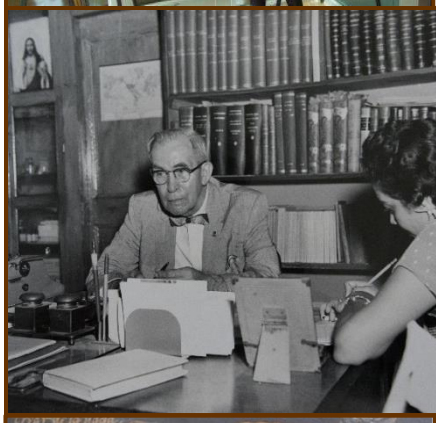
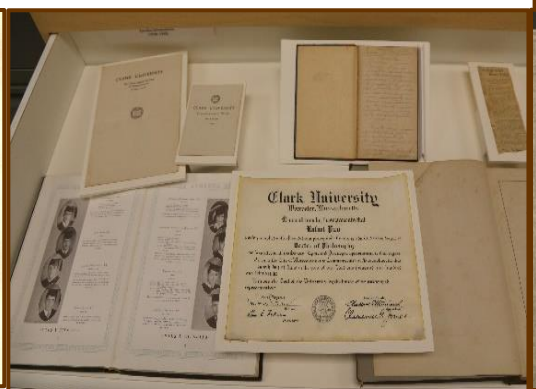
CPDC

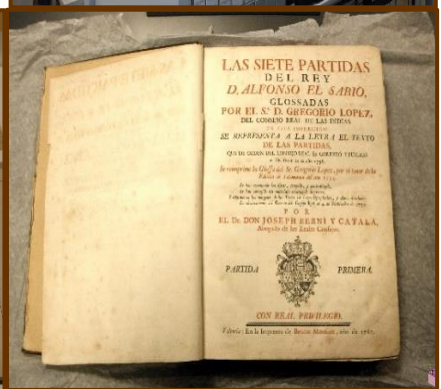
Comunidad de Práctica Desarrollo Colaborativo de Colecciones
Universidad de Puerto Rico



Colecciones Especiales de Bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico

Volumen 2





Colecciones Especiales de Bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico

Volumen 2

CPDC

Comunidad de Práctica Desarrollo Colaborativo de Colecciones
Universidad de Puerto Rico

Colecciones Especiales de Bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico

Volumen 2

Coordinadora
Esther Villarino Tur

Editores
Hilda R. Hernández Rivera
José A. Pérez Pelay
Iraida Ríos Arroyo
León Santos Orozco
Esther Villarino Tur

Introducción
José A. Robledo González

Autores
Aura Díaz López
Marinilda Fuentes Sánchez
Rosalind E. Irizarry Martínez
Miguel Ángel Náter
Jorge I. Ortiz Malavé
Edwin Ríos Cruz
Osvaldo Rivera Soto
Robert Rosado Quiñones
Gustavo Salvarrey Iranzo
Miguel A. Santiago Rivera

San Juan, Puerto Rico
2021

Diseño y diagramación por Esther Villarino Tur
Cubierta frontal y posterior por Esther Villarino Tur basada en el diseño original creado por Luis Alberto Aponte Valderas para Colecciones Especiales de Bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico, volumen 1, 2017
Logo CPDCC-UPR por Alex Colón Hernández

Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra
sin previo permiso escrito por parte de sus autores.

Edición, 2021
ISBN 978-0-578-92830-2
© Universidad de Puerto Rico

Contenido

Miembros de la Comunidad de Práctica Desarrollo Colaborativo de Colecciones de la Universidad de Puerto Rico (CPDCC-UPR) i
Introducción
José A. Robledo González ii
UPR en Aguadilla
Sala Aguadillana
Edwin Ríos Cruz 1
UPR en Arecibo
Colección Francisco Matos Paoli
Robert Rosado Quiñones y Marinilda Fuentes Sánchez 9
UPR en Cayey
Sala de Archivo Histórico Miguel Meléndez Muñoz
Gustavo Salvarrey Iranzo 19
UPR Recinto de Río Piedras
Centro para el Desarrollo y Mejoramiento de la Enseñanza (CEDME)
Colección del Centro para el Desarrollo y Mejoramiento de la Enseñanza
Osvaldo Rivera Soto 29
Escuela de Derecho
Sala de Libros Raros
Rosalind E. Irizarry Martínez 43
Seminario de Estudios Hispánicos Federico de Onís
Colección O (Clips)
Miguel Ángel Náter 53
Sistema de Bibliotecas
Colección Dr. Rafael Picó Santiago
Jorge I. Ortiz Malavé y Miguel A. Santiago Rivera 63
Colección Josefina del Toro Fulladosa
Aura Díaz López 73
Autores 86
Junta Editora 92
Acrónimos (Selección) 94

Miembros de la Comunidad de Práctica Desarrollo Colaborativo de Colecciones de la Universidad de Puerto Rico (CPDCC-UPR)

Facilitador
José A. Robledo González
UPR-Recinto de Río Piedras
-Seminario Multidisciplinario
José Emilio González

Cofacilitador
León D. Santos Orozco
UPR-Arecibo

Cofacilitador alterno
Jorge Ortiz Malavé
Ad honorem

UPR-Aguadilla
Elsa N. Matos Vale
Edwin Ríos Cruz

UPR-Bayamón
David Negrón Rivera

UPR-Carolina
Rosana Torres Cintrón

UPR-Cayey
Gustavo Salvarrey Iranzo

UPR-Ponce
Wanda Cortés
Juan Vargas Medina

UPR-Recinto de Mayagüez
Elsie Torres Negrón

UPR-Recinto de Río Piedras
-Biblioteca de Derecho
Carmen A. Lazú Pérez
Mariangelí Lugo Zayas

UPR-Recinto de Río Piedras
-Sistema de Bibliotecas
Luis Joel Crespo González
Aura Díaz López
Madeline Torres Santiago

UPR-Utuado
Catalina Soto Mercado

***Ad Honor*em**
Hilda R. Hernández Rivera
Iraida Ríos Arroyo
Esther Villarino Tur

INTRODUCCIÓN

Por José A. Robledo González

El viernes, 25 de mayo de 2018, en su actividad anual del año académico, la Comunidad de Práctica Desarrollo Colaborativo de Colecciones de la Universidad de Puerto Rico (CPDCC-UPR) presentó su libro *Colecciones especiales de bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico*, en el Auditorio Jesús Amaral de la Escuela de Arquitectura del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico (UPR-RP). Su elaboración fue un proceso arduo, de edición y montaje, de los artículos de diez de nuestras colecciones especiales de las bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico (UPR). Sin embargo, ello resultó de una enorme satisfacción y orgullo profesional. El Dr. José Antonio Pérez Pelay, uno de los editores del libro y catedrático asociado en la UPR en Cayey, y el Dr. Dean Zayas, catedrático jubilado del Departamento de Drama de la UPR-RP, fueron invitados a la presentación. En el caso de Pérez Pelay, disertó sobre sus experiencias como editor del libro manifestando que recibió más de lo que ofreció: el conocimiento y detalle de salas importantes de la Universidad de Puerto Rico y el recuerdo de sus vivencias estudiantiles en alguna de ellas. Por otra parte, el profesor Zayas resaltó la importancia de las bibliotecas para beneficio del enriquecimiento cultural del hombre y cómo la relación con los libros transformó su vida. Todos los miembros de la CPDCC-UPR estábamos complacidos. Fue una mañana tan especial para mí, que me inspiró durante toda la tarde y noche a trabajar un segundo volumen. En nuestra siguiente reunión, fue uno de los primeros puntos en la agenda; propuesta que fue aceptada. Ya habíamos visitado varias colecciones especiales que entendíamos debían ser reseñadas en otro libro para el conocimiento de nuestros investigadores. Así nace el volumen 2 de las *Colecciones especiales de bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico*.

Este segundo volumen constituye también una fuente de carácter único, que ofrece contenido sobre diferentes colecciones de envergadura que forman parte del acervo institucional y en el cual se destaca el caudal de información que se encuentra disponible a través de las bibliotecas y sus colecciones. Brinda una oportunidad para invitar a conocer la gran cantidad documental que posee la institución y su incalculable patrimonio bibliográfico nacional. Cada una representa y muestra un acervo significativo para el estudio, enseñanza e investigación resaltando la importancia y el valor documental que poseen.

Esta vez incluimos ocho colecciones especializadas en diferentes bibliotecas: Sala Aguadillana (UPR en Aguadilla), Sala de Archivo Histórico Miguel Meléndez Muñoz (UPR en Cayey), Colección del Centro para el Desarrollo y Mejoramiento de la Enseñanza (CEDME, UPR-RP), Sala de Libros Raros (Biblioteca de Derecho, UPR- RP), Colección O (Clips) (Seminario de Estudios Hispánicos Federico de Onís, UPR-RP), Colección Dr. Rafael Picó Santiago (Sistema de Bibliotecas, UPR-RP), Colección Josefina del Toro Fulladosa (Sistema de

Bibliotecas, UPR-RP) y la Colección Francisco Matos Paoli (Biblioteca Universidad de Puerto Rico en Arecibo).

La Sala Aguadillana de la Biblioteca Enrique A. Laguerre de la UPR en Aguadilla recoge el acervo bibliográfico de autores aguadillanos o de recursos cuyo contenido versa sobre Aguadilla. El profesor Edwin Ríos Cruz abunda sobre los recursos que la componen. La colección contiene datos sobre la historia de Aguadilla y el quehacer económico, social y cultural de sus habitantes.

Por su parte, el profesor Gustavo Salvarrey Iranzo ofrece información de la Sala de Archivo Histórico Miguel Meléndez Muñoz de la Biblioteca Víctor M. Pons Gil en la UPR en Cayey. Salvarrey Iranzo nos comparte cómo llega esta valiosa colección de la mano de sus familiares y sucesores, al entonces presidente de la Universidad de Puerto Rico, don Jaime Benítez.

El colega Osvaldo Rivera Soto explica en su escrito la creación del Centro para el Desarrollo y Mejoramiento para la Enseñanza (CEDME), cuyo producto era un cúmulo de material audiovisual de décadas de documentación, y cómo se integra al Archivo de Medios de la Escuela de Comunicación. Rivera Soto abunda sobre la donación de programas de nuestra televisión puertorriqueña de los productores Tommy Muñiz, Paquito Cordero, Elín Ortiz y Flavia García.

A su vez, la profesora Rosalind Irizarry Martínez nos habla sobre la Sala de Libros Raros de la Biblioteca de Derecho de la UPR y el propósito de su creación de resguardar aquellos recursos bibliográficos que requieren protección y un manejo particular. Irizarry Martínez también abunda sobre el contenido de la colección y la historia de su creación y adquisición.

El doctor Miguel Ángel Náter nos cuenta sobre el español don Federico de Onís, quien funda, en 1927, el *Departamento de Estudios Hispánicos* del recinto riopedrense. En 1928, funda la *Revista de Estudios Hispánicos* y, en 1953, crea la *Bibliografía Hispánica* cuyo propósito era recopilar todo el material escrito sobre lengua y literatura iberoamericana hasta aquel momento. El doctor Náter relata cómo Onís inicia el archivo de lengua y cultura de la lengua española. Y a quien exalta por su paciencia al dedicarse por años a recortar, pegar, coser y clasificar todos los artículos y facsímiles de periódicos y revistas que llegaban a sus manos.

Por otro lado, el profesor Jorge Ortiz Malavé y el doctor Miguel Santiago Rivera despliegan vasta información sobre la Colección Dr. Rafael Picó Santiago, donde resaltan y valorizan la documentación existente relacionada a la planificación y geografía principalmente de Puerto Rico. Además, hacen referencia a documentos originales y únicos que despiertan interés para investigar sobre distintos aspectos de la identidad del pueblo puertorriqueño.

La profesora Aura Díaz López nos relata sobre la creación de la Colección de Libros Raros, inaugurada en 1985 con el nombre de Josefina del Toro Fulladosa, bibliotecaria y figura clave en las bibliotecas académicas en Puerto Rico. Su creación tuvo como propósito

proteger recursos que, adquiridos desde los comienzos de la Biblioteca del Recinto, requerían almacenaje y servicios especializados.

Finalmente, el profesor Robert Rosado Quiñones y la doctora Marinilda Fuentes Sánchez nos presentan la Colección Francisco Matos Paoli que forma parte de las Colecciones Especiales de la Biblioteca de la Universidad de Puerto Rico en Arecibo. Esta colección abarca el tema de literatura, libros escritos por el poeta y su esposa, así como de muchos escritores locales e internacionales.

La Universidad de Puerto Rico, a través de sus colecciones, se posiciona en el ámbito local e internacional. De igual forma, la CPDCC-UPR contribuye ampliamente a cumplir con sus objetivos de divulgar las colecciones en beneficio de los usuarios e investigadores. Reconocemos la aportación a los autores de este segundo volumen por su labor investigativa y contribución en la publicación de esta obra. La divulgación de nuestras colecciones especiales en el primer volumen generó gran interés en conocer a profundidad nuestras colecciones especiales. Estamos seguros de que en este segundo volumen acontezca lo mismo.

Estudiante entrando a la Sala Aguadillana. Se observan los cuadros expuestos durante la actividad *Trazos y palabras*, organizada en honor a Enrique A. Laguerre, efectuada el 8 y 9 de marzo de 2012. (1)

SALA AGUADILLANA
Biblioteca Enrique A. Laguerre
Universidad de Puerto Rico en Aguadilla

Por Edwin Ríos Cruz
Bibliotecario IV

Introducción

En 1972 y mediante la Certificación Número 63 (1971-1972) del Consejo de Educación Superior de Puerto Rico se fundó el Colegio Regional de Aguadilla de la Universidad de Puerto Rico (CORA). Este se estableció con el propósito de proveer alternativas de educación superior en la región noroeste del país. Su misión responde a las necesidades económicas, sociales y culturales de Puerto Rico, particularmente de la región noroeste.

Por otro lado, la Biblioteca Enrique A. Laguerre, fundada en 1972, cuya visión destaca que esta procurará servir de centro de la vida académica e intelectual de la comunidad del noroeste atemperada a los cambios y retos que impone el futuro. A tenor con la misión del colegio, la Colección Aguadillana propicia a la visión y misión, acopiando y destacando la contribución de distinguidos miembros de esta comunidad a través de la historia, además, de recopilar tratados sobre la historia, la literatura y la cultura del pueblo de Aguadilla. Cónsono con su visión se traza la misión de contribuir al desarrollo integral y continuo del educando a través de los servicios y los recursos que respaldan los ofrecimientos académicos y las metas y objetivos institucionales en el contexto de la región a la que se sirve.

En armonía con su misión y visión la biblioteca tiene el rol de estimular la investigación mediante el fortalecimiento y organización de las colecciones, atemperadas a los cambios que impone el futuro, fomentando el uso de los recursos impresos y no impresos entre la comunidad universitaria.

El desarrollo, fortalecimiento y promoción de las colecciones especiales es parte importante de su misión educadora. Por sus contenidos, estas colecciones impulsan y promueven la investigación efectiva en áreas de particular interés de las comunidades universitarias a las que sirven. La Colección Aguadillana responde a la clasificación de colección especial porque recoge el acervo bibliográfico de autores aguadillanos o de recursos cuyo contenido versa sobre Aguadilla. Los recursos que componen la colección contienen datos sobre la historia de Aguadilla y el quehacer económico, social y cultural de sus habitantes. Además, constituye una valiosa fuente de información para los interesados en el estudio y la investigación sobre este pueblo. El esfuerzo cifrado en el acopio y la organización de los documentos la convierte en un importante archivo histórico que aporta significativamente, al acervo bibliográfico de la historia de Aguadilla.

El 16 de abril de 2004, como parte de un

Acuerdo de Cooperación Científica entre la Secretaría de Estado de Cultura del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España la Colección Aguadillana se registró en el Censo Guía de Archivos de España e Iberoamérica lo que le da una dimensión internacional. El Instituto de Cultura Puertorriqueña fue la entidad a cargo del Censo Guía de los Archivos de Puerto Rico.

Este ensayo recoge los elementos que dieron base al origen de la colección y sus servicios. La colección sirve de medio para que, estudiantes, profesores y personas de la comunidad cuenten con una diversidad de recursos. De forma tal, que puedan utilizarlos para varios propósitos: realizar sus trabajos académicos, cumplir con los requisitos de sus cursos y enriquecerse con información sobre la vida y la obra de personas que aportaron al desarrollo de Aguadilla y que han enaltecido al pueblo puertorriqueño. Además, apoya el proceso de enseñanza-aprendizaje de nuestros estudiantes; al proveer recursos que, mediante su lectura aportan al realce y el aprecio por nuestros antepasados y el valor de sus obras; requisitos esenciales para una educación integral.

Antecedentes

La Colección Aguadillana es una colección especial que comenzó a desarrollar la bibliotecaria Elba Román, en el año 1994, a los fines de recopilar las obras de autores aguadillanos o que tratan temas sobre Aguadilla. La mayoría de los recursos de la colección se adquirieron mediante donaciones de los ciudadanos de Aguadilla o por autores aguadillanos que obsequiaron algún ejemplar. La colección intenta recopilar libros, documentos históricos, revistas, periódicos, recursos audiovisuales y otras publicaciones de temas relacionados con el quehacer histórico, económico, social y cultural de este pueblo.

Esta colección pretende tener un acervo documental e investigativo accesible a la comunidad. Previamente, la colección estaba ubicada en el tercer piso del edificio de la biblioteca, donde se mantenía en anaqueles y se proveía de un espacio limitado para su uso y organización. Desde el mes de septiembre de 2010, tras la apertura de las nuevas instalaciones, la colección cuenta con un espacio más amplio propicio para su organización y desarrollo. Destaca que, al ser reubicada, la Sala Aguadillana quedó con una vista espectacular que da al Océano Atlántico.

Descripción

El acervo es producto de la recopilación de libros, documentos, fotografías, artículos periodísticos, revistas, cartas, cuadros y otra memorabilia alusiva a Aguadilla y su gente. Entre los aguadillanos ilustres representados en la colección se encuentran: José de Diego, poeta, político y abogado; Ester Feliciano Mendoza, poetisa, narradora, ensayista y profesora universitaria; y Rafael Hernández, músico y compositor. La colección es útil para los estudiantes, investigadores e interesados en conocer la obra de hombres y mujeres que se destacaron significativamente en Aguadilla y Puerto Rico.

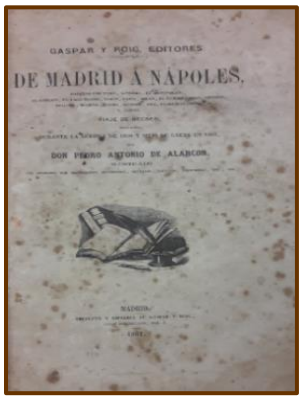
La colección consiste en 631 volúmenes de libros, 23 títulos de revistas, documentos, cartas y otra memorabilia donadas o recopiladas por la biblioteca. En la colección se conservan algunos de los siguientes títulos de periódicos en soporte de papel, cuyas fechas oscilan entre 1860-

1943, estos son: *Alba-Roja, El año nuevo, Atalaya, El criollo, El comercio, Don Quijote, El eco juvenil, El estado, Gaceta de Puerto Rico, La garra de hierro, Lábaro, Libertad, El múcaro, Pluma roja, El pueblo, El ramillete, La Voz del Jaicoa, La voz del pueblo, La voz del pueblo (Autonomista)*. Se conservan en micropelícula, *El pueblo (1917) y La unión (1909-1914)*. Además, publicaciones de gran valor histórico y cultural.

Números de las publicaciones *Alba-Roja*, *Gaceta de Puerto Rico* y *El pueblo*. (2)

De los esfuerzos realizados por el personal a cargo se destacan el acopio de poesía, cuentos y letras de canciones. También incluye artículos publicados en la prensa de Puerto Rico. El contenido de esta colección fomenta y realza nuestra identidad como pueblo y permite reconocer nuestro sitial en el contexto caribeño y latinoamericano. Esto constituye una valiosa fuente de información para el estudio y la investigación de la historia del pueblo de Aguadilla y la literatura puertorriqueña.

Del acervo se ha identificado una colección de libros raros cuyas fechas de publicación fluctúan entre 1837 y principios del 1900. Estos recursos que se han designado como raros, en su mayoría datan de principios del siglo XIX y abarcan diversas materias entre las que destacan: historia, literatura y matemáticas. Actualmente consiste en 112 títulos, todos en excelentes condiciones, y para los cuales se han adoptado las medidas necesarias para su preservación. Estos pueden ser utilizados en la biblioteca.



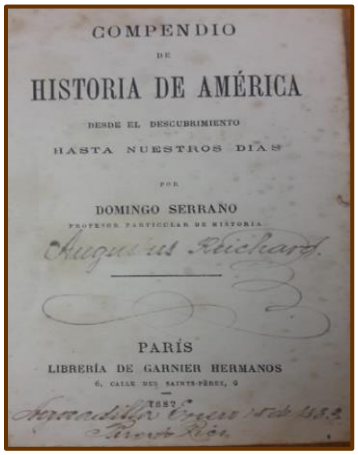
Ejemplar de libro raro.
Alarcón, Pedro Antonio de.
***De Madrid á Nápoles: pasando por París, Ginebra, el Mont-Blanc, el Simplón, el Lago Mayor, Turín, Pavía, Milán, el Cuadrilátero, Venecia, Bolonia, Módena, Parma, Génova, Pisa, Florencia, Roma y Gaeta: viaje de recreo, realizado durante la guerra de 1860 y sitio de Gaeta en 1861. Madrid: Gaspar y Roig, Editores, 1861.* (3)**

LOS FORBANTES

PIRATAS DE LAS ANTILLAS

POR MR. PAUL DUPLESSIS.

Libro raro conservado en la sala.
Duplessis, Paul. Los forbantes, ó, piratas de las Antillas: novela histórica escrita en francés. Traducida al castellano por U.M. Madrid: Manini Hernanos, Editores, 1955. (4)


COMPENDIO

DE

HISTORIA DE AMÉRICA

DESDE EL DESCUBRIMIENTO

HASTA NUESTROS DÍAS

POR

DOMINGO SERRANO

PARÍS

LIBRERÍA DE GARNIER HERMANOS

Libro raro donado por la familia Reichard: Serrano, Domingo. *Compendio de historia de América desde el descubrimiento hasta nuestros días*. París: Librería de Garnier Hermanos, 1882. (5)

Su archivo histórico se nutre de donativos recibidos. Algunos por parte de la familia Reichard, especialmente el licenciado Herman Reichard y la Dra. Haydée E. Reichard de Cancio, entre otros distinguidos aguadillanos. En la sala se conservan dos cuadros originales del pintor, escultor y poeta aguadillano, Alberto Vadi, donados por la familia Reichard. Uno de ellos consiste en la recreación que hace el pintor de "la Bahía de Aguadilla en donde se puede observar lo que era el terminal del ferrocarril de la calle Esteves (Marina); la otra pieza es un cuadro que recrea el palmar en la costa de Aguadilla."[1]

Cuadro original en óleo del pintor aguadillano Alberto Vadi, que recrea la Bahía de Aguadilla. (6)

Cuadro original pintado en óleo de Alberto Vadi, donde se aprecia un palmar de la costa de Aguadilla. (7)

A su vez, Iris Sosa, profesora retirada del colegio, donó una colección de carteles alusivos al Festival de la Música de Rafael Hernández, que engalanan la galería de la Biblioteca en exposición permanente.

[1] Héctor Reichard Cardona, "Donando el mobiliario de la casa de sus padres a la Universidad de Puerto Rico en Aguadilla" (carta, 17 de noviembre de 2008).

Muebles *art déco* trabajados en el Taller Mecánico, 1936, conservados en la Sala Aguadilla. (8)

Con relación al mobiliario, se conserva un sofá, sillón y silla que fueron trabajados en el Taller Mecánico, allá para el año 1936 siguiendo la corriente *art déco*.

Organización

La colección de libros impresos está organizada conforme al *Sistema de Clasificación Decimal de Dewey (SCDD)*. Los recursos son catalogados según las normas de catalogación *Reglas de Catalogación Angloamericanas*, segunda edición (*AACR2*), aceptadas internacionalmente. En los registros bibliográficos se identifican los recursos pertenecientes a esta colección mediante el código AGCA y en la signatura topográfica se le colocan las siglas CA como último elemento del número de clasificación, como indicativo de que pertenecen a la Colección Aguadillana.

Libros identificados con las siglas CA en la parte inferior como distintivo de la Colección Aguadillana.
Stahl, Agustín.
Estudios sobre la flora de Puerto Rico;
con un prólogo de Carlos. E. Chardón. 2. ed.
San Juan de Puerto Rico: Publicaciones de la Federal Emergency Relief Administration, 1936-. (9)

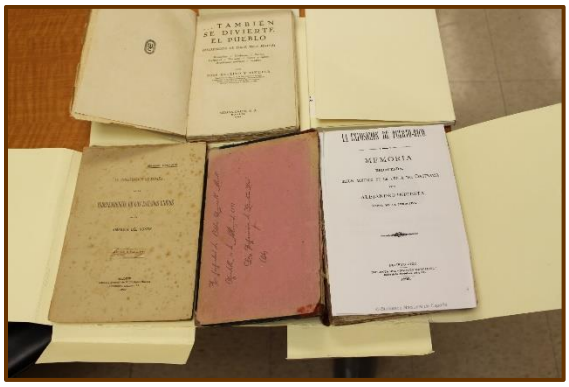
Su acceso es mediante el catálogo público Horizon, disponible en la página electrónica de la biblioteca (http://biblioteca.uprag.edu). Los recursos incorporados a esta colección son procesados, organizados y se procura su difusión de modo que las personas interesadas puedan identificarlos y localizarlos.

La biblioteca promueve el uso de los recursos, de conformidad con las regulaciones que apliquen por tipo de material y sin menoscabar los derechos y libertades que rigen el acceso a la información y los derechos de autor. Los recursos contenidos en esta colección circulan fuera de la biblioteca, los libros raros y documentos del archivo, son para uso interno. Es discreción del personal a cargo hacer excepciones a esta norma en situaciones extraordinarias.

Los documentos del archivo histórico están organizados temáticamente en orden alfabético dentro de cartapacios o envases según corresponda por tipo. Se conservan a su vez varios álbumes de fotografías históricas que acentúan el valor del acervo que se ha acumulado pasado el tiempo. El personal adscrito al área de servicios al público de la biblioteca se encarga de mantener la organización y el buen uso de estos recursos. Además, promueve su utilización por medio de opúsculos y orientaciones sobre el contenido de la colección. Por ser una colección especial, los servicios se ofrecen de manera coordinada.

Preservación y Conservación

Las colecciones se mantienen en espacios que han sido diseñados para su preservación y conservación a la vez que se propicia su uso. Aquellos recursos que por el deterioro requieren encuadernación son procesados y enviados a un encuadernador. Otros recursos cuyo valor histórico no permite su envío a un encuadernador comercial, se colocan en un envase libre de ácido para prolongar su utilidad. De existir una versión en digital se incluye el enlace en el registro bibliográfico para evitar la manipulación del documento original y de esta forma propiciar su conservación.



Libros protegidos en material libre de ácido para su conservación y preservación. (10)

Anualmente se coordina una limpieza completa y detallada, higienización y control de hongos por parte de una compañía especializada, lo que permite preservar y conservar el acervo a lo largo del tiempo. Se provee seguimiento a las variaciones de temperatura y humedad que pueden hacer estos recursos vulnerables.

Según planteado por la profesora Alba Martínez Rosado, bibliotecaria retirada: “Como especialistas de la información debemos aunar esfuerzos para continuar con el desarrollo y fortalecimiento de esta colección y así cumplir con los propósitos de su organización. Por su finalidad histórica, la Colección es de utilidad para los estudiantes, profesores, investigadores y

la comunidad en general. Confiamos poder contar con una Colección que satisfaga las necesidades de nuestros usuarios".[2] Es necesario identificar los documentos históricos, ya que muchos de ellos están dispersos en archivos, bibliotecas y colecciones personales. Lo que hace necesaria la cooperación de los ciudadanos, para que reconozcan la importancia de donar sus recursos para mantenerlos para la posteridad en un lugar accesible y bien organizado.

Bibliografía

España. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. "Censo Guía de Archivos de España e Iberoamérica." http://censoarchivos.mcu.es/CensoGuia/historia.htm.

Reichard Cardona, Héctor. "Donando el mobiliario de la casa de sus padres a la Universidad de Puerto Rico en Aguadilla". Carta, 17 de noviembre de 2008.

Martínez Rosado, Alba. *Manual de procedimientos Sala Aguadillana*. Aguadilla, P.R.: Universidad de Puerto Rico en Aguadilla, Biblioteca, 2004.

Fotografías: (1) por Carlos Cajigas, técnico de producción audiovisual; (2-11) por Edwin Ríos Cruz, bibliotecario IV.

Interior de la Sala Aguadillana en la cual se lucen mobiliarios antiguos. (11)

[2] Alba Martínez Rosado, *Manual de procedimientos Sala Aguadillana* (Aguadilla, P.R.: Universidad de Puerto Rico en Aguadilla, Biblioteca, 2004), 4.

Sala de Colecciones Especiales y de la Región de Arecibo. (1)

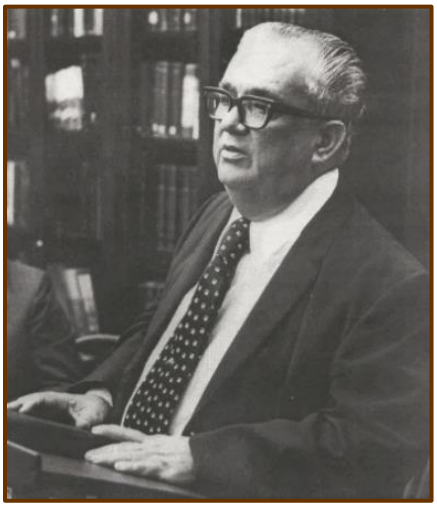
COLECCIÓN FRANCISCO MATOS PAOLI
Biblioteca
Universidad de Puerto Rico en Arecibo

Por Robert Rosado Quiñones
Marinilda Fuentes Sánchez

La Colección Francisco Matos Paoli forma parte de las Colecciones Especiales de la Biblioteca de la Universidad de Puerto Rico en Arecibo (UPR en Arecibo). En 1998, se inaugura la actual Biblioteca y se destina una sala para cobijar varias colecciones especiales. Entre estas están, la Colección de Arecibo, el Archivo histórico de la UPR en Arecibo, la Colección de tesis de grado de la facultad, la Colección de fotografía de la Institución y la Colección de arte. En 2001, se integra la colección del poeta Francisco Matos Paoli.

Francisco Matos Paoli

El poeta Francisco Matos Paoli nació en Lares, Puerto Rico, el 9 de marzo de 1915. Hijo de don Juan Matos Vélez y doña Susana Paoli Gayá.[1] En su pueblo natal realizó sus grados escolares donde fue revelando su interés por las letras. En 1930, murió su señora madre, hecho que lo motivó a escribir su primer poemario *Signario de lágrimas* a la edad de quince años.[2] En su juventud, conoce a Pedro Albizu Campos, político y máximo exponente de la lucha por la independencia de Puerto Rico[3], y quien influyó en sus ideales políticos.



Francisco Matos Paoli durante su discurso de ingreso a la Real Academia Española. (2)

Matos Paoli estudió un Bachillerato en Artes con concentración en Español de la Universidad de Puerto Rico.[4] Se casó con Isabel Freire Meléndez, educadora y escritora.[5] De ese matrimonio nacieron sus hijas Susana Isabel y María Soledad Matos Freire.[6] Su esposa fue la responsable de

[1] Isabel Freire de Matos, "Perfil biográfico de Francisco Matos Paoli", *Exégesis* 4, no. 12-13 (1992): 9.
[2] Ada Hilda Martínez de Alicea, "Signario de lágrimas: Obra de iniciación militante y mística", *Horizontes* 53, no. 102-103 (primavera/otoño 2010): 12. https://publicaciones.pucpr.edu/version_digital/revista_horizontes_LIII_102-103/files/assets/common/downloads/publication.pdf?uni=14a5059bc36f55afb02508dcf6a9b278.
[3] "Pedro Albizu Campos", EcuRed, https://www.ecured.cu/Pedro_Albizu_Campos.
[4] Freire de Matos, "Perfil biográfico de Francisco Matos Paoli", 9.
[5] Isabel Freire de Matos, "Breves rasgos de su vida", *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña 2,* no. 3 (2001): 6.
[6] Freire de Matos, "Breves rasgos de su vida", 10.

ordenar su obra y perpetuar sus escritos literarios para las generaciones futuras.[7]

Matos Paoli al fondo y su esposa Isabel Freire Meléndez en la biblioteca de su hogar. (3)

El poeta se inició, como profesor de la Universidad de Puerto Rico en 1943, en su cátedra de literatura española y puertorriqueña.[8] Continuó estudios en literatura comparada en La Sorbona, Francia.[9] En 1948, inició en Puerto Rico una huelga en la Universidad, y le fue retirada la ayuda económica para estudios.[10] De regreso a Puerto Rico, se dedica al periodismo y más tarde se reincorpora a la cátedra de literatura en la UPR.[11]

Para el 1949, el poeta fue nombrado Secretario General del Partido Nacionalista y más tarde fue arrestado por su participación en la Revolución del 30 de octubre de 1950.[12] Fue acusado de haber infringido la Ley de la Mordaza.[13] La sentencia agravada dictaminada por el juez Joaquín Correa Suárez fue de veinte años, pero los abogados defensores Juan Hernández Vallé y Francisco Hernández Vargas lograron reducir la reclusión a diez años, con el alegato de doble exposición.[14] Uno de los fiscales asignados al juicio, el licenciado Baldomero Freyre expresó a Isabel Freire: "Yo me siento avergonzado por mi participación en este juicio, pues considero que el discurso *Ante el yunque de los héroes* es una pieza de primer orden".[15]

Matos Paoli fue enviado a confinamiento solitario y esto provocó daños a su salud física y mental.[16] Aun así, en su encierro en prisión, escribió su obra cumbre *Canto de la locura*.[17] En 1955, fue indultado por el gobernador Luis Muñoz Marín.[18]

Matos Paoli a la salida de la cárcel acompañado por su esposa e hijas. (4)

[7] Etnairis Rivera, "Introducción", *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña* 2, no. 3 (2001): 3.
[8] Freire de Matos, "Perfil biográfico de Francisco Matos Paoli", 9-10.
[9] Freire de Matos, "Breves rasgos de su vida", 6.
[10] *Ibid.*
[11] *Ibid.*
[12] *Ibid.*
[13] Ley 53 del 1948, conocida como la Ley de la Mordaza tipificaba como delito grave realizar discursos sobre independencia y luchar por la liberación de la isla.
[14] Michelle Gotay Morales, "Francisco Matos Paoli: El cantor nacional", Enfoques: Literatura, teología y más… https://mgrafias.wordpress.com/category/francisco-matos-paoli/#_ftn1.
[15] Freire de Matos, "Breves rasgos de su vida", 6.
[16] *Ibid.*, 7.
[17] María G. Zambrano Murillo, "La poética iluminada de la locura: Francisco Matos Paoli contra el imperio", *Perífrasis: Revista de Literatura, Teoría y Crítica* 8, no.15 (2017): 60. https://www.readcube.com/articles/10.25025%2Fperifrasis201781504
[18] *Ibid.*, 63.

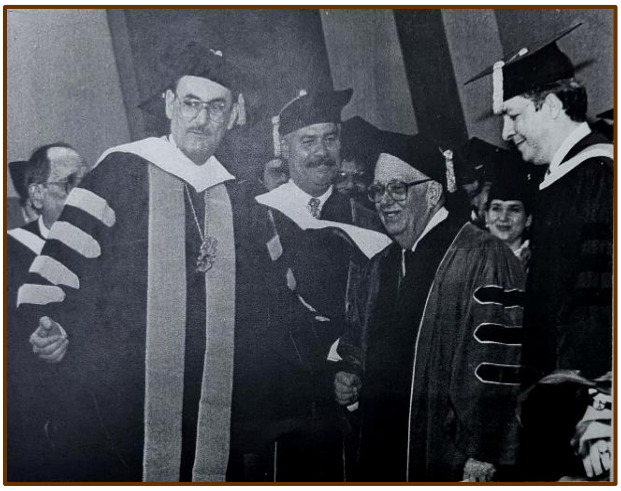
Una vez libre y recuperado de salud, la UPR lo contrató como conferenciante en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Facultad de Humanidades.[19] En 1971, recibió el nombramiento de Poeta Residente de la Universidad de Puerto Rico para continuar su labor creativa.[20]

El poeta lareño fue galardonado con múltiples premios locales e internacionales. Entre las instituciones que lo reconocieron están: la Academia de Artes y Ciencias de Puerto Rico, con el Gran Premio de Poesía; el Instituto de Literatura Puertorriqueña lo premió en cinco ocasiones y el Ateneo de Puerto Rico lo distinguió en dos ocasiones, una de ellas con el Premio de Honor.[21] Por otro lado, la Sociedad de Autores Puertorriqueños, lo premió en cuatro ocasiones, y en 1981 lo nombró el Poeta Nacional de Puerto Rico.[22]

Momento en que recibe el Premio de Honor del Ateneo Puertorriqueño, 1976. (5)

Internacionalmente es nominado en dos ocasiones al Premio Nobel de Literatura (1977 y 1980) y, en una ocasión, al Premio Cervantes de España (1978). En México recibió el premio José Vasconcelos (1986). El Ministerio de Educación y Cultura de Francia le otorgó el Grado de Caballero de la Orden de las Artes y Letras.[23] Por otra parte, fue premiado por la International Poetry; la Fundación Josefina Ramos Arregui, en Madrid, España; la Asociación Prometeo de Poesía y el Centro de Estudios Poéticos Hispánicos.[24]

En 1991, recibió el Doctorado *Humanarum Litterarum Honoris Causa* de la Universidad de Puerto Rico y fue elegido Presidente de Honor de la Academia Iberoamericana de Poesía.[25] Ocho meses antes de fallecer, en noviembre de 1999, recibió el Gran Premio de la Feria Internacional del Libro en Puerto Rico.[26]



Matos Paoli al recibir el Doctorado Honoris Causa de la Universidad de Puerto Rico. Al centro, el escritor Luis Rafael Sánchez quien ofreció el discurso inaugural. (6)

[19] Freire de Matos, "Breves rasgos de su vida", 7.
[20] *Ibid*.
[21] Rivera, "Introducción", 3.
[22] *Ibid*.
[23] *Ibid*.
[24] Freire de Matos, "Breves rasgos de su vida", 8.
[25] "Premios", *Exégesis* 4, no. 12-13 (1992): 103.
[26] Rivera, "Introducción", 3.

Es considerado el poeta más prolífero de Puerto Rico ya que escribió más de 160 libros de poesía y alrededor de 25 000 poemas. Entre sus obras se encuentran:[27]

1. *Signario de lágrimas* (1931)
2. *Cardo labriego* (1937)
3. *Teoría del olvido* (1944)
4. *Canto a Puerto Rico* (1952)
5. *Luz de los héroes* (1954)
6. *Canto de la locura* (1962)
7. *El viento y la paloma* (1969)
8. *Cancionero* (I-X 1970-1983)
9. *La semilla encendida* (1971)
10. *La marea sube* (1971)
11. *Unción de la tierra* (1975)
12. *Vestido para la desnudez* (1984)
13. *Diario de un poeta* (tomo I-II 1987)
14. *Decimario de la Virgen* (1990)
15. *La distancia vencida* (1990)
16. *El pensamiento político de Pedro Albizu Campos* (1995)
17. *Islario del aire* (1995)
18. *Ramón Emeterio Betances: Pasionario de la luz* (1996)
19. *La locura de la cruz* (1997)
20. *Bajo el signo del amor* (1997)
21. *Verbo proletario* (1997)
22. *Contra la interpretación* (2da edición 1998)

En entrevista para la revista *Exégesis* el mismo poeta describe su poesía con estas palabras:

> Desde un punto de vista estrictamente de estilo personal yo soy poeta, y, sobre todo, poeta lírico. Desde luego, también hay una propensión en mí a combinar ambas tendencias en cuanto a la poesía se refiere, la épica y la lírica. El elemento épico en mi obra no tiene una connotación muy importante. Fundamentalmente la gracia poética en mí proviene de un registro interior, es decir, lo que podría llamarse la apreciación subjetiva de los seres y las cosas. En esta dimensión lírica o ultralírica en ningún momento podría clasificarse como un narcisismo, egolatría, o por decirlo desde el punto de vista psiquiátrico, como tendencia paranoica. Mi poesía deriva de una esencia espiritual que se concreta, se cuaja en una ley de amor tal y como nos la ensenó nuestro Señor Jesucristo. O sea, la ley de la fraternidad humana. Aunque yo soy un poeta lírico tengo que reconocer de acuerdo al mandato de Jesús, la realidad del otro. Por tanto, ese lirismo puede interpretarse como un anhelo de llevar mi realidad íntima a la presencia de mi hermano y darle un contenido eminentemente social, político, patriótico, y un misticismo que recoja la raíz esencia de la patria puertorriqueña.[28]

La obra poética del autor ha sido traducida al inglés, al francés, al portugués, hebreo, italiano y al sueco.[29] Grandes literatos y críticos se han ocupado en distinguir su obra: José Emilio González, Juan Martínez Capó, Margot Arce de Vázquez, Javier Ciordio, Luis Hernández Aquino, Carlos Alberty, Ángel M. Encarnación, Etnairis

[27] Freire de Matos, "Perfil biográfico de Francisco Matos Paoli", 10.
[28] Isabel Freire de Matos, "Francisco Matos Paoli: Proyección de su obra poética", *Exégesis* 4, no. 12-13 (1992): 11.
[29] Isabel Freire de Matos, "Francisco Matos Paoli: Poeta y patriota", obra inédita.

Rivera, Manuel de la Puebla, Ángela Reyes, Francisco Lluch Mora y Carmelo Rodríguez Torres.

En el campo artístico varios puertorriqueños han realizado *performance* de la obra de Matos Paoli, como el reconocido actor de Broadway Lin Manuel Miranda, Cordelia González, Modesto Lacén, Jacobo Morales, Zoraida Santiago, Berto Colón, Teófilo Torres y Braulio Castillo.[30]

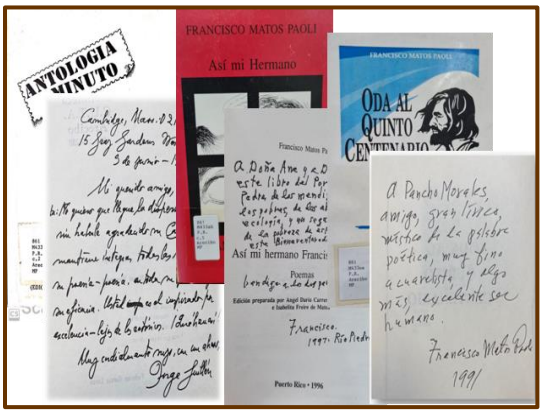
Matos Paoli tuvo varios quebrantos de salud en sus últimos años de vida. Un lunes, 3 de julio de 2000, fue ingresado en el Hospital del Maestro, en Puerto Rico, en un estado delicado y finalmente falleció el 10 de julio de 2000 en compañía de su esposa Isabel Freire.[31]

Donación de la Colección

La Biblioteca de la Universidad de Puerto Rico en Arecibo recibió el donativo de la biblioteca personal del autor en 2001. La profesora de la UPR en Arecibo, Elba Iris Pérez, amiga de las hijas de Matos Paoli, recomendó a doña Isabel donar la colección al Recinto de Arecibo por la cercanía a su natal Lares. El deseo de doña Isabel era que "la Colección estuviese en un lugar bien cuidada y accesible a estudiantes e investigadores".[32] El director de la Biblioteca en ese entonces, el profesor Luis Concepción Corchado, realizó el traslado de la colección a las instalaciones de la Biblioteca. Se recibieron 2234 títulos de libros (2407 volúmenes), 7 títulos de revistas y 12 títulos infantiles escritos por Isabel Freire.

La Colección incluye los libros escritos por Matos Paoli, su esposa y otros escritores locales e internacionales. Algunos de los libros están autografiados o dedicados por el autor.

Algunos ejemplares de las obras de Matos Paoli ilustradas por el Dr. Ernesto Álvarez. (7)



Selección de dedicatorias manuscritas de Francisco Matos Paoli. (8)

Los bibliotecarios Aixa Morales Morales, Moisés Deida Medina, Nilda Amador Torres y Ángel Corchado Reyes catalogaron toda la colección y la clasificaron con el *Sistema de Clasificación Decimal Dewey*. Se decidió

[30] Brenda I. Peña López, "Lin Manuel Miranda y otros artistas honran a Francisco Matos Paoli", *Primera Hora,* 28 de julio de 2016, https://www.primerahora.com/entretenimiento/farandula/notas/lin-manuel-miranda-y-otros-artistas-honran-a-francisco-matos-paoli/.

[31] Freire de Matos, "Breves rasgos de su vida", 10.

[32] Elba I. Pérez. Comunicación electrónica, 5 de abril de 2021.

que la colección formaría parte de las colecciones especiales de la Biblioteca, y en la signatura topográfica se añadió "MP" para identificar los recursos. Los títulos aparecen en el catálogo público bajo "Colec. Arecibo: Matos Paoli". De esta manera los usuarios pueden distinguir los recursos que pertenecen a la colección.

Libros de la Colección Francisco Matos Paoli clasificados con el *Sistema de Clasificación Decimal Dewey* e identificados "MP". (9)

El Dr. Ernesto Álvarez, autor arecibeño, profesor de la UPR-RP y amigo del poeta, fue ilustrador de varios de sus poemarios. El Dr. Álvarez, sobre la Colección, comentó lo siguiente:

> La Biblioteca UPRA se honra en disponer de estos materiales literarios del poeta que en 1976 fue propuesto para el Premio Nobel de Literatura, el más importante en el mundo, patrocinado por la Real Academia de Suecia. De hecho, cuando esta gestión se llevaba a efecto, Autoridades de dicha institución visitaron el hogar del Poeta, y al ver la magnitud y notar la calidad de su producción literaria, el juicio inmediatamente emitido fue: "¡Decididamente, Francisco Matos Paoli es un genio!" Y de este Poeta-Genio hay verídicos testimonios en la Colección Francisco Matos Paoli en la Biblioteca UPRA.[33]

Desde la izquierda, la Dra. Myrna Rodríguez, profesora de Arte de la Universidad Interamericana, Recinto Metro; el poeta Matos Paoli, el Dr. Álvarez, e Isabel Freire durante una exposición realizada en la Biblioteca José M. Lázaro, UPR-RP en 1979. (10)

Política de Uso y de Conservación

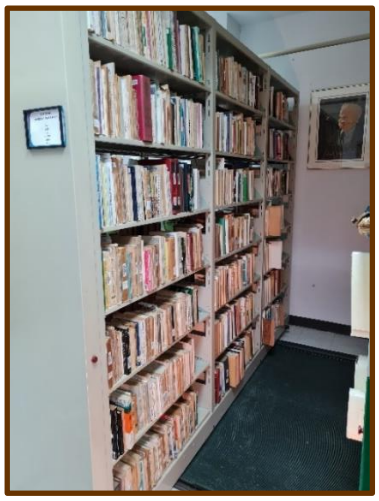
Por la naturaleza y valor patrimonial de esta colección, se han establecido unos criterios de uso y de conservación de los recursos. La colección se encuentra en anaqueles cerrados al público. La consulta y el uso se limitan a la Sala. Los investigadores, estudiantes y comunidad en general pueden utilizar los recursos con la debida identificación. Sin embargo, aquellos libros que se encuentran en un estado físico frágil solo están accesibles para consulta en formato digital.[34]

Los usuarios pueden acceder a los recursos a través del catálogo público en línea en la página web de la Biblioteca (https://www.upr.edu/biblioteca-upra/). La Sala de Colecciones Especiales ofrece

[33] Ernesto Álvarez. Comunicación electrónica, 13 de abril de 2021.

[34] Algunos de estos libros son: *Teoría del olvido* (1944), *Habitante del eco* (1944) y *Luz de los héroes* (1954).

servicios de lunes a jueves de 8:00 a. m. – 9:50 p. m. y viernes y sábados de 8:00 a. m. – 4:20 p. m. El bibliotecario a cargo de la Sala está disponible para orientar y colaborar con los estudiantes e investigadores, en la consulta y recuperación de información.



Anaqueles con recursos de la Colección Francisco Matos Paoli (11)

La Biblioteca cuenta con una *Política de Desarrollo de Colecciones* que estipula las medidas de preservación y de conservación de las colecciones especiales. Entre estas, se encuentran el adquirir materiales libres de ácido para salvaguardar aquellos libros en condiciones físicas vulnerables. Además, el *Reglamento de la Biblioteca* establece las normas y sanciones que rigen el uso y manejo de los recursos de información.

Ante el vigésimo aniversario del donativo de la Colección, se han revisado nuevamente las condiciones de la Sala y se han identificado nuevos factores extrínsecos que se pueden mejorar a fin de retardar o corregir las causas de deterioro. Por esta razón, el Prof. Rosado Quiñones redactó una propuesta a la *National Endowment for the Humanities* para identificar fondos externos para adquirir equipo especializado y así mejorar las condiciones ambientales de la Sala proveyendo los parámetros correctos para optimizar la conservación y preservación de todos los recursos depositados. Además, se contratarán los servicios profesionales de un curador que evalúe la Colección y ofrezca adiestramientos sobre preservación y conservación al personal bibliotecario.

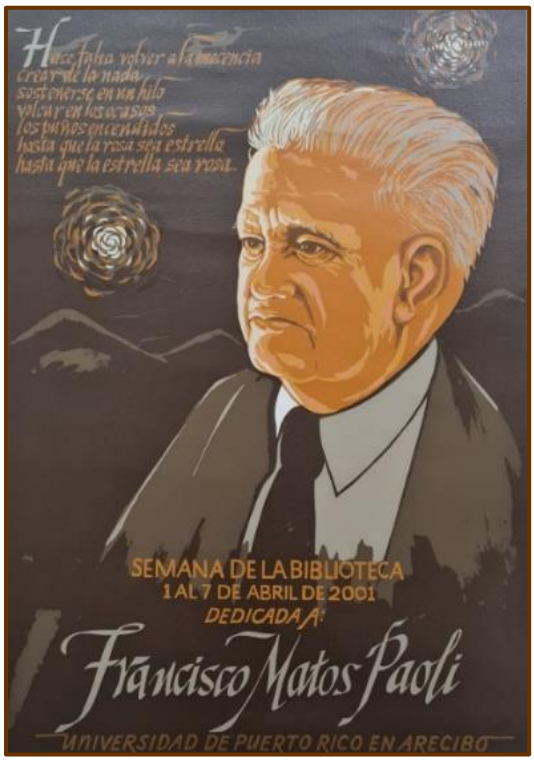
Desarrollo de la Colección

Con el propósito de fortalecer la Colección, se han realizado consultas a la *Bibliografía de Francisco Matos Paoli*, compilada por Susana Matos Freire, en la Colección Puertorriqueña del Sistema de Bibliotecas de la UPR, Recinto de Río Piedras; en *CONUCO: Índice de Puerto Rico;* en el Proyecto de Indización de Periódicos de Puerto Rico (PCIP); en los archivos digitales del Instituto de Cultura Puertorriqueña y en la Fundación Voz del Centro, entre otros. Asimismo, se han mantenido comunicaciones con la hija de Francisco Matos Paoli, María Soledad Matos Freire, la Dra. Elba I. Pérez y el Dr. Ernesto Álvarez para continuar con el desarrollo de la Colección.

Área de exhibición de la Colección Francisco Matos Paoli. (12)

Semana de la Biblioteca 2001

En el 2001, se le dedicó la Semana de la Biblioteca, del 1 al 7 de abril, al laureado poeta Francisco Matos Paoli. En la apertura de la Semana se contó con la presencia de las hijas de Matos Paoli, Susana Isabel y María Soledad. Además, de la Dra. Elba I. Pérez y el artista y amigo del poeta el Dr. Ernesto Álvarez.



Cartel conmemorativo de la Semana de la Biblioteca creado por el artista Reinaldo Ríos. (13)

La ponencia principal titulada *La madre naturaleza en la poesía de Francisco Matos Paoli* estuvo a cargo de la Profa. Etnairis Rivera. Otros facultativos como el Prof. Norberto Otero, la Dra. Wanda Delgado, el Prof. Luis González, el Dr. Ernesto Álvarez y la Dra. Rosa del Carmen González participaron en las actividades realizadas: un foro, un conversatorio y declamaciones. Además, el artista plástico Reinaldo Ríos estuvo a cargo del cartel conmemorativo.

Homenaje a Matos Paoli en la Semana de la Biblioteca 2001. Desde la izquierda, la Dra. Elba I. Pérez, María Soledad Matos, Susana Isabel Matos y la Profa. Etnairis Rivera. (14)

Planes Venideros

Entre las tareas a corto y largo plazo se encuentra crear un repositorio para depositar documentos, artículos de revistas y periódicos, materiales digitalizados y archivos de audio y vídeo. Igualmente se desarrollará un plan comprensivo de preservación y conservación de las colecciones especiales.

La administración de la Biblioteca reconoce la necesidad de destinar una partida presupuestaria para la adquisición de equipos, mobiliario y materiales de conservación, necesarios para el funcionamiento óptimo de la Colección.

En síntesis, contar con la colección Francisco Matos Paoli en la Biblioteca de la UPR en Arecibo constituye un gran aporte a nuestro acervo bibliográfico, y, además, es un espacio importante para la investigación de la obra de nuestro poeta nacional.

Bibliografía

EcuRed. "Pedro Albizu Campos". https://www.ecured.cu/Pedro_Albizu_Campos.

Freire de Matos, Isabel. "Breves rasgos de su vida". *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña* 2, no. 3 (2001): 5-9.

———. "Francisco Matos Paoli: Poeta y patriota". Obra inédita.

———. "Francisco Matos Paoli: Proyección de su obra poética". *Exégesis* 4, no. 12-13 (1992): 11.

———. "Perfil biográfico de Francisco Matos Paoli". *Exégesis* 4, no. 12-13 (1992): 8-10.

Gotay Morales, Michelle. "*Francisco Matos Paoli: El cantor nacional*". Enfoques: Literatura, teología y más… https://mgrafias.wordpress.com/category/francisco-matos-paoli/#_ftn1.

Martínez de Alicea, Ada Hilda. "*Signario de lágrimas*: Obra de iniciación militante y mística". *Horizontes* 53, no. 102-103 (primavera/otoño 2010): 12. https://publicaciones.pucpr.edu/version_digital/revista_horizontes_LIII_102-103/files/assets/common/downloads/publication.pdf?uni=14a5059bc36f55afb02508dcf6a9b278.

Peña López, Brenda. I. "Lin Manuel Miranda y otros artistas honran a Francisco Matos Paoli". *Primera Hora,* 28 de julio de 2016. https://www.primerahora.com/entretenimiento/farandula/notas/lin-manuel-miranda-y-otros-artistas-honran-a-francisco-matos-paoli/.

"Premios". *Exégesis* 4, no. 12-13 (1992): 103.

Rivera, Etnairis. "Introducción". *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña* 2, no. 3 (2001): 3.

Zambrano Murillo, M. I. "La poética iluminada de la locura: Francisco Matos Paoli contra el imperio". *Perífrasis: Revista de Literatura, Teoría y Critica* 8, no.15 (2017) 58-76. https://www.redalyc.org/jatsRepo/4781/478149636004/html/index.html.

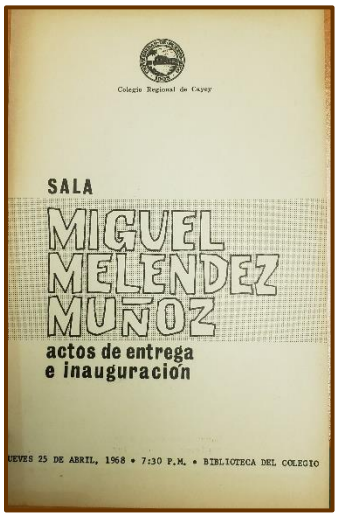
Fotografías: (1, 7- 9, 11-13) por Robert Rosado Quiñones, bibliotecario; (2, 4, 6) obtenidas de la Colección; (3) obtenida de Francisco Matos Paoli y Ángel Darío Carrero, *Canto de la locura* (Carolina, P.R.: Terranova Editores, 2005), xxvi; (5) obtenida de Francisco Matos Paoli, *Francisco Matos Paoli: Poeta esencial,* (Río Piedras, P.R.: Ediciones Mairena, 1985), 23; (10) por Francisco J. López, donada por el Dr. Ernesto Álvarez, profesor retirado del Depto. de Humanidades, Facultad de Estudios Generales, UPR-RP e ilustrador del poeta; (14) donada por la Dra. Elba I. Pérez, profesora retirada del Depto. de Humanidades, UPR en Arecibo.

Recreación del despacho con muebles antiguos de Miguel Meléndez Muñoz conservados en la Sala de Archivo Histórico Miguel Meléndez Muñoz. (1)

SALA DE ARCHIVO HISTÓRICO MIGUEL MELÉNDEZ MUÑOZ
Biblioteca Víctor M. Pons Gil
Universidad de Puerto Rico en Cayey

"Yo espero que las necesidades que te acosan; que los brutales abusos que se han cometido contigo en toda época; que la misma miseria en que vives, te lancen un día contra los lobos voraces e insaciables de la explotación y con gesto de bello y resuelto heroísmo los venzas y los abatas para siempre… Entonces habrá llegado el día de tu libertad y podrás ser amo de tu tierra…"
Miguel Meléndez Muñoz

Por Gustavo Salvarrey Iranzo
Bibliotecario



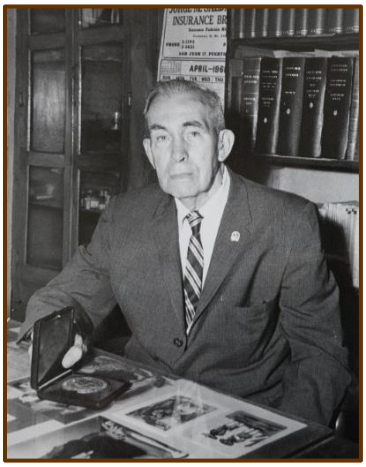
Programa de mano *Sala Miguel Meléndez Muñoz: actos de entrega e inauguración*, jueves, 25 de abril, 1968, 7:30 p. m., Biblioteca del Colegio, Colegio Regional de Cayey, Universidad de Puerto Rico. (2)

La colección de don Miguel Meléndez Muñoz, donada a la Universidad de Puerto Rico en Cayey, llega de la mano de sus familiares sucesores, a don Jaime Benítez, presidente de la universidad en ese momento. Los actos de entrega e inauguración se llevaron a cabo el 25 de abril de 1968, en un espacio temporero para la biblioteca, situado en lo que a la sazón era el principal edificio académico de la universidad. Hoy día, este edificio, dedicado a las ciencias físicas y matemáticas, lleva el nombre del letrado[1], que, en boca de estudiantes y miembros de la comunidad universitaria, llamamos "el Eme Eme Eme". Aquí permanece poco tiempo, pues a principios de los 70 se traslada al edificio contiguo, Carlos Íñiguez, recién remodelado con el propósito de servir como la primera biblioteca de la institución. En la Colección Puertorriqueña de esta biblioteca se albergó la Sala de Archivo Histórico Miguel Meléndez Muñoz.

Desde el 1984, el legado Miguel Meléndez Muñoz: su colección, junto con su archivo de correspondencias se encuentra en la Biblioteca Víctor M. Pons Gil. En la actualidad, son considerados una sala museo en la Colección Puertorriqueña. A lo largo del tiempo, los libros, revistas, reconocimientos y correspondencia de esta sala museo se han cuidado con prácticas básicas de preservación. La preservación

[1] [Comunicado de] Jaime Benítez, presidente de la Universidad de Puerto Rico a Carmen Ortiz e hijos [de don Miguel], 20 de febrero de 1968. Facsímil, de carta donde se expresa la denominación del edificio en honor a don Miguel Meléndez Muñoz. Localizada en el archivo administrativo de la Colección Puertorriqueña.

ha consistido en mantener en un espacio seguro el acervo, y organizar los recursos de forma inventariada. Por un lado, los libros y revistas se han colocado por orden alfabético en repisas de madera del propio don Miguel Meléndez Muñoz, o construidas para ese propósito. En cuanto a los documentos de su correspondencia, además de habérseles removido presillas de metal y grapas, se han colocado por autor, en orden alfabético, en cartapacios de calidad archivística, y otros, los menos, se preservan encapsulados con material *Maylar®*, medio de preservación que consta de dos láminas de plástico que se adhieren por ambos lados, recomendado para proteger la integridad física del documento quebradizo.



Don Miguel Meléndez Muñoz en su despacho; en su mano la Medalla de Oro conferida, en 1960, por el Instituto de Cultura Puertorriqueña. (3)

Biografía Breve

Don Miguel Meléndez Muñoz, ejerció como prosista de novelas y cuentos, articulista de periódicos y revistas, escritor de ensayos, conferenciante, con aficiones ocasionales al drama y la filosofía social,[2] y, aunque menos conocido, también fue dibujante.[3] Nació el 22 de julio de 1884 en Cayey, Puerto Rico. Vivió parte de su niñez en Madrid,[4] y a su regreso a Cayey cursó estudios primarios en el colegio privado San Isidro.[5] Su madre, Conchita Muñoz Morales, educada en una familia de alcurnia social y cultural, murió cuando era muy niño.[6] Su padre, Juan Meléndez Urios era coronel del ejército español,[7] además, de pintor y literato. Murió cuando el adolescente don Miguel, se preparaba para sus estudios superiores en el Instituto Provincial de Segunda Enseñanza, evento que le impide continuar su educación formal.[8] Es entonces, cuando vivió en casa de su abuela materna hasta el 1898, (año del feroz huracán San Ciriaco), que destruyó la casa y los recuerdos de sus épocas mejores, como narra la historia.[9]

No fue óbice aquello, de su vocación e interés por el saber, convirtiéndose en un autodidacta probo, siempre interesado en la lectura intensa de temas variados: filosofía, sociología, economía, ética, literatura universal, entre otros saberes.[10]

---

[2] Cesáreo Rosa Nieves, "Miguel Meléndez Muñoz (1884-1966)," en *Plumas estelares en las letras de Puerto Rico, T. 2 – Siglo XX – 1907 a 1945*, (San Juan, P.R.: Editorial Universitaria, Universidad de Puerto Rico, 1971), 201.
[3] C. Antón Hernández, "La juventud de Miguel Meléndez Muñoz: Recuerdos de un condiscípulo," El Mundo, 8 de agosto de 1937, 2.
[4] Rosa Nieves, "Miguel Meléndez Muñoz (1884-1966)," 202.
[5] *Obras completas de Miguel Meléndez Muñoz*, vol. 1, (Barcelona: Ediciones Rumbos, 1963), 16.
[6] Juan Enrique Colberg Petrovich, "D. Miguel Meléndez Muñoz: Vestigios de un alma clara, reflexiva," en *Cuatro autores clásicos contemporáneos de Puerto Rico* (San Juan, P.R.: Editorial Cordillera, 1996), [81].
[7] Josefina Rivera de Álvarez, "Miguel Meléndez Muñoz," en *Diccionario de literatura puertorriqueña*, T. 2, vol. 2, (San Juan, P.R.: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1974), 967.
[8] Colberg Petrovich, "D. Miguel Meléndez Muñoz: Vestigios de un alma clara, reflexiva", [81]-83.
[9] Obras completas de Miguel Meléndez Muñoz, vol. 1, 17.
[10] Rivera de Álvarez, "Miguel Meléndez Muñoz", 967.

Sus trabajos iniciales comenzaron alrededor de los trece o catorce años como dependiente en una pulpería y mercería mixta del señor Munetti.[11] En esta tienda, luego pasó a ser "tenedor de libros". Su exposición con la gente y el entorno, le estimularon a conocer personas y costumbres que le nutrieron y condujeron a desarrollarse como hombre de letras. Aquella fue su universidad, según lo expone en el prólogo de *Lecturas puertorriqueñas* de 1919.[12] Josefina Rivera de Álvarez, entre otros autores, hablan de su formación mientras trabajaba: "Las labores en aquella tienda le permitieron ir adentrándose en el conocimiento íntimo de los diversos tipos de gente de campo y de pueblo que constituían la clientela".[13]

Según la misma autora, en 1902, se trasladó a San Juan a sus dieciocho años y trabajó como administrador y contable en una empresa de coches. Entre el trabajo y "los ratos que le dejaban libres sus ocupaciones concurría a las tertulias que tenían por sede la redacción del *Heraldo español*, y en las cuales solían ser participantes periodistas y literatos de prestigio en círculos intelectuales capitalinos".[14]

Luego regresó a Cayey y se establece por su cuenta como terrateniente y agricultor de tabaco entre el 1914 hasta el 1928.[15] También, se desempeñó como gerente del Banco Crédito y Ahorro Ponceño en Cayey entre 1920-1928.[16] Fue en este último año, cuando la isla experimentó, nuevamente, la destrucción de que es capaz un huracán con el embate de San Felipe. La industria agrícola se vio severamente afectada, incluida su producción de tabaco, y "todo el país siente que su pequeña estructura económica se resquebraja y hunde".[17] A este cuadro se suma la ruina y el desastre del cultivo del tabaco en la isla, ocasionados por las depreciaciones del *trust* que monopolizaba las siembras, cosechas y la manufactura de ese producto.[18]

Don Miguel no podía ser indolente ante la pobreza y el padecimiento del pueblo, esos que notó cómo se transformaban en abulia colectiva, y le producía aquel prurito de lucha y motivación. Como expresa Cesáreo Rosa Nieves, "ese trato personal con el jíbaro, le da entusiasmos para interesarse por los complejos problemas de la vida del campesino boricua".[19] Por eso, a ese "estudio y divulgación dedica Meléndez Muñoz gran parte de su labor literaria en libros, revistas y periódicos".[20]

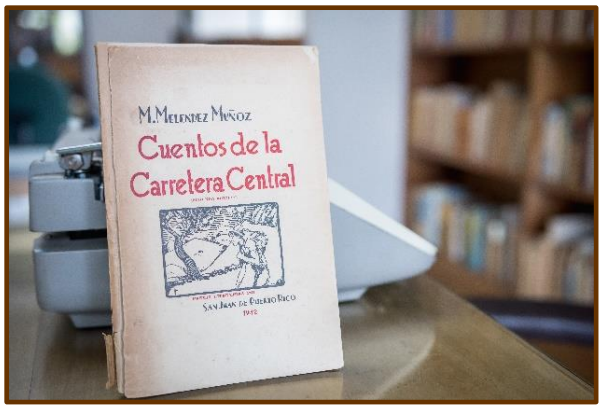
En su vida pública fue secretario, conferenciante y jefe de oficinas de la Junta Insular de Instrucción Vocacional, de 1932 a 1952. Por otra parte, y al mismo tiempo, fue tesorero (1932 a 1942), vicepresidente (1943) y presidente del Ateneo Puertorriqueño (1944-1945). En este último año, asumió la dirección escolar del gobierno de la capital.[21] No menos importante, en 1945, pasó a ser alcalde interino de la ciudad capital. Además, entre

[11] Colberg Petrovich, "D. Miguel Meléndez Muñoz: Vestigios de un alma clara, reflexiva", 83.
[12] Antón Hernández, "La juventud de Miguel Meléndez Muñoz: Recuerdos de un condiscípulo,", 2.
[13] Rivera de Álvarez, "Miguel Meléndez Muñoz", 967.
[14] *Ibid.*
[15] *Ibid.*
[16] Rosa Nieves, "Miguel Meléndez Muñoz (1884-1966)", 203.
[17] Colberg Petrovich, "D. Miguel Meléndez Muñoz: Vestigios de un alma clara, reflexiva", 120.
[18] Rosa Nieves, "Miguel Meléndez Muñoz (1884-1966)", 202.
[19] *Ibid.*
[20] *Ibid.*, 202-203.
[21] Rivera de Álvarez, "Miguel Meléndez Muñoz", 968.

el 1945 al 1952, fungió como vicepresidente de la Junta de Comisionados de San Juan, cargo que desempeñó *ad honorem*.[22]

Al igual que Rosa Nieves, Rivera de Álvarez señala, que don Miguel combinó sus deberes públicos con su obra literaria. La totalidad del quehacer literario transcurrió a lo largo de casi seis décadas, vinculado al tema del ambiente, al de la tierra natal y a su intensa preocupación por la problemática insular: el campesinado, la agricultura, la tradición, la economía, el obrerismo, la psicología y el feminismo, entre muchos otros.[23]

Alcanzó múltiples premios y reconocimientos por su labor literaria y periodística, de los cuales se conservan algunos. Entre sus premios, sobresalen la medalla de plata por el cuento *Dos cartas*; el diploma de honor con motivo del certamen que se celebró en la capital de San Juan en 1908, para conmemorar el cuarto centenario de la colonización cristiana de Puerto Rico; el primer premio por *El estado social del campesino puertorriqueño*, de la Sociedad de Escritores y Artistas Puertorriqueños; primer premio del Ateneo Puertorriqueño por su cuento *Tirijala*; y el premio del Instituto de Cultura Puertorriqueña (ICP) por su libro *Cuentos de la carretera central*. En 1962, el ICP le otorgó el laudo de mejor periodista del año.[24]

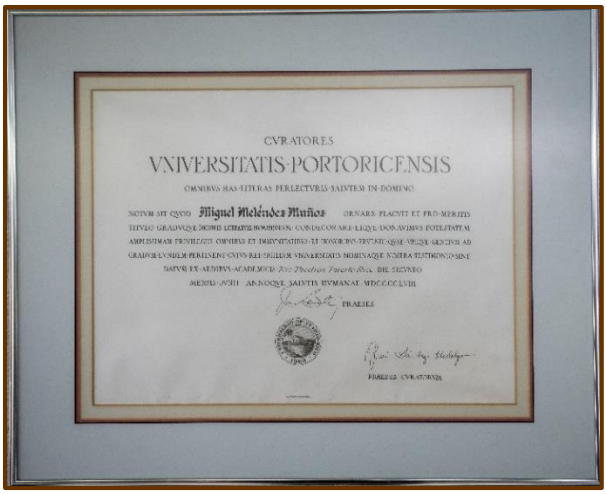


Meléndez Muñoz, Miguel. *Cuentos de la carretera Central*. 2. ed. San Juan, PR, 1942. Premio de Literatura del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Al fondo la maquinilla de escribir del autor. (4)

Testimonio público han sido sus homenajes, los cuales le dedicó la Universidad de Puerto Rico en 1958 con la otorgación del grado de Doctor en Letras Humanas *Honoris Causa*.[25]

Investidura del reconocimiento del grado Doctor en Letras Humanas *Honoris Causa* otorgado por la Universidad de Puerto Rico en 1958. (5)

[22] *Obras completas de Miguel Meléndez Muñoz*, vol. 1, 31.
[23] Rivera de Álvarez, "Miguel Meléndez Muñoz", 969.
[24] *Ibid.*, 967-969.
[25] *Ibid.*, 969.



Condecoración del grado Doctor en Letras Humanas *Honoris Causa* otorgado por la Universidad de Puerto Rico en 1958. (6)

En 1960, el ICP le confirió la Medalla de Oro, "premio con que esta institución honra las realizaciones sobresalientes que se han logrado en el campo de la cultura insular".[26] Don Miguel Meléndez Muñoz murió en su ciudad natal el 27 de noviembre de 1966.[27]

Medalla de Oro conferida a Meléndez Muñoz, en 1960, por el Instituto de Cultura Puertorriqueña por las realizaciones sobresalientes en el campo de la cultura insular. (7)

Don Miguel Meléndez Muñoz y su Vínculo con la Universidad de Puerto Rico en Cayey

La Universidad de Puerto Rico en Cayey sostiene un vínculo perenne con don Miguel Meléndez Muñoz por su visión y apoyo para que se convirtiera, en lo que es hoy, lo que otrora fuera el campamento militar Henry Barracks, cuando "tiene conocimiento de que se venderían dichas estructuras y terrenos".[28] Su propio hijo Miguel Meléndez Ortiz, reconoce a su padre: "El entonces maestro y gran soñador, el cayeyano don Miguel Meléndez Muñoz, encontró la oportunidad de convertir las instalaciones de la base americana en un centro de educación superior, dicha oportunidad se presentaba con el retiro de estos predios de las fuerzas norteamericanas… Don Miguel se puso en contacto con don Jaime Benítez, presidente de la Universidad de Puerto Rico".[29] Este compartió la idea y los deseos de don Miguel, comunicándole la petición al gobernador de Puerto Rico, don Luis Muñoz Marín.

En el año 1958, se constituye una comisión presidida por don Miguel y por representantes y ciudadanos del municipio de Cayey, cuyo propósito era gestionar el establecimiento de un colegio en el lugar donde había estado el campamento militar.[30]

Como señala Pío López Martínez, la Asamblea Legislativa les encomienda a la Universidad de Puerto Rico y al

[26] *Ibid*.
[27] Rosa Nieves, "Miguel Meléndez Muñoz (1884-1966)", 202.
[28] José L. Monserrate Vilá, "Mensaje del Rector", *Visión* (Edición especial enero 1997): 5.
[29] Pilar Delgado Imbert, "Memorias," *Visión*, (Edición especial enero 1997): 20.
[30] Monserrate Vilá, "Mensaje del Rector", 5.

Departamento de Instrucción Pública, mediante la Ley 75 del 19 de junio de 1961, preparar un plan para el establecimiento de centros de enseñanza superior o posecundaria en diversos pueblos de la isla.[31]

La Comisión consigue en 1966 que el Ejército de los Estados Unidos cediera los terrenos del campamento Henry Barracks a la Universidad de Puerto Rico. Fue así cómo, de conformidad con el Artículo 12 de la Ley Núm. 1 de 20 de enero de 1966, conocida como "Ley de la Universidad de Puerto Rico", quedó constituido el Colegio Universitario de Cayey.[32]

Importancia y Contenido de la Colección

En los actos de entrega e inauguración de la Sala Miguel Meléndez Muñoz, se acordó que el Colegio Regional de Cayey se convirtiera en custodio de la colección mediante la concesión y firma de Miguel Meléndez Ortiz.

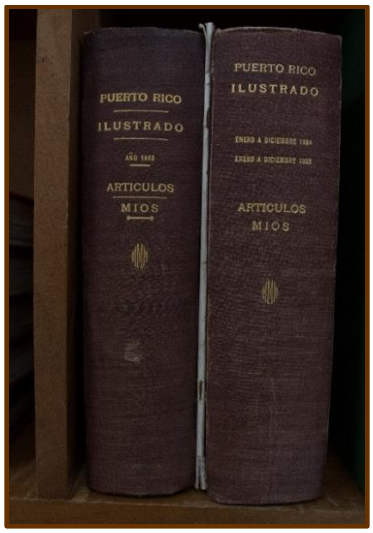
La Sala de Archivo Histórico Miguel Meléndez Muñoz se mantiene como sala museo donde se exhibe y se recrea el despacho de su casa, localizada en el pueblo cerca de la plaza. Se puede encontrar parte; no toda porque a raíz de su ruina económica tuvo que vender su biblioteca original para la educación universitaria de sus dos hijos mayores. En la actualidad se cuenta con alrededor de 780 libros (algunos autografiados o en tipografía braille como lo son Cuentos del Cedro y Yuyo), revistas, recortes de periódicos, fotografías, su correspondencia, talla de santos, memorabilia, objetos personales de oficina, afiches, muebles originales (el juego de sala de pajilla) y réplicas (el escritorio). Allí se localiza una fotografía de don José de Diego que este autografió y dedicó a don Miguel.

Muestra de la colección de talla de santos en madera. (8)

Los artículos de Miguel Meléndez Muñoz están publicados en periódicos y revistas mayormente de *Puerto Rico Ilustrado*, del cual hay varios volúmenes encuadernados sobre cuyo lomo, aparece la inscripción *Artículos míos*. El personal bibliotecario ha realizado tres bibliografías. Una en 1974, de artículos escritos por don Miguel para el *Puerto Rico Ilustrado*1910-1952. Otra, *Bibliografía mínima (Bibliografía mínima selectiva)*, compilado por Carmen L. Santiago en 1996. Y la última, *Miguel Meléndez Muñoz: Cuentista de ayer y hoy (Bibliografía mínima selectiva)*, compilado por Eliam Alvarado Santiago en 2002.

[31] Pío López Martínez, *Historia de Cayey*, (Cayey, P.R.: Universidad de Puerto Rico, 1972), 187.

[32] *Ibid*., 188.



Volúmenes encuadernados del *Puerto Rico ilustrado*, correspondientes del 1933 al 1935, con artículos escritos por Meléndez Muñoz. Observe en el lomo "Artículos míos" y las iniciales del autor "MMM". (9)

La importancia investigativa de la colección reside en los discursos del propio don Miguel, que, como se ha mencionado antes, versan sobre la problemática insular del jíbaro. Sobre su obra, han surgido dos tesis de maestría y dos doctorales, respectivamente: *Miguel Meléndez Muñoz: Vida y obra*, de Josefina Lube de Droz, 1951; *La visión del jíbaro en los relatos y ensayos de Miguel Meléndez Muñoz: Dos variaciones de un mismo tema*, de María V. Rodríguez Bonilla, 2005; *La representación del personaje femenino en la narrativa de Miguel Meléndez Muñoz*, de María V. Rodríguez Bonilla, 2017; y *The Puerto Rican National Identity in the Essays of Miguel Meléndez Muñoz*, de Robert A. Duca, 1976.

Divulgación y Acceso

La Sala de Archivo Histórico Miguel Meléndez Muñoz ha recibido visitas de escolares estimulados por sus maestros como a la sazón lo hacía don Miguel en su residencia. Así lo atestigua Edelmira G. de Rosa en una entrevista en su casa en las inmediaciones de la plaza de Cayey: "En don Miguel Meléndez Muñoz el afán de vida permanece indemne como si los años añadieran en vez de restar fuerza a su espíritu. En su biblioteca de Cayey es un consultor para grandes y pequeños. Verdadero consultor, no mero erudito. Por bandadas acuden los estudiantes y los maestros a su despacho. Todos en búsqueda afanosa de la información precisa, del prometedor histórico o de la anécdota donde el testimonio del escritor es a veces relato de primera mano".[33]

Los bibliotecarios se han comprometido con visitas guiadas, dirigidas a estudiantes y maestros, durante las cuales se les habla de la vida y obra del letrado. También se les ha enseñado la sala a personas que han mostrado interés en ver la recreación de su despacho. Además, se les exhibe una breve presentación digital con fotografías, citas y palabras memorables de hombres y mujeres ilustres de la época: Abelardo Díaz Alfaro, Margot Arce de Vázquez y Enrique Laguerre. Por otro lado, en la página electrónica de la biblioteca, bajo *Colecciones,* (http://www.upr.edu/biblioteca-uprcy/archivo-mmm/) se encuentra una descripción breve del origen de la colección de don Miguel Meléndez Muñoz en la Universidad de Puerto Rico en Cayey, su composición y contenido, su obra y más.

Hasta donde se ha podido auscultar, las investigaciones relacionadas con la colección Miguel Meléndez Muñoz han

[33] Edelmira G. De Rosa, "Don Miguel Meléndez Muñoz", *Educación* 13, no. 11 (enero 1964): 55.

girado en torno a sus libros, revistas y seiscientos un artículos de periódicos publicados en el *Puerto Rico Ilustrado*.[34] Creemos que ha llegado el momento de que —una vez la administración de la biblioteca y los descendientes de don Miguel Meléndez Muñoz han iniciado el proceso de enmienda de las condiciones contractuales, así como la dilucidación de ciertos asuntos que por largo tiempo no permitieron un mayor acceso a su obra— esta sala museo recupere toda la vitalidad que merece.

La colección de don Miguel Meléndez Muñoz, según se desprende de la carta de donación del expresidente don Jaime Benítez, condicionada entre la Sra. Carmen Ortiz, vda. de don Miguel Meléndez Muñoz e hijos y el Colegio Regional de Cayey, se mantiene como una sala en la que se conserva, protege y se exhibe la colección donada de don Miguel Meléndez Muñoz; asimismo, se han facilitado sus libros y revistas para uso en sala y bajo supervisión como quedó establecido. En estos momentos, la administración universitaria, los gerenciales de la biblioteca y los familiares nos encontramos en la redacción de un documento que transfiera todos los derechos a la Universidad de Puerto Rico en Cayey.

Organización de la Colección

Entre los esfuerzos actuales de preservación de la correspondencia, se han colocado los documentos en cartapacios y en cajas de calidad archivística. Las presillas y grapas se han sustituido por presillas plásticas en los documentos que tienen varias páginas. Se busca reorganizarla para potenciar su importancia y facilitar la búsqueda de los documentos. Se empezará a escanear como medida de preservación, de divulgación y acceso sin necesidad de ver el original. También, se describirán los documentos que se encuentran en cartapacios. El archivo de correspondencia se movió de uno de madera a cajas de calidad archivística, a su vez las cajas se colocaron en una repisa móvil para poder transportar los documentos a un lugar seguro en caso de una emergencia climática o mecánica. Asimismo, se ha instalado un deshumidificador y se han fotografiado los reconocimientos y cuadros que se encuentran en exhibición para guardar y proteger los originales en cajas apropiadas. En cuanto a los libros y revistas se catalogarán con el sistema de clasificación de la Biblioteca del Congreso. Además, se identificarán con tiras no ácidas, y con un código distintivo que ubique físicamente el recurso en la Sala Miguel Meléndez Muñoz; así, el usuario podrá diferenciarlo de otras colecciones de la biblioteca. El propósito es brindar acceso y dar a conocer su colección.

Bibliografía

Antón Hernández, C. "La juventud de Miguel Meléndez Muñoz: Recuerdos de un condiscípulo". *El Mundo*, 8 de agosto de 1937.

Colberg Petrovich, Juan Enrique, "D. Miguel Meléndez Muñoz: Vestigios de un alma clara, reflexiva". En *Cuatro autores clásicos contemporáneos de Puerto Rico,* [75]-[159]. San Juan, Puerto Rico: Editorial Cordillera, 1966.

De Rosa, Edelmira G. "Don Miguel Meléndez Muñoz". *Educación* 13, no. 11 (enero 1964): 55-60.

[34] De Rosa, "Don Miguel Meléndez Muñoz", 56.

Delgado Imbert, Pilar. "Memorias". *Visión*. (Edición especial enero 1997): 20-27.

López Martínez, Pío. *Historia de Cayey*. Cayey, P.R.: Universidad de Puerto Rico, 1972.

Monserrate Vilá, José L. "Mensaje del Rector". *Visión*. (Edición especial enero 1997): 4-19.

Obras completas de Miguel Meléndez Muñoz. Vol. 1, 11-34. Barcelona: Ediciones Rumbos, 1963.

Rivera de Álvarez, Josefina, "Miguel Meléndez Muñoz". En *Diccionario de literatura puertorriqueña*, T. 2, vol. 2, San Juan, P.R.: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1974.

Rosa Nieves, Cesáreo. "Miguel Meléndez Muñoz (1884-1966)". En *Plumas estelares en las letras de Puerto Rico, T. 2, siglo XX – 1907 a 1945*, [199]-213. San Juan, P.R.: Editorial Universitaria, Universidad de Puerto Rico, 1971.

Don Miguel Meléndez Muñoz en su despacho. (10)

Fotografías: (1-9, 11) por Eddie Alberto Burgos Reyes, fotógrafo; (10) por Andreu, Laboratorio Fotográfico del Departamento de Instrucción.

Interior de la sala donde se aprecian las repisas de madera con libros, revistas y documentos y en primer plano una reproducción del escritorio de Meléndez Muñoz. (11)

Imagen del programa *Síntesis Universitaria* que se producía en el antiguo estudio de televisión ubicado en el sótano del Teatro de la Universidad de Puerto Rico.
Desde la izquierda, la Dra. Belén Cerra, decana de administración; el Dr. Ismael Almodóvar, presidente de la UPR; el Dr. Ismael Rodríguez Bou, rector del Recinto de Río Piedras de la UPR y la Profa. Flavia Lugo de Marichal (1976). (1)

COLECCIÓN DEL CENTRO PARA EL DESARROLLO Y MEJORAMIENTO DE LA ENSEÑANZA
Centro para el Desarrollo y Mejoramiento de la Enseñanza (CEDME) Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico

Preservando la memoria histórica a través de las imágenes en movimiento

Por Osvaldo Rivera Soto, MIS
Especialista en Informatización de Bibliotecas

Introducción

En octubre del 2004, nace el Archivo de Medios Audiovisuales en el Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico (UPR) como respuesta al rescate de décadas de documentación audiovisual producida por la Unidad de Televisión del Centro para el Desarrollo y Mejoramiento de la Enseñanza (CEDME) del Recinto. En ese año, la institución recibe la donación de programas de televisión de los productores Tommy Muñiz, Paquito Cordero y Flavia García. De esta manera, el Archivo se constituye en la primera unidad de información especializada en recursos bibliográficos en formato audiovisual del sistema universitario.

Misión

Su misión es facilitar el acceso a colecciones de documentos audiovisuales mediante el acopio, gestión, preservación, digitalización y catalogación de sus recursos. El proceso de evaluación de contenido de la Colección CEDME-UPR, reveló que este material constituye parte de la memoria institucional de la UPR y un referente de la sociedad puertorriqueña.

Génesis de la Colección CEDME-UPR

El CEDME fue creado en 1975, por el profesor Ángel F. Rivera, director de la División de Producción Educativa del Recinto de Río Piedras bajo la incumbencia del rector Dr. Ismael Rodríguez Bou. El objetivo primordial de este proyecto fue desarrollar un centro que utilizara la tecnología de las comunicaciones para apoyar los procesos de enseñanza-aprendizaje en el currículo académico. El esquema organizacional consistía en dos divisiones principales: la División de Diseño de la Instrucción y el uso de Recursos de Tecnología Educativa; y la División de Producción Educativa, que agrupaban las unidades de Radio y Televisión[1]. La Unidad de Televisión tendría la finalidad de producir y transmitir programas educativos y culturales del Recinto. La Unidad de Radio bajo el nombre de Cadena Radio Universidad tiene el objetivo de brindar una programación de cultura y entretenimiento tanto a la comunidad universitaria como al público en general. El contenido musical abarca una amplia lista de opciones:

[1] Ángel F. Rivera Vázquez, "*Informe anual para el año 1977-78*". División de Producción Educativa. Centro para el Desarrollo y Mejoramiento de la Enseñanza (CEDME). Decanato de Estudios. Universidad de Puerto Rico. (30 de junio de 1978): 8

puertorriqueña, popular latinoamericana, caribeña, bolero, tango, jazz, clásica, africana, francófona, árabe, brasileña, *hip hop*, electrónica e infantil. Incluye programas informativos de análisis y divulgación. [2]

En ese mismo año, la administración universitaria comenzó la construcción del estudio y sala de control de la Unidad de Televisión en el sótano del Teatro de la Universidad de Puerto Rico. El asesoramiento profesional estuvo a cargo del ingeniero Manuel Collazo, director de Servicios Técnicos de Radio y Televisión de la Corporación de Puerto Rico para la Difusión Pública (WIPR), Canales 6 y 3 y del profesor Ángel F. Rivera. El personal de ingenieros del Departamento de Terrenos y Edificios del Recinto preparó los planos de construcción.

Para el 16 de noviembre de 1976, la División de Producción Educativa inició la transmisión de los programas *Síntesis Universitaria* y *Perspectivas Educativas* a través de la WIPR. Ambos programas eran de carácter informativo y destacaba la riqueza temática del universo de actividades culturales, sociales, académicas y educativas del Recinto. En estos programas el productor se desempeñaba también como moderador. Las productoras de *Síntesis Universitaria* eran las profesoras Flavia Lugo de Marichal y Matilde Albert Robatto, ambas pertenecían a la Facultad de Humanidades. El productor y moderador de *Perspectivas Educativas* era el profesor Ángel L. Ortiz, de la Facultad de Pedagogía, hoy Facultad de Educación.

En abril de 1977, surgió un intento de crear un archivo para recopilar toda la información visual y sonora generada en el Recinto. Esta información iniciaría el primer paso hacia la creación del Archivo de Imagen y Palabra. Los recursos de este archivo se utilizarían como minicursos televisados para reforzar el currículo de las facultades.[3] Esta iniciativa no logró su desarrollo pleno por falta de personal para evaluar, clasificar y catalogar el material. Tampoco había un presupuesto asignado.

Edificio Monserrate que albergaba las antiguas instalaciones de Radio Universidad y la Unidad de Cine y Televisión. (2)

Lamentablemente, el edificio donde estaba ubicada la Unidad de Televisión fue construido con asbesto. Posteriormente, estudios científicos demostraron que las partículas de ese material pueden ser causantes de cáncer al ser inhaladas por las personas expuestas a ellas. Esto convirtió la planta física en una estructura inadecuada. De esta manera, el Archivo de Imagen y Palabra se limitó a ser un depósito en desuso de material en formato audiovisual almacenado en un edificio temporero localizado al costado del Teatro de la UPR.

[2] "Sobre nosotros", Cadena Radio Universidad de Puerto Rico, http://www.wrtu.pr/sobrenosotros/.

[3] Rivera Vázquez, *Informe anual*, 11.

En 1990, el Estudio de Televisión, localizado en el sótano del Teatro de la Universidad de Puerto Rico, cerró de manera permanente a consecuencia de constantes inundaciones debido a que el nivel freático (agua subterránea) era más alto que el cimiento de la estructura. Las constantes filtraciones promovían el desplazamiento del agua hacia áreas de alto voltaje.

La Unidad de Televisión continuó sus operaciones administrativas en edificios provisionales hasta que en el 2001 se reubicó en un edificio nuevo construido específicamente para Radio Universidad, la Unidad de Cine y Televisión y posteriormente el Archivo de Medios Audiovisuales.

Vista exterior del edificio de la Unidad de Radio, Cine, Televisión y Archivo de Medios Audiovisuales. (3)

Contenido de la Colección CEDME-UPR

La colección consta de 2313 cintas magnéticas. Estas se desglosan en los siguientes formatos: 2285 cintas U-matic ¾", 14 cintas VHS, 6 cintas Betacam SP, 8 cintas de una pulgada *reel to reel,* 27 fílmicos de 16 mm y 32 fílmicos de 8mm.[4]

Muestra de formatos audiovisuales originales prevalentes: fílmicos de 8 mm y 16 mm; cintas magnéticas en VHS, ¾" U-matic y DVD's. (4)

Síntesis Universitaria y *Perspectivas Educativas*

Los programas *Síntesis Universitaria* y *Perspectivas Educativas* se producían en el Estudio de Televisión. Entre la variedad de temas desarrollados y producidos por estos programas se destacan: *El autonomismo y los compontes* con el Dr. Gervasio Luis García (1987), *El Partido Conservador y la crisis económica de 1887,* con la Dra. Sylvia Álvarez Curbelo (1987), *Privatización de las agencias gubernamentales* con el Dr. Mario Negrón Portillo y el Dr. Leonardo Santana Rabell (1990), *Ley universitaria* con el Dr. Beauregard González (1990), *China hoy* con la Dra. Ana Gilda Sarrastegui (1989), *Arquitectura del Caribe* con el Dr. Antonio Miró Montilla (1978), *Diálogo con el poeta Francisco Matos Paoli* (1988), *Carlos Marichal: 18 años después* con la profesora Flavia Lugo de Marichal (1988), *La Revista Mairena* con el Dr. Manuel de la Puebla (1988), *Atlas Nacional de Puerto Rico* con el geógrafo Dr. Ángel David Cruz (1985), *El problema de la alimentación mundial* con el Dr. Luis Berríos (1983), *La computadora y el ciego* con el Dr. José R. Santana (1983),

[4] Osvaldo Rivera Soto, "*Informe anual 2017-18*". Archivo de Medios Audiovisuales. Unidad de Radio, Cine y Televisión. Escuela de Comunicación. Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. (12 de junio de 2019): 17

Literatura clandestina de los moriscos españoles con la Dra. Luce López Baralt (1989), *El tramo ancla* con la Dra. Ana Lydia Vega y el Dr. Juan Antonio Ramos (1989), *Idioma y nación puertorriqueña* con la Dra. María Laguerre y el Dr. Pedro Juan Rúa (1988), *Intolerancia* con José Luis González (1985) y *Los hemisferios del cerebro y sus implicaciones en el aprendizaje* con la Dra. Carmen Nine y Victoria Carrasquillo (1981).

Documentales

Imagen del documental *Nuestra Universidad* en el cual el Dr. Jaime Benítez, rector del Recinto de Río Piedras, envía un mensaje a los estudiantes de nuevo ingreso. Dirigido por estudiantes del curso Producción Audiovisual de la Facultad de Pedagogía (1968). (5)

En la categoría documental se destacan: *Nuestra Universidad* (1968), en cuyo inicio el rector Dr. Jaime Benítez envía un saludo de bienvenida a estudiantes de nuevo ingreso; *Perfil histórico de la Universidad de Puerto Rico* (1977), *Descubre un mundo sin fronteras* (1987), *Nuestra Alma Mater* (1991), *Marcando pautas* (1994), *Diario de un poeta* (documental biográfico de Juan Ramón Jiménez), *Don Francisco Matos Paoli y su obra* (1979), *Desigualdad y pobreza en Puerto Rico* (1987), *Profesión esperanza: Cinco historias de pobreza en Puerto Rico* (1992), *Recinto de Río Piedras ayer y hoy* (1977), *Zapatos nuevos: Situación de los arrabales en Puerto Rico* (1964), *Zafra: Historia de la industria cañera en Puerto Rico* (1978), *Operación Manos a la Obra* (1983), *La Operación: Programa de esterilización masiva en la década del 70* (1982), Cocolos y rockeros *(preferencias musicales de los jóvenes de la década del 90* (1992) y *Las carpetas* (creación de expedientes a ciudadanos por la Policía de Puerto Rico) (1998).

Imagen del documental *Zapatos nuevos* que narra la vida cotidiana de un niño residente en un arrabal de Santurce, PR (1964). (6)

En los comienzos de la Unidad de Televisión, el cineasta puertorriqueño Luis Molina Casanova se involucró en la producción de dos documentales biográficos: *Don Pedro Albizu Campos* (1993) y el *Diario de un poeta: Juan Ramón Jiménez en Puerto Rico* (1979). El documental *Perfil histórico de la Universidad de Puerto Rico* (1977) expone la génesis, desarrollo, programas académicos de la institución. También produjo y dirigió el documental *El regreso* (1980), auspiciado por la Oficina de Exalumnos del Recinto. Otro documental de carácter biográfico es *Homenaje al poeta don Francisco Matos Paoli* (1978), de Livia Émeric e Ivonne Sanavitis. *El otro paisaje* (1987) es un

testimonial de Rubén Rivera quien trabajó como artista gráfico en la División de Educación a la Comunidad, y pintor poco conocido que narra sus vivencias desde su perspectiva de artista. El profesor Waldemiro Vélez rescata pietaje fílmico inédito de la llegada de los expresos nacionalistas Andrés Figueroa Cordero, Lolita Lebrón, Rafael Cancel Miranda, Oscar Collazo e Irving Flores a Puerto Rico.

El montaje audiovisual reviste un carácter histórico político de gran relevancia para investigadores de las ciencias políticas. La teatrera y profesora Rosa Luisa Márquez proyecta su visión de lo que debe o puede ser el acto teatral desde el punto de vista creativo, artesanal y lúdico en *Re-cuentos y Re-visiones* (1992).

Caña de azúcar (1947), *School of Medicine* (1967), *Girls from Puerto Rico* (1966), *Economy Development: Puerto Rico Leading Business* (1952) y *Parada del 4 de julio de 1962* fueron documentales y reportajes realizados por compañías como Viguié Films y algunos auspiciados por la División de Parques y Recreos Públicos del Gobierno de Puerto Rico, los cuales presentan un reflejo de la vida social, económica, política y académica de las décadas del 40 al 60. Su soporte original era fílmico y posteriormente se transfirieron a cinta magnética.

Cátedras Magistrales

La colección audiovisual alberga cátedras magistrales y simposios de destacadas personalidades en el ámbito local e internacional. Entre las cátedras magistrales documentadas en vídeo se encuentran: *Himno de la vida* de Luis Rafael Sánchez (2003), *La poética de lo soez* de Luis Rafael Sánchez (2006), *La plena inmortal* de Antonio Martorell (2007), *Escribiendo una vida* de Esmeralda Santiago (2004), *The Price of the Inequality* de Joseph E. Stiglitz (2014). Entre los simposios se destacan: *Relaciones internacionales del Caribe y Centroamérica* (1998), *Simposio las humanidades en el Puerto Rico de hoy* (1986), *Puerto Rico, su gente y su futuro* (1979), *Simposio internacional de lingüística* (1988), *VII Centenario de Alfonso V, El Sabio* (1985), *Simposio sobre Zenobia Camprubí (1987), Simposio sobre Pedro Henríquez Ureña* (1984) y *Persistencia de las civilizaciones africanas en el Caribe* (1989).

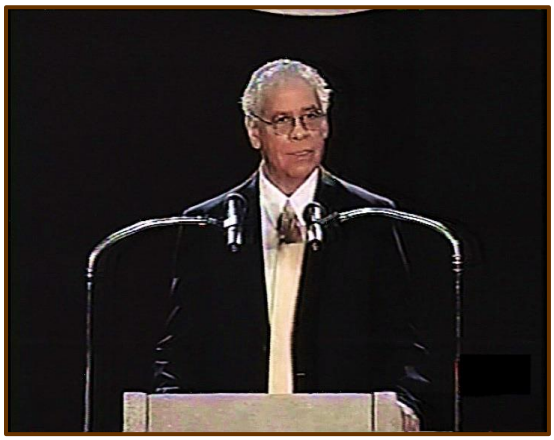


Imagen de la cátedra magistral *Himno de la vida* dictada por el Dr. Luis Rafael Sánchez en la Facultad de Estudios Generales del Recinto de Río Piedras de la UPR (2003). (7)

División de Educación a la Comunidad

La antigua Filmoteca de CEDME albergó una colección considerable de películas de 16 milímetros de la División de Educación a la Comunidad (DIVEDCO). Estas películas eran utilizadas como recursos de información y análisis en los cursos de las facultades de Educación, Administración de Empresas y Humanidades.

La DIVEDCO, adscrita al Departamento de Instrucción Pública, fue creada en 1949 con el fin de desarrollar un programa de fomento y extensión de enseñanza de adultos en las zonas rural y urbana de Puerto Rico.[5] El material audiovisual fue transferido de fílmico a VHS por el técnico José Colón. Luego el personal del Archivo de Medios Audiovisuales los digitalizó en formato DVD para que sean tecnológicamente accesibles a los usuarios.

Las producciones más solicitadas para análisis y estudio son: *Modesta* (1956), *Los peloteros* (1951), *El resplandor* (1962), *Un día cualquiera* (1954), *El de los cabos blancos* (1957), *El cacique* (1957), *El santero* (1956), *Ignacio* (1956), *Juan sin seso* (1959), *Una voz en la montaña* (1961), *Geña la de Blas* (1964), *Un pedazo de tierra* (1952), *La buena herencia* (1967), *Santa Rosa* (1967), *Julia* (1954), *Cuando los padres olvidan* (1957), *El puente* (1954), *La casa de un amigo* (1963), *El cuento del gallo pelón (1961), Huracán* (1965), *La noche de don Manuel* (1963) y *La plena (1964)*.

Conciertos y Festivales

El Recinto de Río Piedras de la UPR se ha distinguido por ser sede de ricas y variadas manifestaciones musicales. El Coro de la Universidad de Puerto Rico y la Tuna de la Universidad de Puerto Rico son algunas de las organizaciones musicales emblemáticas de la Institución que se han mantenido activas a través de presentaciones públicas y conciertos por espacio de más de cincuenta años. Igualmente, otros eventos externos como los de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y el Festival Casals de Puerto Rico han tenido su sede en el teatro. Muchas de estas actividades fueron documentadas y están disponibles en el Archivo.

Simposios, Foros y Congresos

Esta colección audiovisual muestra la fortaleza de los recursos de carácter académico como los simposios, conferencias, foros, congresos, exposiciones y talleres, con el potencial de ser ricas fuentes de información primaria para profesores, estudiantes e investigadores. La colección posee una muestra de la efervescencia intelectual y académica acaecida en la UPR principalmente en la década de los años ochenta: *Exposición Nilita Vientós Gastón* en el Museo de Arte y Antropología (1986), *Conferencia con Mario Vargas Llosa* en el Teatro (1986), *La casa de los espíritus* con Isabel Allende (1987), *Cultura popular y comunicación* con Umberto Eco (1987), *Homenaje a Jorge Luis Borges* (visita de María Kodama Vda. de Borges) (1987), *Carlos Fuentes y la prensa puertorriqueña* (1986), *Lucy y el eslabón perdido con el antropólogo Richard Leaky* (1987), *Evocación de Betances, Hostos y Máximo Gómez* por José Ferrer Canales (1986), *Charla con el dramaturgo Osvaldo Dragún* (1988) y *Simposio sobre Pedro Salinas* (1992).

Graduaciones

Como función inherente a la Unidad de Cine y Televisión está documentar las actividades de colación de grados del Recinto. La misma tiene dos objetivos fundamentales: que el Recinto tenga una evidencia histórica del evento de más trascendencia del año académico y por

[5] "Libros para el pueblo DIVEDCO", Biblioteca Virtual de Puerto Rico, https://bibliotecavirtualpr.wordpress.com/tag/division-de-educacion-a-la-comunidad/.

otro lado que el estudiante pueda adquirir una copia de su graduación como recuerdo de la culminación de sus logros académicos. También, la colección mantiene en su acervo las grabaciones de las *Justas Intercolegiales* celebradas en Ponce en 1977 y 1978.

Otras Colecciones del Archivo de Medios Audiovisuales

Colección Tommy Muñiz

Don Lucas Tomás Muñiz Ramírez, mejor conocido como Tommy Muñiz, fue productor, libretista, actor, comediante y empresario cuyas producciones han estado presentes en el desarrollo de los programas radiales y televisivos desde los comienzos de la radio y televisión de Puerto Rico. Este hecho explica el extraordinario caudal de material en audio, vídeo y textual (libretos) de una rica variedad temática contenida en géneros tan diversos como: drama, documentales, comedia, entrevistas, reportajes, series, programas de análisis y noticias.

En octubre del 2004, y mediante un acuerdo legal, la Corporación Producciones Tommy Muñiz donó su colección de programas a la UPR con fines educativos y de investigación académica. La Corporación retiene los derechos de uso comercial. El acervo suma la cantidad de 6655 unidades audiovisuales y 31 253 libretos radiales y televisivos.

Grupo de artistas conocido como La Piña, que trabajaban en Producciones Tommy Muñiz (1937). (8)

Colección Paquito Cordero

Esta colección lleva el nombre de otro de los pilares de la televisión puertorriqueña presente desde su fundación en 1954. Paquito Cordero fue un exitoso productor de películas locales de proyección internacional, programas de variedades, comedias y espectáculos en WKAQ - Telemundo, Canal 2, desde el 1970 hasta el 2000. En abril de 2011 la familia de Paquito Cordero, mediante un acuerdo legal con la UPR, donó su colección de programas para fines educativos e investigación académica. Los derechos de uso comercial pertenecen a la Corporación Paquito Cordero. El acervo documental consta de 5136 unidades audiovisuales.

Desde la izquierda: Raymond Arrieta, Tommy Muñiz, Paquito Cordero y Shorty Castro (1998). (9)

Colección Sonora Juan Mari Brás

El Dr. Juan Mari Brás fue un jurista, periodista, político y líder del Movimiento Pro Independencia de Puerto Rico y el primer puertorriqueño en rechazar la ciudadanía estadounidense. Fue fundador del Partido Socialista Puertorriqueño y de la Escuela de Derecho Eugenio María de Hostos en Mayagüez, Puerto Rico.

El Lcdo. Juan Mari Brás en entrevista sobre las huelgas universitarias durante un programa de la serie *Prohibido Olvidar* (2015). (10)

La colección contiene 115 cintas sonoras originalmente en formato *reel to reel* de discursos del licenciado Mari Brás y otras figuras tales como: Manrique Cabrera, Carmen Rivera de Alvarado y Norman Pietri realizados en plazas públicas, reuniones, asambleas y mítines políticos del Partido Socialista Puertorriqueño en las décadas del 50 y 60. Las cintas pertenecían a Aníbal Massini, dirigente del Movimiento Pro Independencia, que, una vez fallecido, su hija Mayra Massini cedió al doctor Félix Ojeda Reyes, director del Proyecto Betances del Instituto de Estudios del Caribe de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Puerto Rico. En febrero del 2015, el doctor Ojeda, mediante un acuerdo formal, donó la Colección al Archivo de Medios Audiovisuales para su restauración y digitalización. El uso tiene fines educativos y de investigación.

Colección Flavia García

La profesora Flavia García lleva 50 años vinculada a las producciones locales de

radio y televisión puertorriqueña. Fue asistente, productora y directora de medios en Producciones Tommy Muñiz. Su afición por grabar programas de televisión local que se transmitían en los principales canales de televisión permitió desarrollar un acervo variado compuesto de 1237 cintas en formato VHS tales como: resúmenes anuales de noticias, debates políticos, documentales, programas de análisis político, comedia, novelas, películas puertorriqueñas y reportajes especiales. Comprende del 1980 al 2000.

Colección de Noticias Televisivas

A partir del 2010, el personal del Archivo graba diariamente los principales noticiarios de Puerto Rico, programas especiales y documentales con el fin de tener un registro de los acontecimientos políticos, económicos, sociales, culturales e internacionales que afectan la sociedad puertorriqueña. Sirve, además, como fuente de investigación actualizada a estudiantes, profesores e investigadores. Se han cuantificado sobre 6100 horas grabadas y continúa en constante aumento.

Colección de Películas Internacionales en Idioma Alemán

El Dr. Víctor Castro, profesor de la Facultad de Humanidades del Recinto de Río Piedras, donó su colección de 432 películas de temas diversos en idioma alemán con la finalidad de que los estudiantes de los cursos de alemán de la Facultad de Humanidades las utilicen como recursos prácticos para familiarizarse con el idioma. Estas películas también están disponibles para la comunidad universitaria.

Muestra de títulos y temas diversos de la colección de películas internacionales en el idioma alemán. (11)

Organización, Preservación y Conservación

La Colección CEDME-UPR está organizada bajo la Norma Internacional General de Descripción Archivística (ISAD-G). Esta norma de descripción archivística establece diferentes niveles jerárquicos y áreas de catalogación. Es flexible y se adapta al trabajo de las imágenes en movimiento creando campos específicos tales como: código de la colección, número de registro, título, tipo de soporte, formato, fecha de publicación, contenido, autor o productor.

Todas las películas y cintas magnéticas están ordenadas de modo vertical, lo que permite su acceso, identificación y la evaluación del estado físico. Cada colección está rotulada con el nombre del donante o procedencia (ej. Colección CEDME, Colección Tommy Muñiz, Colección Paquito Cordero). Se organizan por colección, soporte (ej. fílmico, magnético, digital), serie (ej. *Síntesis Universitaria*, *Perspectivas Educativas*) y orden cronológico.

El objetivo fundamental de la preservación del acervo de imágenes en movimiento es buscar la estabilidad de los materiales con una expectativa de protección de la calidad de los registros. Esto garantiza la supervivencia a través del tiempo y así poder ofrecer a las nuevas generaciones la memoria audiovisual registrada que se ha logrado rescatar de la terrible inflamabilidad de la base de nitrato y su descomposición. También el síndrome de vinagre es otro factor que se cierne sobre las colecciones en acetato, la degradación del color en los materiales, así como la obsolescencia de los equipos de transferencia de las imágenes siguen siendo factores ponen en peligro la integridad del soporte.[6]

Osvaldo Rivera Soto, director del Archivo de Medios Audiovisuales, durante el proceso de evaluación física del documento para determinar las medidas a implementar para su restauración y conservación. (12)

El tratamiento para la preservación del documento audiovisual es distinto al que se aplica a los documentos en papel. En la primera etapa del desarrollo de la Colección CEDME-UPR se procedió a la remoción de partículas, limpieza y desinfección de la parte física de cada documento, evaluación del estado físico de las cintas e identificación de aquellas que necesitaban intervención para ser restauradas.

En el depósito están instalados anaqueles movibles que reposan sobre carriles que permiten el aprovechamiento del espacio al máximo. Este tipo de anaquel reduce los pasillos a un pasillo único y se pueden separar o unir dejando a disposición el pasillo al cual se desea tener acceso. Su construcción de metal permite resistencia, durabilidad y fácil mantenimiento. Además, son seguros para la preservación de materiales frágiles ya que, al ser construidos en metal y pintados en horno, no emiten gases, resinas ni lignina. Tampoco retienen humedad y hongos como los anaqueles de madera.

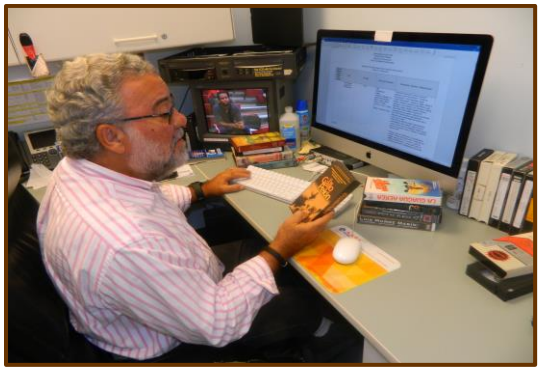
Anaqueles de metal movibles para maximizar la disposición de espacio. (13)

En el Archivo trabajan dos archivistas. Uno es el encargado de analizar los documentos audiovisuales y crear un registro detallado de su contenido. Las bases de datos incluyen los siguientes campos: número de registro del Archivo, número de registro original (número que se

[6] Rito Alberto Torres Moya y Myriam Rosalba Aponte Melo, *Principios y técnicas en un archivo audiovisual* (Bogotá: Fundación Patrimonio Fílmico Colombiano, 2010), https://www.mincultura.gov.co/areas/cinematografia/publicaciones/Documents/Principos%20y%20T%C3%A9cnicas%20en%20un%20Archivo%20Audiovisual.pdf.

le asignó en el lugar de origen antes de ser donado a la UPR, serie, fecha de producción, fecha de emisión, formato, título, tema, descripción del contenido, duración y observaciones (estado físico de la cinta). Este proceso es minucioso y de suma importancia, ya que, permite identificar elementos gráficos tales como: personas, lugares, estructuras, modas, tendencias, movimientos sociales y acontecimientos a la hora de seleccionar el material pertinente a una investigación, documental o proyecto académico. Las bases de datos están diseñadas en las plataformas Excell y Word. Se pueden consultar de manera presencial mientras el usuario recibe asesoría del personal del Archivo. También se pueden enviar vía correo electrónico para su consulta y evaluación.

De igual manera, el director del Archivo, además de trabajar en los procesos administrativos de la unidad, se encarga de las fases de preservación, catalogación y atiende las necesidades de información de los usuarios.



El archivista Orlando Alonso Fortier durante el proceso de evaluación de contenido y creación del registro detallado de un material audiovisual. (14)

Este archivo requiere de un equipo tecnológico de acuerdo con el formato del documento para poder digitalizar sus contenidos. La mayoría de los formatos son obsoletos. Los equipos para procesarlos son de limitada adquisición ya que, hace décadas dejaron de fabricarse, las piezas son escasas, el mantenimiento es altamente especializado y costoso. Tiene disponibles proyectores de fílmico de 8 y 16 milímetros, máquinas reproductoras de cintas magnéticas de una pulgada, Umatic, Betacam SP y VHS. Igualmente posee máquinas digitales para formatos Betacam Digital, DVC Pro, Mini DV y DVD's.

Máquinas reproductoras de vídeo Umatic, Betacam SP, Betacam Digital y magnético de una pulgada imprescindibles para emigrar los formatos de análogo a digital. (15)

Se asegura la supervivencia de los documentos audiovisuales por medio de un depósito que posee aire acondicionado operando las 24 horas, deshumidificadores para el control de la humedad relativa, máquinas de control de partículas, purificadores de aire y sistema de monitoreo de temperatura y humedad relativa.

Certificación

El 23 de abril de 2015, el Senado Académico del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico emitió la

Certificación Número 111 (2014-2015) (http://senado.uprrp.edu/cert/cert2014-2015/CSA-111-2014-2015.pdf), donde consideró la *Presentación sobre situación de archivos mediáticos en el Recinto de Río Piedras*, y acordó por consentimiento unánime que "El Archivo de Medios Audiovisuales se constituirá en unidad primaria que recopile, conserve, custodie y contribuya a difundir el acervo correspondiente, hoy disperso en distintos archivos." Esta certificación valida al Archivo como unidad única en todo el Sistema de la Universidad de Puerto Rico especializada en recursos bibliográficos en formato audiovisual. Se reconoce su importancia dentro de la misión institucional de promover el desarrollo de recursos para la investigación y la creación de nuevas fuentes de información.

Acceso y Servicios

La colección está ubicada en el primer piso del edificio de la Unidad de Radio, Cine y Televisión en el Recinto de Río Piedras. Ofrece servicios a estudiantes, profesores, investigadores y comunidad universitaria en general de 8:00 a. m. a 12:00 m. y de 1:00 p. m. a 4:30 p. m. Se aceptan solicitudes vía telefónica, fax, correo electrónico, presencial y por internet.

Una vez el usuario llega a las instalaciones del Archivo, se realiza una entrevista para auscultar sus necesidades de información y así determinar qué recursos pueden ser identificados para su investigación o proyecto académico. Se cumplimenta un formulario de requerimiento para dejar constancia del perfil del usuario, de los recursos bibliográficos solicitados y para establecer estadísticas. Algunas colecciones están bajo cláusulas contractuales que no permiten el uso comercial sin que medie el permiso de los dueños de los derechos de propiedad intelectual. Los usuarios pueden tener acceso a los inventarios, catálogos y hacer consultas con el personal del Archivo. También pueden evaluar contenidos, solicitar copias en discos DVD, almacenarlos en memorias externas o enviarlos vía internet a través de aplicaciones para estos fines, tales como: *Wetransfer, Sendspace, PC Loudtransfer, Dropsend, Box, Wikisend, Mediafire, Senduit* y *Jumbomail.*

El Archivo Medios Audiovisuales, UPR-RP tiene presencia cibernética a través de la plataforma de vídeos YouTube (https://www.youtube.com/channel/UCDLklrfRVFpEU8_EvdfbHuQ). La función primordial de este canal es que los usuarios tengan acceso libre y fácil a vídeos que han sido restaurados y digitalizados. Los usuarios pueden evaluar programas, documentales y entrevistas generadas en la Universidad de Puerto Rico. De igual forma, sirve como plataforma publicitaria, de referencia y para captar la atención de potenciales usuarios. La dirección electrónica (https://www.youtube.com/watch?v=Kx9TblJd0zI) permite acceder a una *Muestra del archivo de medios audiovisuales* en la cual se presentan dos colecciones medulares: la Colección CEDME-UPR y la Colección Tommy Muñiz.

El personal a cargo del Archivo acoge el componente educativo mediante charlas, talleres y conferencias sobre preservación audiovisual a estudiantes matriculados en cursos de conservación de documentos; producción de cine y televisión; comunidades de aprendizaje interesadas en desarrollar proyectos que requieran estos

recursos bibliográficos y profesionales interesados en el tema.

Estudiantes del Programa de Maestría en Preservación Audiovisual de la Universidad de Nueva York participan de una charla taller en el Archivo de Medios Audiovisuales. (16)

Conclusión

La Colección CEDME–UPR es un espacio dedicado a la cultura, las ciencias, la educación, las humanidades y a todo el quehacer académico de la UPR. Es importante como referente de la memoria institucional. Por tanto, hace imperiosa la necesidad de continuar su desarrollo pleno, así como el de otras colecciones del Archivo de Medios Audiovisuales. La temática de esta colección es rica y diversa. Se han diseñado métodos de acopio, organización, conservación, preservación y acceso no tradicionales a los tratamientos aplicados a los documentos en formato de texto. Sus recursos bibliográficos han cubierto una necesidad de información a estudiantes, profesores e investigadores que no se estaba atendiendo por otras unidades de información en el sistema universitario. Es por esto, que el reto de mantener vivo el legado audiovisual de la UPR es una tarea que requiere tenacidad, compromiso y un estado de consciencia sobre la importancia de custodiar, preservar y hacer accesible una información relevante y valiosa.

Bibliografía

Biblioteca Virtual de Puerto Rico. "Libros para el pueblo DIVEDCO". https://bibliotecavirtualpr.wordpress.com/tag/division-de-educacion-a-la-comunidad/.

Cadena Radio Universidad de Puerto Rico. "Sobre nosotros", http://www.wrtu.pr/sobrenosotros/.

Rivera Soto, Osvaldo. "*Informe anual 2017-18*". Archivo de Medios Audiovisuales. Unidad de Radio, Cine y Televisión. Escuela de Comunicación. Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. (12 de junio de 2019).

Rivera Vázquez, Ángel F. "*Informe anual para el año 1977-78*". División de Producción Educativa. Centro para el Desarrollo y Mejoramiento de la Enseñanza (CEDME). Decanato de Estudios. Universidad de Puerto Rico. (30 de junio de 1978)

Torres Moya, Rito Alberto y Myriam Rosalba Aponte Melo. *Principios y técnicas en un archivo audiovisual*. Bogotá: Fundación Patrimonio Fílmico Colombiano, 2010. https://www.mincultura.gov.co/areas/cinematografia/publicaciones/Documents/Principos%20y%20T%C3%A9cnicas%20en%20un%20Archivo%20Audiovisual.pdf.

Fotografías: (1, 2) por Gloria Sierra, fotógrafa de CEDME; (3, 4, 11, 14-16) por Osvaldo Rivera Soto, director del Archivo de Medios Audiovisuales; (5-7, 10) imágenes del Archivo de Medios Audiovisuales; (8) por Envey Velázquez, fotógrafo profesional; (9) por Flavia García, asistente de producción de Tommy Muñiz; (12-13) por Orlando Alonso, archivista, Archivo de Medios Audiovisuales.

Vista exterior de la Sala de Libros Raros con el área de trabajo, de estudio y exhibidores. A la derecha el busto del Dr. Santos Primo Amadeo Semidey (1902-1980), abogado, político y profesor puertorriqueño, quien formó parte de la facultad de la Escuela de Derecho de la Universidad de Puerto Rico desde 1943 hasta 1969. (1)

SALA DE LIBROS RAROS
Biblioteca de Derecho
Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico

"El Derecho es un elemento orgánico, es decir, que es un principio de organización tan esencial que, sin él, no hay organización"
Eugenio María de Hostos

Por Rosalind E. Irizarry Martínez
Jefa del Departamento de Servicio y Recursos de Información

Introducción

La Sala de Libros Raros de la Biblioteca de Derecho de la Universidad de Puerto Rico es una colección especial que se creó con el propósito de resguardar aquellos recursos bibliográficos que requieren protección y un manejo particular.

Contiene literatura destacada dentro de la disciplina del Derecho, la que facilita el estudio y la investigación histórica de los principios, teorías y prácticas jurídicas. Incluye material bibliográfico sobre Puerto Rico, España, Estados Unidos, Caribe y el extranjero. En esta sala se pueden encontrar publicaciones referentes a leyes, códigos, tratados, constituciones, textos y revistas, entre otros. Su objetivo es asegurar el uso apropiado de sus recursos, mediante el acceso controlado a su colección. Estos recursos son protegidos siguiendo los principios de conservación y preservación adecuados para alargar su vida útil.

Nuestros usuarios pueden acceder electrónicamente a la colección. Todos los recursos están catalogados y organizados bajo el *Sistema de Clasificación de la Biblioteca del Congreso* y representados en el catálogo institucional (http://www.upr.edu/biblioteca-dupr/).

Origen

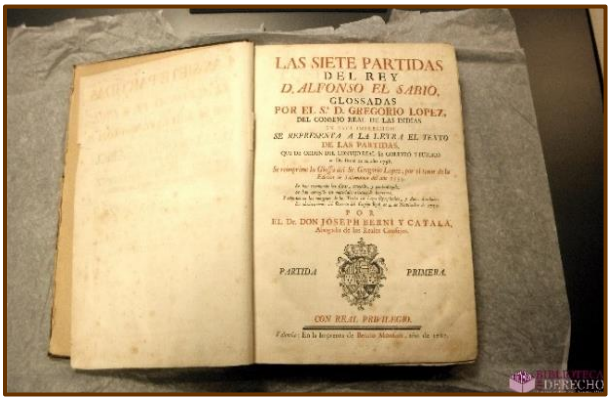
En la década de los años 80, los recursos considerados raros estaban bajo la custodia y control del Departamento de Circulación y Reserva. Este departamento estaba encargado de prestar, cuidar y supervisar el uso de los recursos que formaban parte de la colección; su uso era restringido. El investigador, estudiante o profesor debía utilizarlo dentro del propio departamento. No era permitido llevar estos recursos a las salas de estudio. No se autorizaba su reproducción o fotocopias, excepto con aquellos cuyo estado físico así lo permitía. Esa determinación la hacía el bibliotecario del Departamento de Circulación y Reserva.

La colección de Raro estaba ubicada en el segundo piso de la biblioteca, bajo llave, en un depósito que se conocía como "la jaula". Los criterios de selección para incluir los recursos en este espacio quedaban a discreción del director de la biblioteca. Principalmente se seleccionaban por su valor histórico, por su antigüedad y otras publicaciones más recientes de la autoría de los profesores de la Escuela de Derecho.

Los recursos estaban colocados en ese espacio, al que solamente tenían acceso los bibliotecarios, estaban representados en

el catálogo público de tarjetas y se identificaban como Raro T-M. Otros estaban dispuestos por jurisdicción, como, por ejemplo: Raro Esp (España) y Raro PR (Puerto Rico).

El recurso más consultado en esta colección lo fue *Las siete partidas del Rey D. Alfonso el Sabio* (1767). La frecuencia de las consultas a esta obra se debía a que su estudio y conocimiento son considerados de gran valor, ya que abarca todo el saber jurídico de la época.



***Las Siete Partidas del Rey D. Alfonso el Sabio, glossadas por el Sr. D. Gregorio López, del Consejo Real de las Indias*. Valencia: Imprenta de Benito Monfort, 1767. Se observa el papel libre de ácido utilizado para su protección (2)**

Las siete partidas del Rey D. Alfonso el Sabio es un cuerpo normativo redactado durante el reinado de Alfonso X (1252-1284). Su finalidad era establecer uniformidad jurídica en el reino de Castilla. Previo a esta unificación, las normas o estatutos jurídicos se dividían por localidad, lo que se conocía como fueros. Su propósito era regular la vida en la región, disponiendo las normas, derechos y privilegios aplicables.

Las siete partidas del Rey D. Alfonso el Sabio (1767) es la publicación de mayor antigüedad con la que cuenta la sala. Este está protegido con papel libre de ácido y solo se expone para breves presentaciones. Este título está compuesto por cuatro volúmenes muy bien conservados en el que se pueden apreciar claramente sus ilustraciones. En él destacan el color rojo en su impresión y el grosor particular de sus páginas.

Es necesario mencionar otras publicaciones por su antigüedad y valor. Estas son: *Commentaries on the Laws of England: In Four Books*, (1794) y *Código penal para las provincias de Cuba y Puerto Rico* y *Ley provisional de enjuiciamiento criminal: Mandados observar por Real Decreto de 23 de mayo de 1879*, (1879).

En 1985, el Dr. Carmelo Delgado Cintrón, director de la Biblioteca, dio instrucciones para que el control y uso de los recursos raros se dispusieran desde su oficina.[1] Esta medida se estableció hasta que se identificara un personal específico que supervisara el uso de la colección. No obstante, el Departamento de Circulación y Reserva se mantuvo con la responsabilidad de custodiar y prestar estos recursos.

En 1991, bajo la dirección del abogado y bibliotecario Phillip Michael Whipple, comenzó la reestructuración de los departamentos de la biblioteca.[2] Más adelante, y como parte de estos cambios, la bibliotecaria Josefina Bulerín, jefa del Departamento de Publicaciones Seriadas, coordinó la reubicación y organización de

[1] Josefina Bulerín, "Memorándum", Departamento de Circulación, Biblioteca de Derecho, Universidad de Puerto Rico, 1ro de noviembre de 1985.

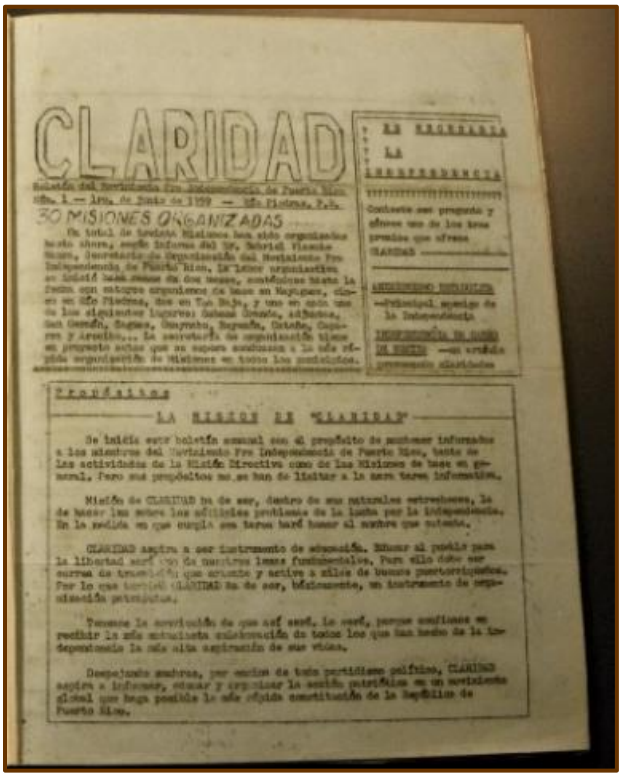
[2] Universidad de Puerto Rico. Recinto de Río Piedras. Escuela de Derecho. Fideicomiso. *Cien años de la Escuela de Derecho de la Universidad de Puerto Rico 1913 – 2013* (Colombia: Nomos Impresores, 2013), 78.

los recursos raros. Es la Profa. Bulerín quien inicialmente conforma la sala tal y como está organizada al presente. Es entonces, que se le nombró Sala de Libros Raros.

Durante la organización de la Sala de Libros Raros, se añadieron a la colección las tesis sometidas por los estudiantes durante la década de los años 60. Estas eran requisito para obtener el Grado de Bachiller en Derecho. Además, se integró la colección del periódico *Claridad*. Esta fue donada por el licenciado Julio Vives. El Lcdo. Vives, fue un jurista e ingeniero puertorriqueño, quien junto al Lcdo. Juan Mari Brás, funda el Movimiento Pro Independencia (MPI) en 1959. Además, fue miembro de la Junta de Redacción del Claridad junto a Lorenzo Homar, Francisco Manrique Cabrera, René Marqués, Emilio Díaz Valcárcel y Juan Mari Brás, entre otros.

Bajo documento notariado del 13 de noviembre de 1989, el licenciado Vives dona su colección completa y encuadernada de *Claridad* a la Biblioteca de Derecho, recibiéndola el Prof. Carmelo Delgado Cintrón como representante de la Escuela de Derecho.[3] La intención expresa del donante fue que la biblioteca "continuará recopilando y encuadernando dicho periódico CLARIDAD, en la forma y manera que tenga a bien hacerlo".[4] Una de las condiciones incluidas en el documento fue: "Dicha colección de CLARIDAD estará siempre disponible para estudio e investigación, por los funcionarios y periodistas del periódico CLARIDAD."[5]

Área del depósito con la colección encuadernada de *Claridad: Boletín del Movimiento Pro Independencia de Puerto Rico*. (3)


CLARIDAD

30 MISIONES ORGANIZADAS

LA MISION DE "CLARIDAD"

***Claridad: Boletín del Movimiento Pro Independencia de Puerto Rico*, Núm. 1, 1ro de junio de 1959. (4)**

[3] "Contrato", *Julio Vives, Donante, Carmelo Delgado Citrón, Facultad de Derecho, Universidad de Puerto Rico*, (13 de noviembre de 1989).

[4] *Ibid*.

[5] *Ibid.*

Claridad

PUERTO RICO

Paraíso de la impunidad

Claridad: El periódico de la nación puertorriqueña
7 al 13 de marzo de 2019. Note la incorporación de colores y formato más robusto (5)

La Sala de Libros Raros ha mantenido el compromiso de cumplir fielmente con este contrato proveyendo acceso a este recurso tanto para la comunidad académica como para la comunidad externa. Esto nos ha convertido prácticamente en un "depositario" de la publicación.

Como parte de la labor académica, en agosto de 2009, la Sala de Libros Raros se unió a la celebración del 50 aniversario de la publicación ininterrumpida del *Claridad*. La sala organizó la actividad *Claridad, fuente de investigación jurídica: 50 años de información*. Los ponentes fueron la Profa. Erika Fontánez, el Lcdo. Leonardo Aldrige y el Lcdo. Manuel de Jesús González.[6]

El espacio que ocupa actualmente la sala estuvo contemplado para esta colección luego de la tercera y última remodelación de la Biblioteca de Derecho en 2001. Esta se llevó a cabo por la firma de arquitectos Sierra, Cardona & Ferrer bajo el ojo minucioso y permanente del entonces decano, el Lcdo. Antonio García Padilla. Esta remodelación duró aproximadamente diez años desde su diseño hasta su construcción final.[7] El espacio que ocupa la Sala de Libros Raros sirvió como Oficina de Administración de la biblioteca durante algún tiempo, mientras finalizaba el proyecto de remodelación.

Desde el 2004 se nombró a Rosalind E. Irizarry Martínez como la primera persona a cargo de tan valiosa colección. Parte de sus responsabilidades son: estar a cargo de la sala y sus recursos; atender las consultas de referencia; procurar la seguridad de los recursos observando las normas de conservación y preservación; coordinar y desarrollar exposiciones y presentaciones; estar atenta a las condiciones necesarias, como el control de humedad y temperatura; y adquirir conocimientos teóricos y prácticos para el manejo especializado de la colección.

La Sala de Libros Raros promueve el estudio y facilita el acceso a recursos bibliográficos de gran valor histórico. En cada consulta se proporciona apoyo a los investigadores en el desarrollo de sus creaciones académicas e intelectuales. El compromiso de la sala está alineado a la labor investigativa de profesores, estudiantes y visitantes en la producción de nuevos proyectos y conocimientos.

[6] "Claridad en el derecho y como fuente", *Claridad*, (3 al 9 de septiembre de 2009): 8.

[7] Universidad de Puerto Rico. *Cien años de la Escuela de Derecho de la Universidad de Puerto Rico 1913 – 2013*, 67.

Espacio Físico

La Sala de Libros Raros está ubicada en el segundo piso de la biblioteca, ala este, Salón B-201. Su espacio físico está dividido en dos partes principales: el área de estudio y el depósito. El espacio de estudio incluye una mesa con cuatro sillas, un escritorio de trabajo y varios exhibidores. El depósito cuenta con dos anaqueles de pared y cuatro anaqueles de dos caras. Además, tiene una mesa de trabajo para el cuidado y manejo de los recursos.

Vista parcial del área de estudio con mesa, sillas y exhibidores. (6)

Área del depósito de libros. (7)

Composición de la Colección

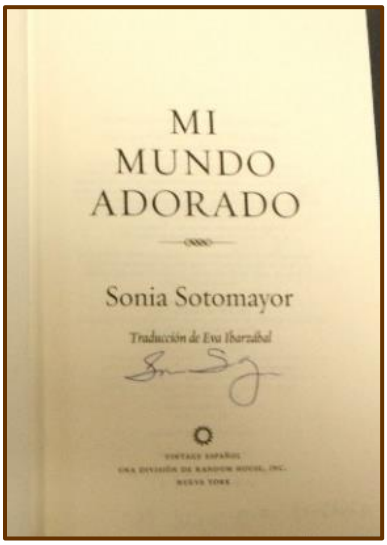
La Sala de Libros Raros es una colección pequeña, contiene aproximadamente1850 títulos. La colección está compuesta por fuentes primarias del Derecho como leyes y códigos y por fuentes secundarias como tratados, monografías, revistas y tesis.

Incluye recursos vinculados a la historia de Puerto Rico bajo el dominio español, como la *Ley de Enjuiciamiento Civil Reformada para las Islas de Cuba y Puerto Rico aprobada por R. D. de 25 de septiembre de 1885,* (1885). También, recursos relacionados al comienzo de la relación política de Puerto Rico con los Estados Unidos de América como *Laws, Ordinances, Decrees, and Military Orders Having the Force of Law, Effective in Porto Rico May 2, 1900*, (1909). Algunos otros documentos son también fuentes primarias y secundarias de Latinoamérica y el extranjero, como *Recopilación de las Leyes de la República de Guatemala: compuesta y arreglada*, (1872).

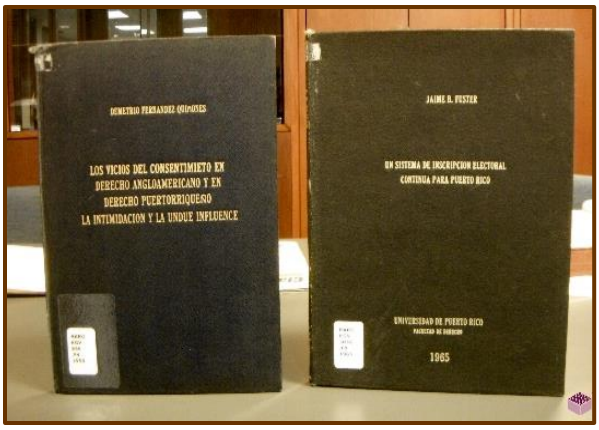
Criterios de la Colección

Los criterios actuales de los recursos y materiales que se encuentran es esta sala están claramente delineados. Estos son:

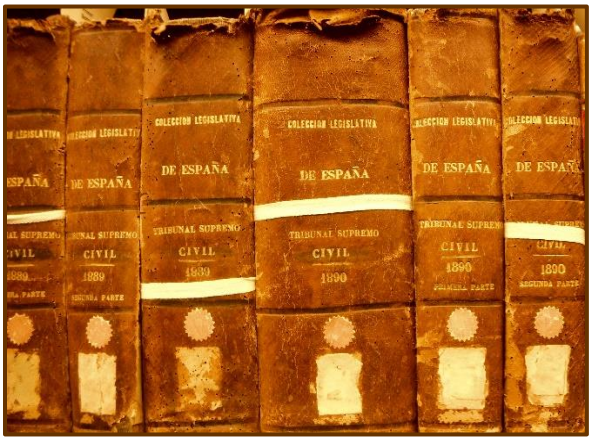
- publicados antes de 1900
- físicamente débiles o delicados
- libros especiales
- libros firmados por el autor
- libros de Derecho sobre Puerto Rico, publicados antes del establecimiento de la Constitución de Puerto Rico en 1952
- tesis o trabajos requisitos de grado



***Mi mundo adorado*, libro firmado por su autora, Sonia Sotomayor, juez asociada del Tribunal Supremo de los Estados Unidos. (8)**



Ejemplares de tesis o trabajos requisitos de grado: Demetrio Fernández Quiñones. *Los vicios del consentimiento en derecho angloamericano y en derecho puertorriqueño: la intimidación y la "undue influence"*, 1959; Jaime Fuster. *Un sistema de inscripción electoral continua para Puerto Rico*, 1965. (9)



Ejemplares de *Sentencias del Tribunal Supremo en materia civil* de España correspondientes al 1890 publicadas en Madrid por la Imprenta del Ministerio de Gracia y Justicia. (10)

Esta sala no tiene un presupuesto asignado. El personal de la Biblioteca de Derecho hace un esfuerzo para identificar recursos dentro de sus diversas colecciones para enriquecer la Sala de Libros Raros. Otra manera de allegar recursos bibliográficos son las donaciones. Estas se evalúan considerando la política actual para su integración.

Preparación Física de los Recursos

La preparación física de los recursos y materiales considerados raros se realiza cuidadosamente. Los procedimientos se llevan a cabo guardando las normas de conservación y preservación. Algunos de estos son:

- Código de barras – En aquellos recursos cuyas condiciones físicas lo permiten, se coloca en su cubierta trasera.
- Etiqueta con clasificación - Se coloca en un cintillo libre de ácido y no directamente sobre el recurso.
- El cintillo se coloca entre las páginas del libro de manera tal que sea visible la clasificación cuando el recurso está colocado en el anaquel.
- No se escribe la signatura topográfica directamente en las páginas del recurso.
- Los recursos recién adquiridos para la colección no deben ser sellados con tinta.
- Se limpian los recursos con materiales especializados para su protección.

Volúmenes de *Jurisprudencia del Código civil: expuesta y comentada* por Quinto Mucius Scaevola. La clasificación se identifica en cintillos libre de ácido colocado dentro de cada ejemplar. (11)

Medidas de Conservación y Preservación

Los recursos se resguardan en el depósito de la sala. En este espacio se controla la humedad y se mide la temperatura del área procurando el ofrecimiento de un ambiente adecuado en todo momento.

La temperatura idónea para la sala está entre 65 ◦ – 70 ◦ F y una humedad entre 45% – 55%. Como medidas de conservación y preservación, la sala dispone de cuatro deshumidificadores que se utilizan para controlar la proliferación de hongos. Además, se lleva un registro diario de humedad y temperatura para dar seguimiento continuo y monitoreo de posibles cambios en ambas variables.

Como medida de protección, aquellos recursos que están más afectados por el paso del tiempo y el uso se cubren con papel libre de ácido y atados con cinta de tela. Se utilizan estuches o cajas libre de ácido que protegen los recursos. La sala cuenta con materiales y equipos especializados para la limpieza y restauración de los recursos. Algunos de estos materiales utilizados son: almohadilla de limpieza (una pequeña pieza rellena de arena de goma); cepillo de pelo de cabra montada en bambú natural (para sacar el particulado sobre las páginas); limpiador de pasta (para recoger en seco el sucio de las superficies) y la plegadora de hueso (para alisar o pulir el papel durante la reparación de los materiales). Se les proveen guantes y mascarillas a los visitantes e investigadores para proteger los recursos de su contacto natural.

Muestra de materiales para la limpieza y manejo de los recursos: papel libre de ácido, cinta de tela, cintillo libre de ácido, almohadillas de limpieza, guantes, cepillo de pelo de cabra montada en bambú natural y plegadora de hueso. (12)

Normas de Uso

Es necesario señalar que algunas de las políticas de acceso utilizadas en la década del 80 se mantienen vigentes, como lo son el uso restringido de los recursos y su utilización estricta dentro de la sala de estudio. La naturaleza propia de la colección impone promover normas de uso que debe seguir todo visitante para la protección de la colección. Estas son:

- Los visitantes solo harán uso de un máximo de tres recursos a la vez.
- Solamente usarán lápiz durante el manejo de los materiales en la mesa de lectura.
- Únicamente la persona encargada de la colección tendrá acceso al depósito.
- La utilización de los recursos estará limitado al área interior de la sala exclusivamente.

- Los recursos no se prestan para uso fuera de la biblioteca bajo ningún concepto.
- Solamente se fotocopiará el material cuyas condiciones lo permitan.
- Se podrá tomar fotografías de los recursos velando siempre por su protección física. Deberá hacer la solicitud previamente al encargado de la sala.
- No se permiten alimentos ni bebidas en la sala.
- Cada visitante firmará el registro de visitas.
- Los celulares deberán estar apagados o en modo de vibración.
- La sala cumplirá con las leyes de Derecho de Autor que corresponda.
- Se aplicarán todas las normas y reglamentos de la Biblioteca de Derecho y de la Universidad de Puerto Rico.
- El usuario será orientado sobre el uso y manejo de los recursos.

Contacto

El horario para consultas es de lunes a viernes de 8:15 a. m. – 11:45 a. m. y de 1:15 p. m. – 4:00 p. m. Las visitas están sujetas a cita previa. La persona contacto a llamar es Rosalind Irizarry Martínez, bibliotecaria. Teléfonos (787) 999-9702, (787) 999-9698. Correo electrónico rosalind.irizarry1@upr.edu.

Bibliografía

Bulerín, Josefina, Memorándum. Departamento de Circulación, Biblioteca de Derecho, Universidad de Puerto Rico, 1 de noviembre de 1985.

Claridad. "El nacimiento de Claridad". https://www.claridadpuertorico.com/el-nacimiento-de-claridad/.

"Claridad en el derecho y como fuente". *Claridad* (3 al 9 de septiembre de 2009): 8.

Universidad de Puerto Rico. Recinto de Río Piedras. Escuela de Derecho. Fideicomiso. *Cien años de la Escuela de Derecho de la Universidad de Puerto Rico 1913 – 2013*. Colombia: Nomos Impresores, 2013.

Vives Vázquez, Julio, Donante y Delgado Cintrón, Carmelo, Contrato. Facultad de Derecho, Universidad de Puerto Rico, 13 de noviembre de 1989.

Fotografías: (1-12) por Jadec Soler Felicié, bibliotecario auxiliar .

Sala de lecturas, espacio de exhibición, ficheros y gavetas donde se conservan los recursos. (1)

COLECCIÓN O (CLIPS)
Seminario de Estudios Hispánicos Federico de Onís
Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico

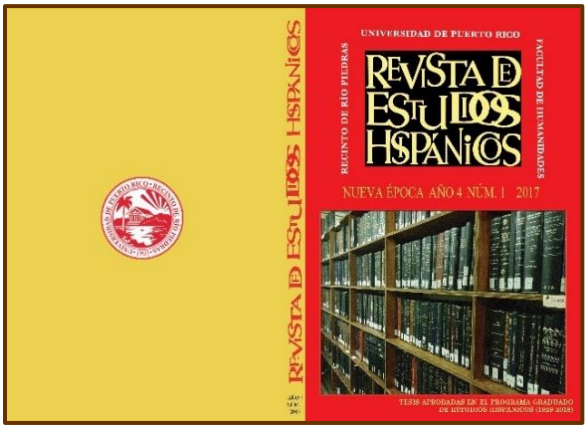
Por Miguel Ángel Náter, Ph. D.
Director
Seminario Federico de Onís

Logo del Seminario de Estudios Hispánicos Federico de Onís. (2)

Breve Historia

En 1927, el español don Federico de Onís, fundó el Departamento de Estudios Hispánicos en el Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico, y fue su primer director. En 1953, creó la Bibliografía Hispánica, cuyo propósito era recopilar todo material escrito sobre los Estudios Hispánicos hasta aquel momento. En 1959, Onís pidió oficialmente que llevara el nombre Seminario de Estudios Hispánicos. Después de su muerte, en 1966, y en su memoria, se denomina Seminario de Estudios Hispánicos Federico de Onís. En sus comienzos se encontraba en una sala de la Biblioteca General José M. Lázaro, y en 1961, se traslada al edificio Antonio S. Pedreira, sala 109, donde hoy se encuentra.

En 1928, don Federico de Onís funda la *Revista de Estudios Hispánicos* cuyo alcance y fama internacional es medio para la difusión de sus investigaciones. Todos los números, desde el Tomo 1, Núm. 1, de enero a marzo de 1928, al más reciente publicado, están disponibles en el sistema de gestoría de acceso abierto Open Journal Systems en el portal de la Revista de Estudios Hispánicos (https://revistas.upr.edu/index.php/reh/index).



Ejemplar de la *Revista de Estudios Hispánicos*. (3)

Colección O (Clips)

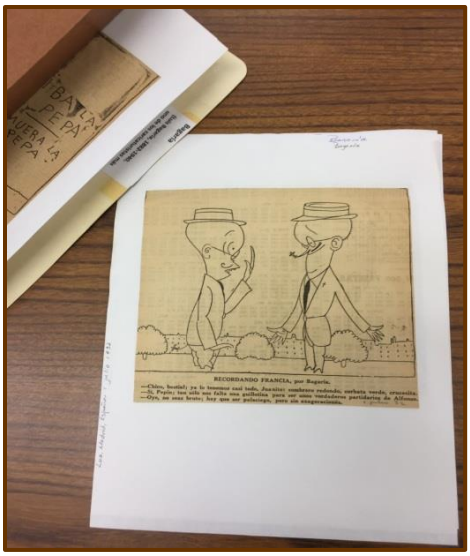
El inicio del archivo de cultura hispánica se debe a la paciente labor de Onís, quien por años recortó, pegó, cosió y clasificó todos los recortes y facsímiles de periódicos y revistas que llegaban a sus manos. Estos materiales son de un valor incalculable y es lo que se denomina Colección O (Clips). La

tarea iniciada por Onís se ha continuado mediante el desglose de revistas y periódicos que se reciben en el Seminario y el canje de la *Revista de Estudios Hispánicos*.

Se trata de un acervo de materiales diversos, entre los que despuntan los recortes de más de 7000 títulos de periódicos y revistas nacionales e internacionales publicados desde finales del siglo XIX hasta nuestros días.

Estos recortes se pegan individualmente en una hoja o cartulina y se colocan en un cartapacio. Sus medidas fluctúan entre 8½" de ancho y entre 11" y 14" de largo. Urge la conservación de ellos y su digitalización. A los recortes se incorporan separatas, folletos, opúsculos y artículos de revistas íntegros. Antiguamente, se desmembraban las revistas y se dispersaban los artículos en los diversos apartados de la colección.

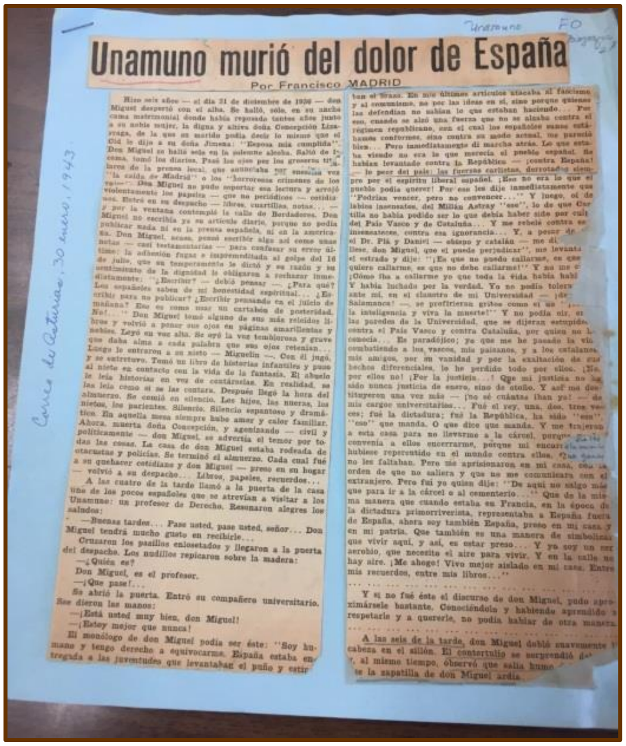
A los recortes se unen documentos inéditos, en algunos casos libros —como son algunos de Francisco Matos Paoli o René Marqués, por tomar dos ejemplos cimeros—, cartas hológrafas, a maquinilla o en computadora, caricaturas, fotos, bibliografía, etc., que resultan de fácil manejo y acceso para los investigadores. Los libros se conservan en las gavetas junto con los documentos y se manejan como si fueran parte de la Colección O (Clips). Curiosidades entre ellos: *Los Condenados* (1941), drama inédito de René Marqués; *Sustento de la noche* (1958) y *Nuevo Canto de la Locura* (s.f.) poemarios inéditos de Francisco Matos Paoli.



Caricaturas de la colección de Lluís Bagaria i Bou. Selección de recortes sobre Miguel de Unamuno. (4)

El material se encuentra en cien gavetas inferiores alrededor de la sala de lecturas. En una carta de 1976, el entonces director del Seminario, Edwin Figueroa, indicaba que la colección de artículos alcanzaba la cifra de 229 600 aproximadamente. Hoy en día, sobrepasan los 300 000 recortes.

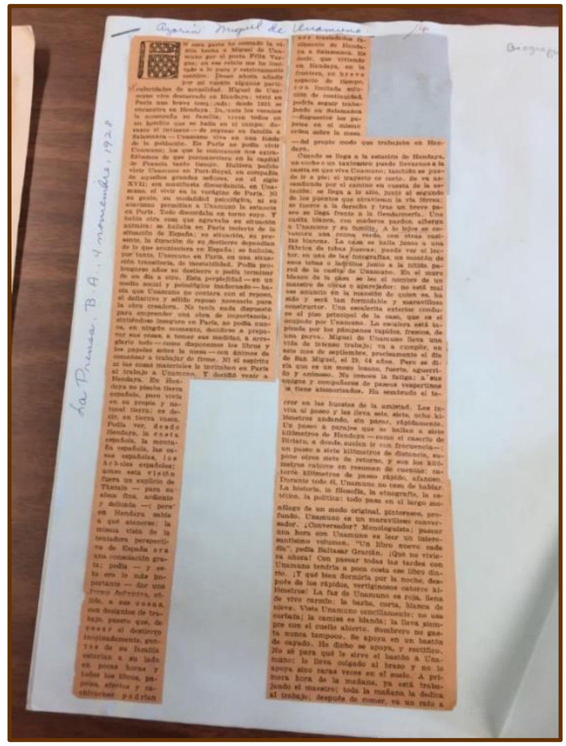
Gavetas inferiores que recogen recortes, documentos y libros. (5)



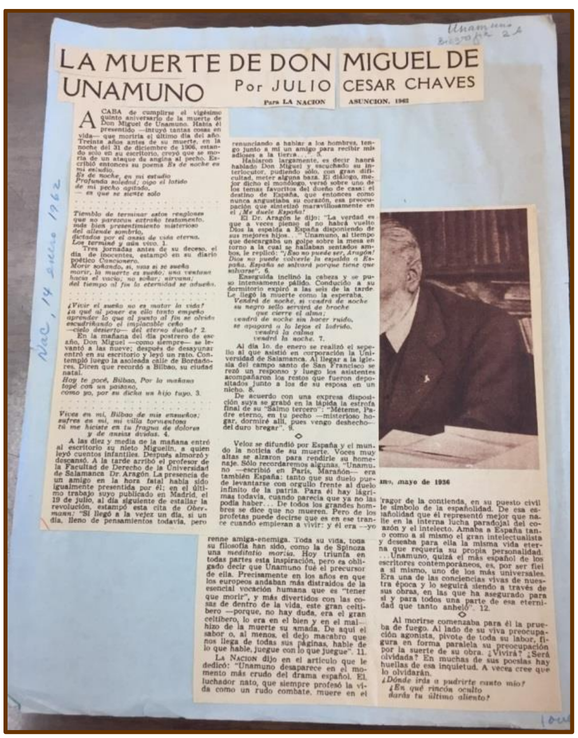
Unamuno murió del dolor de España

Por Francisco MADRID

Madrid, Francisco. “Unamuno murió del dolor en España”. *Correo de Asturias* (30 de enero de1946). (6)



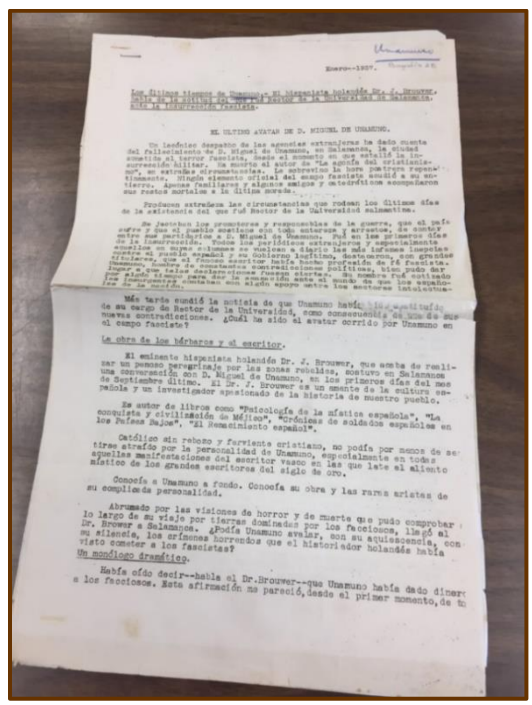
AZORÍN. “Miguel de Unamuno”. *La Prensa* (4 de noviembre de 1928). (8)



LA MUERTE DE DON MIGUEL DE UNAMUNO

Por JULIO CESAR CHAVES

Cháves, Julio César. “La muerte de don Miguel de Unamuno”. *La Nación* (14 de enero de 1962). (7)



EL ULTIMO AVATAR DE D. MIGUEL DE UNAMUNO.

Documento mecanografiado y único ejemplar: “Los últimos tiempos de Unamuno”. Del hispanista holandés Dr. J. Brouver, (enero de 1937). (9)

Colección O(Clips)

Secciones

En un documento mecanografiado e inédito del Seminario, titulado "Índice de Materias", se indica que la bibliografía está dividida en dos secciones: Autores y Materias. La sección de Autores está organizada en orden alfabético e internamente se subdivide en ediciones y estudios, ordenados también alfabéticamente.

La sección de Materias está ordenada a la luz de la siguiente clasificación general establecida por el profesor Onís:

1. América
2. Brasil
3. España
4. Filipinas
5. Folklore
6. Judíos
7. Periódicos
8. Portugal
9. Puerto Rico
10. Relaciones
11. South West

Dentro de estas clasificaciones generales hay otras subclasificaciones como: literatura, lengua, bibliografía, historia, arte, etc.

Existen cartapacios para cada autor, si este ostenta una bibliografía secundaria amplia. Si se trata de autores cuya obra ha sido poco atendida por la crítica, se colocan bajo el acápite de "Varios", según la letra inicial de su apellido. Esa sección de "Varios" se coloca al final de cada conjunto bajo la letra correspondiente. Cada fichero de aquellos autores que han recibido suma atención estará, a su vez, organizado por diversos apartados.

Tomemos como ejemplo al poeta y dramaturgo español Federico García Lorca. El cúmulo de materiales que se ha ido recopilando a lo largo de los años se organiza en treinta y un apartados del siguiente modo:

Gavetas con las fichas bibliográficas.
Esta en particular sobre Federico García Lorca. (10)

General-1
Biografía-2
Temas-3
Estilo-4
Homenajes-5
Poesía general-6
Poemas del Cante Jondo-7
Poeta en Nueva York-8
Libro de poemas-9
Seis poemas gallegos-10
Canciones-11
Canciones populares-12
Romancero gitano-13
Llanto por Ignacio Sánchez Mejías-14
Relación con otros-15
Teatro general-16
Doña Rosita la Soltera-17
El público-18
El retablillo de Don Cristóbal-19
Así que pasen cinco años-20
Yerma-21
Bodas de sangre-22
La casa de Bernarda Alba-23
Mariana Pineda-24
Títeres de Cachiporra-25
Teatro breve-26
La zapatera prodigiosa-27

Cartas-28
Obra-29
Bibliografía-30
Viaje a la luna-31

Cada cartapacio contendrá los recortes y materiales organizados según los temas y obras para facilitar la tarea al investigador. En la tarjeta del fichero, se indicará en la parte inferior el epígrafe correspondiente, como, por ejemplo: O (Clips)-García Lorca, Federico-General-1.

Se entenderá que haya autores, como el que hemos tomado, cuya obra haya sido atendida de forma especial. Tal sucede con otros como Miguel de Cervantes, Pablo Neruda, René Marqués, Gabriel García Márquez, quienes ostentan una abundante bibliografía. Sin embargo, habrá otros autores que solamente tengan un cartapacio para todo lo que existe en el seminario relacionado con sus obras y vidas.

La primera sección de Autores está dividida en dos apartados: Puerto Rico y cultura general, donde se incluyen Hispanoamérica, España —como temas principales—, pero también autores extranjeros como León Tolstoi, Fedor Mijailovich Dostoievski, Edgar Allan Poe, Walt Whitman, por tomar ejemplos esenciales.

La Colección O (Clips) incluye, además, una sección dedicada a temas particulares, organizada, también, por áreas específicas. Después de la sección de Autores, sigue la sección E, dedicada a Europa. Cada apartado implica uno o varios cartapacios con recortes de periódicos o artículos de revistas especializadas. En esta, se organizan los temas del siguiente modo:

E-Bibliografía

- General
  - Universal
  - Método
  - España
    - General 1
    - Hispanistas
    - Biografía
    - Traducciones
    - Libreros
    - Librerías
- Especiales
  - Incunables
  - Libros raros
  - Temas
  - Local
  - Órdenes religiosas
  - Extranjeras
- Bibliotecas
- Imprentas
- Impresores
- Manuscritos
- Biblioteconomía
- Periódicos y revistas
- Enciclopedias
- E-Geografía
- General
  - Universal
  - Mapas
  - España
    - General
    - Historia
    - Mapas
- Especial
  - Local
  - Montañas
  - Bosques
  - Hidrografía
    - Ríos
    - Fuentes
    - Lagos
    - Mar
  - Geografía. Física

- Geología
- Metodología
- Fauna
- Flora
- Geografía. Médica
- Comunicaciones
  - Aéreas
  - Ferrocarriles
  - Correos
  - Carreteras
  - Cañadas
  - Marítimas

La sección A está dedicada a América y se organiza del siguiente modo:

A-Literatura

- General
- Bibliografía
- Estudios generales
- Historias
- Aspectos
- Estudios varios
- Métodos
  - Estilística
  - Estructuralismo
  - Semiótica
  - Sociología de la literatura
  - Psicología y literatura
  - Modalidades literarias
    - Literatura infantil
    - Fantástica
    - Ciencia ficción
    - Policía
    - Realismo
  - Colecciones
    - Antologías
  - Relaciones
    - Congresos
  - Clásica
  - España
  - Estados Unidos
  - Francia
  - Italia
  - Inglaterra
  - Alemania
  - Otros países
- Temas
  - Indio
  - Negro
  - Gaucho
- Enseñanza
- Países
- Revistas
- Géneros
  - General
  - Poesía
    - General
    - Países
    - Antologías
  - Femenina
  - Temas
- Narrativa
  - General
  - Temas
  - Novela
    - Países
  - Cuento
    - Países
- Ensayo
- Teatro
  - General
  - Países
- Filosofía
- Política
- Periodismo
  - Testimonio
  - Prosa varia
- Literatura india
- Maya
- Quechua
- Guaraní
- México
  - Colonial
  - Moderna
  - Colonial
  - General

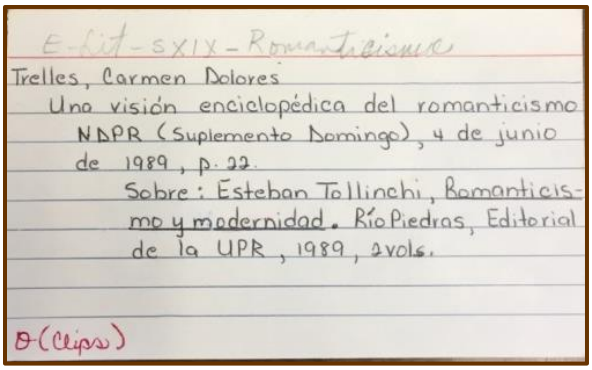
Poesía
Teatro
Historia
Independiente
Siglo XIX
General
Romanticismo
Costumbrismo
Países
Ensayo
Poesía
    General
    Países
Narrativa
    General
Novela
    General
Cuento
    General
    Países
Tradiciones
Siglo XX
General
Temas
Certámenes
Revistas
Modernismo
Vanguardia
Ensayo
Poesía
    General
    Femenina
    Negra
    Países
Narrativa
    General
    Países
Cuento
    General
    Países
Teatro
    General
    Países
Filosofía
    Periodismo
    Prosa varia

A ellas se unen las secciones de literatura brasileña, portuguesa y chicana, que aparecen bajo los rótulos Portugal, Brasil y South West. Les siguen las secciones de Folklore y Música, todas materias que don Federico de Onís trabajó durante muchos años. De sus recopilaciones se nutren sobre todo estas últimas, valiosas por la recuperación de canciones (letras y partituras) de España, América Latina y Puerto Rico.

En la Colección O (Clips), también se encuentra casi completo el programa radial de WKAQ de Enrique A. Laguerre, titulado *Puntos de Partida*. Consta de más de 400 libretos mecanografiados, correspondientes a temas sociales de la cultura y literatura general, tanto de Puerto Rico, España y Latinoamérica.

Ficha bibliográfica

Antiguamente, era necesario consultar el fichero de siglas. Cada ficha indicaba el autor, título, dónde se publicó en siglas y la sección a la cual pertenece.


E-Lit-SXIX-Romanticismo
Trelles, Carmen Dolores
Una visión enciclopédica del romanticismo
NDPR (Suplemento Domingo), 4 de junio de 1989, p. 22.
Sobre: Esteban Tollinchi, Romanticismo y modernidad. Río Piedras, Editorial de la UPR, 1989, 2 vols.
O(Clips)

Ejemplo de una ficha bibliográfica.
Incluye: autor, título, detalles de la publicación, sobre o tema tratado. En la parte superior indica la sección a la que pertenece (ej. sección E-Literatura-S XIX-Romanticismo) y en la parte inferior que es parte de la Colección O (Clips). (11)

Actualmente, el fichero se conserva y sigue acrecentándose. Las fichas de las siglas que se utilizaron para crear las tarjetas de los antiguos ficheros que engalanan nuestra sala de lecturas, ha sido procesada en formato Word. Este programado resulta ser de gran ayuda al realizar las búsquedas en las investigaciones.

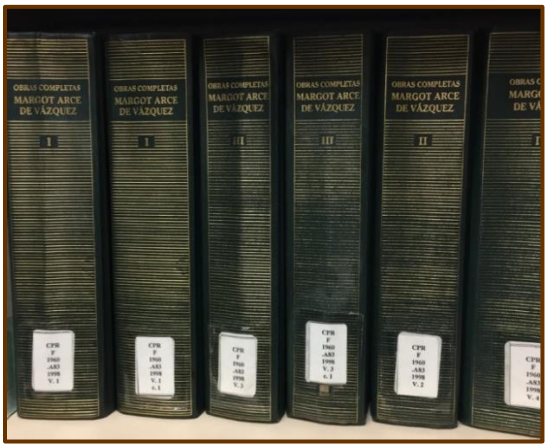
Preservación

El Seminario cuenta con un escáner mediante el cual se irá digitalizando el material más valioso y que se encuentra en peligro de desaparecer. Estos documentos se incluirán en la página web del Seminario en el enlace (seminariofedericodeonis.blogspot.com).

Alcance

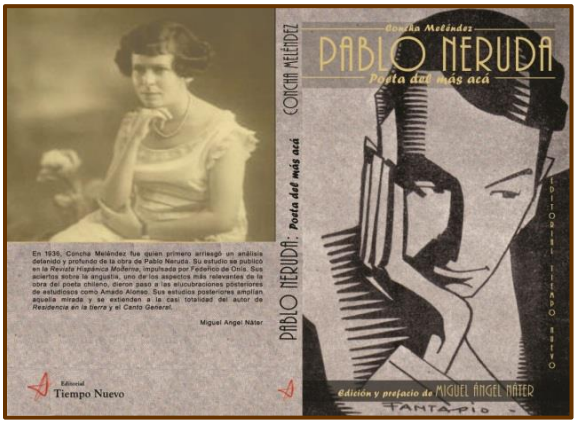
Los archivos del Seminario y sus diversas colecciones han sido útiles a lo largo de los años para la investigación de estudiantes de maestría, doctorado, bachillerato y escuela superior. Ha sido fuente indispensable para la aprobación de las más de 700 disertaciones y tesis de maestría y doctorado de nuestro Programa Graduado, así como de estudiantes del Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe. Del mismo modo, se atienden investigadores de múltiples partes del mundo, como: Brasil, Croacia, Francia, España y Estados Unidos. En los últimos años, se han recibido investigadores españoles interesados en escritores que pertenecieron al Departamento de Estudios Hispánicos, como: Juan Ramón Jiménez, Pedro Salinas, Gabriela Mistral, Federico de Onís, Margot Arce de Vázquez y Concha Meléndez, de quienes se poseen los epistolarios, documentos y una cantidad considerable de libros.

El Seminario fue espacio para producir la edición de las *Obras Completas* de Margot Arce de Vázquez, en cinco volúmenes, a cargo de distinguidos profesores del Departamento de Estudios Hispánicos, trabajo publicado por la Editorial de la Universidad de Puerto Rico.



Margot Arce de Vázquez. *Obras Completas*. (Río Piedras: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1998). (12)

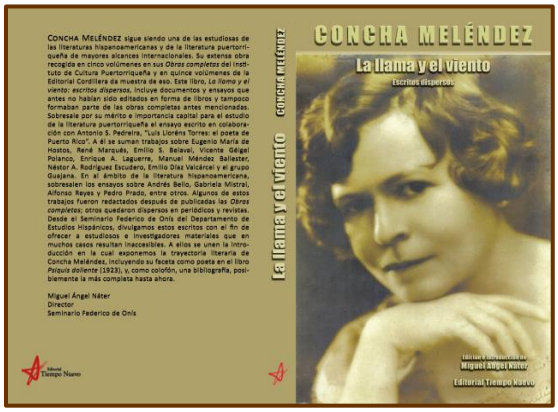
Del mismo modo se han recopilado y editado los ensayos de Concha Meléndez sobre Pablo Neruda en el libro titulado *Pablo Neruda: Poeta del más acá*.



Concha Meléndez. *Pablo Neruda: Poeta del más acá*. (San Juan: Editorial Tiempo Nuevo, 2017). (13)

También se han recopilado los ensayos dispersos de la misma autora, que no se

despliegan en sus *Obras Completas*. Esta se encuentra en imprenta y lleva el título *La llama y el viento: Escritos dispersos*.



Concha Meléndez. *La llama y el viento: Escritos dispersos*. (San Juan: Tiempo Nuevo, 2018). (14)

De los archivos de Antonio S. Pedreira, se ha publicado el libro de poesías inéditas que custodia el Seminario, bajo el título *Los silencios de oro y otras poesías*, editado con introducción y notas por Miguel Ángel Náter.

Antonio S. Pedreira. *Los silencios de oro y otras poesías*. (San Juan: Editorial Tiempo Nuevo, 2015). (15)

A ellos se une la edición de *Cuentos y leyendas del cafetal*, de Antonio Oliver Frau, a cargo del doctor Mario O. Ayala; la edición del *Canto Nacional a Borinquen*, de Francisco Matos Paoli, a cargo del doctor Miguel Ángel Náter.

Se encuentran en imprenta los libros *Puntos de Partida* (sección de cultura puertorriqueña), de Enrique A. Laguerre, y *Obra poética completa*, de Ferdinand R. Cestero. Están en preparación la recopilación de los *Cuentos completos* de Emilio S. Belaval, y las *Veinte conferencias sobre El Quijote*, de Federico de Onís, a cargo de la doctora María Luisa Lugo.

Horario y Usuarios

La sala está disponible en horario administrativo de 8:00 a. m. a 4:30 p. m. Actualmente, cuenta con un auxiliar de investigación, el doctor Mario O. Ayala, y con un director del Seminario, el doctor Miguel Ángel Náter. Estas dos personas tienen a su cargo la organización del material y la indización de los documentos nuevos. Coadyuvan a estas tareas los estudiantes por jornal, estudio y trabajo y del Programa de Experiencias Académicas Formativas (PEAF) asignados al Seminario.

Se ofrece servicio al público en general, estudiantes subgraduados, graduados e investigadores de otras instituciones y universidades, así como para estudiantes de escuelas. Los archivos pueden ser utilizados por investigadores autorizados.

Fotografías: (1-15) por Miguel Ángel Náter, director del Seminario de Estudios Hispánicos Federico de Onís.

Al centro el Dr. Rafael Picó Santiago y el gobernador Luis Muñoz Marín a la derecha, junto a un grupo de ciudadanos durante su gestión pública. (1)

COLECCIÓN DR. RAFAEL PICÓ SANTIAGO
Biblioteca Dr. Rafael Picó, Sistema de Bibliotecas
Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico

"La planificación, como yo la concibo, es la visión del futuro aplicada a los problemas del presente. Requiere conocer también el pasado para, con la sabiduría de la historia, proyectarnos hacia el futuro", 1977.
Rafael Picó Santiago

Por Prof. Jorge I. Ortiz Malavé
Dr. Miguel A. Santiago Rivera

Introducción

La Junta de Síndicos de la Universidad de Puerto Rico, mediante la Certificación Núm. 51, 2008-2009, del 21 de marzo de 2009, denominó la Biblioteca de Planificación del Sistema de Bibliotecas como Biblioteca Dr. Rafael Picó. Ubicada en el sexto piso de la Torre Central de Plaza Universitaria del Recinto de Río Piedras, cuenta con la Sala Rafael Picó, área designada para albergar la colección donada del doctor Picó Santiago. Esta colección ofrece una aportación significativa académica e histórica a las colecciones del Sistema de Bibliotecas y a la Universidad Puerto Rico.

La Biblioteca Dr. Rafael Picó apoya el currículo de la Escuela Graduada de Planificación, Dr. Salvador M. Padilla Escabí, mediante diversas fuentes de consulta e investigación en planificación, con énfasis en las áreas económica, social, urbana y ambiental. Su colección cuenta con aproximadamente sobre 17 700 títulos de recursos de información tales como: libros y revistas impresas, obras de referencia, tesis, mapas, documentos y publicaciones oficiales de la Junta de Planificación y otras agencias gubernamentales de Puerto Rico. Además, pone a disposición bases de datos, libros y revistas electrónicas, entre otros recursos.

Dr. Rafael Picó Santiago. (2)

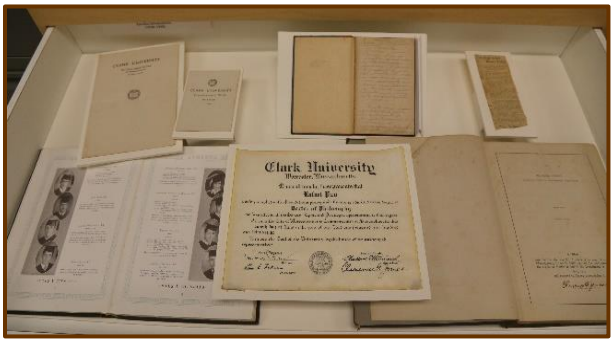
Dr. Rafael Picó Santiago: Datos Biográficos[1,2]

Nació en el año 1912 en el municipio de Coamo, Puerto Rico y murió el 4 de mayo

[1] "Artículos sobre Don Rafael Picó Santiago", La Red Biográfica de Puerto Rico, http://www.angelfire.com/ny/conexion/p.html.

[2] Preámbulo a "Geografía", en *La gran enciclopedia de Puerto Rico,* ed. Vicente Báez, tomo 15 (Madrid: Ediciones R, 1980).

de 1998 en San Juan, P.R. Realizó estudios primarios y secundarios en la escuela pública de su pueblo natal, graduándose de la Coamo High School en 1928. En 1932, obtuvo el grado de bachillerato en artes en economía e historia con altos honores en la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Continuó estudios graduados especializados en geografía, que le llevaron a alcanzar su maestría en 1934 y el grado doctoral en 1938; ambos realizados en la Universidad de Clark en Worcester, Massachusetts. Además, en 1962 recibió dos grados honoríficos de Doctor en Leyes, otorgados por las universidades de Clark y Eastern Michigan. La Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico le confirió el grado honorífico de Doctor en Letras en 1966.



Documentos relacionados con la preparación académica del Dr. Picó Santiago. (3)

El doctor Picó Santiago se distinguió como profesor en las universidades: The Catholic University of America en Washington, D.C., University of North Western en Illinois y en la Universidad Interamericana de Puerto Rico. En el Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico, dictó cursos y promovió la creación de la Escuela Graduada de Planificación, establecida el 30 de abril de 1965. También fue conferenciante destacado en universidades norteamericanas como Harvard, Eastern Michigan y Western Michigan, entre otras.

Recursos de información en su ejecutoria como instructor de geografía. (4)

El doctor Picó Santiago es reconocido como uno de los principales promotores del modelo económico que transformó a Puerto Rico de una economía agrícola a una economía industrial. Además, se le distingue como gestor de la Operación Manos a la Obra, proyecto industrial que a partir de 1947 promovió cambios económicos y adelantos en la infraestructura y en el desarrollo social mediante la implantación de obras para transformar al país y sus habitantes.[3]

En su trayectoria profesional ocupó diferentes puestos en y fuera de Puerto Rico. Entre estos se destacan: el haber sido el primer presidente de la Junta de Planificación de Puerto Rico, 1942-1955[4]; Secretario de Hacienda de Puerto Rico, 1955-1957, y presidente del Banco Gubernamental de Fomento para Puerto Rico, 1958-1965. En 1952 fue asesor y consultor de las Naciones Unidas en varios

[3] Rafael Picó, cubierta del libro a *Puerto Rico: Planificación y acción* (San Juan, P.R.: Banco Gubernamental de Fomento para Puerto Rico, 1962).

[4] José J. Villamil, "La planificación y su futuro", *Perspectiva* Parte 1, Año V, no. 7 (agosto 1998): 1-2.

países de América Latina. Posteriormente fue invitado por los gobiernos de Cuba, El Salvador, Honduras y Venezuela, entre otros países, para asesorar en asuntos de planificación y administración pública.

En 1949 fue presidente de la Sociedad Americana de Oficiales de Planificación, y promovió la creación de la Sociedad Interamericana de Planificación y fue su presidente en los años 1956-1960. Durante el periodo del 1968-1978 ocupó el cargo de vicepresidente de la Junta del Banco Popular de Puerto Rico. En el plano político fue electo senador por acumulación por el Partido Popular Democrático (PPD) en el cuatrienio de 1964 a 1968.

Libros y memorabilia representativos de la obra del Dr. Picó Santiago sobre planificación y su participación en organismos y congresos internacionales. (5)

Publicaciones Académicas

Sus obras son fuentes primarias y secundarias de consulta, estudio e investigación. Sirven de base medular para fomentar la enseñanza de geografía, planificación e historia entre otras áreas del saber. Entre sus libros se destacan:

- *Geographic Regions of Puerto Rico* (1950)
- *Diez años de planificación en Puerto Rico* (1952)
- *Geografía de Puerto Rico*: parte I, Geografía física; parte II, Geografía económica (1954-1964)
- *Puerto Rico: Planificación y acción* (1962)
- *Geografía económica* (1964)
- *Nueva geografía de Puerto Rico* (1969)
- *La gran enciclopedia de Puerto Rico*, tomo15: Geografía (1980)

Selección de obras de su producción académica. (6)

Trasfondo de la Donación[5]

En el año 2007, la licenciada Isabel Picó Vidal, hija-heredera del doctor Picó Santiago, inició gestiones formales con la Rectoría del Recinto de Río Piedras con el interés de donar parte de la colección personal de su señor padre.[6] El día 2 de febrero de 2015, el exrector del Recinto de Río Piedras, Dr. Carlos E. Severino Valdez y la licenciada Picó Vidal firmaron el *Acuerdo de transferencia de posesión de la*

[5] Universidad de Puerto Rico. Recinto de Río Piedras. Biblioteca Dr. Rafael Picó. *Expediente e inventarios de la Colección Dr. Rafael Picó, 2007-2019*.

[6] Universidad de Puerto Rico. Recinto de Río Piedras. Sistema de Bibliotecas. Sección de Adquisiciones. *Expediente de la Donación Dr. Rafael Picó Santiago, 2007-2019*.

Colección Dr. Rafael Picó Santiago. Este documento legal especificó las cláusulas y condiciones en que se formalizó la transferencia final de la colección y la responsabilidad de la Universidad de Puerto Rico. A tenor con el documento legal, la Universidad de Puerto Rico deberá cumplir con las siguientes responsabilidades:

- organizar el archivo documental
- brindar acceso local e internacional a los recursos informativos a través del catálogo en línea de la Universidad de Puerto Rico
- preservar y conservar los recursos donados

A final del año, el 4 de diciembre de 2015, la donación es entregada a la biblioteca.[7] La colección recibida se detalla en el inventario junto a plantillas utilizadas para identificar los recursos por tipo y formato.

Acervo:
Organización y Descripción

La documentación y el inventario reflejan que la colección consta de libros, tesis, artículos, documentos, fílmicos, mapas, fotografías, diapositivas, grabaciones, películas, memorabilia y cuadros. Según el acuerdo firmado se excluye los documentos personales, sin embargo, se destacan los informes de carácter político-social, ponencias de temas de economía, planificación y geografía principalmente sobre Puerto Rico. Además, incluye afiches, anotaciones, caricaturas y documentos originales de su desempeño académico y gubernamental, entre otros recursos informativos. Aproximadamente, la colección consta de 572 libros, 1070 fotografías, 5400 diapositivas, recortes de periódicos y otros materiales en proceso de cuantificar. La donación fue acompañada de un documento guía que indica la organización del contenido de los recursos. Está organizada de la siguiente forma:

Una Caja que Contiene Ocho Carpetas

Primera carpeta: descripción de las diapositivas, las miniaturas de diapositivas y 7 CD con las diapositivas digitalizadas.

Segunda carpeta: descripción de las diapositivas, las miniaturas de diapositivas y 5 CD con las diapositivas digitalizadas.

Tercera carpeta: descripción de la colección de fotos: fotos temáticas, pósteres y caricaturas. Además, de 6 CD con las fotos, caricaturas y plantillas digitalizadas.

Cuarta carpeta: índice de archivos, listado de expedientes, listados de mapas y listado de memorabilia y 3 CD con los índices y listados digitalizados.

Quinta carpeta: formato impreso de las tesis, doctoral y maestría del Dr. Picó Santiago y 1 CD con la versión digital.

Sexta carpeta: plantillas de libros y artículos de la Colección y CD con las plantillas digitalizadas.

Séptima carpeta: álbum de fotos de las actividades celebradas en honor al Centenario del Dr. Rafael Picó Santiago y el traslado de su Colección.

Octava carpeta: documentos importantes relacionados a las actividades celebradas

[7] Comunicación emitida por la Lcda. Isabel Picó Vidal y dirigida al Dr. Carlos E. Severino Valdez, entonces rector del Recinto de Río Piedras.

en honor al Centenario del Dr. Rafael Picó Santiago y el traslado de su Colección y 1 CD con los documentos digitalizados.

Colección de Libros y Artículos

33 cajas que contienen los artículos y obra del Dr. Rafael Picó Santiago y su biblioteca personal. Se encuentra divida en 9 listas.

Colección de Mapas

2 cajas de mapas con sus respectivas listas.

Colección de Fotografía

4 cajas de fotografías, pósteres y caricaturas con sus plantillas.

Colección de Diapositivas

2 cajas de diapositivas con los índices de descripciones originales.

Carpeta con diapositivas y sus descripciones. (7)

Colección de Películas y Audio

1 caja de películas y audio con sus listas.

Colección de Memorabilia

Consta de 5 paquetes con sus listas.

10 Archivos

Documentos personales, de su obra y labor.

Archivo I

1. Geografía Puerto Rico 1945-1964
2. Geografía Puerto Rico II
3. Geografía 1953-1977
4. Geografía 1943-1977

Archivo II

1. Investigaciones, Cursos, Correspondencia antes de1940
2. Artículos Dr. Picó 1935-1975
3. Artículos Dr. Picó 1975-1987
4. Fortaleza Luis Muñoz Marín

Archivo III

1. Conferencias 1940-1964
2. Conferencias 1965-1978
3. Correspondencia Viajes 1949-1977
4. Correspondencia

Archivo IV

1. Viajes 1957-1964
2. Prensa 1943-1974
3. Planificación, Sociedad Interamericana de Planificación
4. Continuación de Planificación, Personas y Organizaciones

Archivo V

1. Política 1940-1972, Campaña Políticas 1932-1940
2. Naciones Unidas, Política 1971-1987
3. Status Plebiscito, Voto Presidencial
4. Biografía 1941-1984

Archivo VI

1. Minerales, Cobre, Súper puertos
2. Cobre
3. Reforma Universitaria Política
4. Senado, Nombramiento Cordero, Reforma Legislativa

Archivo VII

1. República Dominicana, Haití

2. América Latina, Países Extranjeros, Perú
3. Estados Unidos y Canadá
4. América Latina, Países Extranjeros

Archivo VIII

1. Commonwealth Oil Refining Company, Inc. (CORCO)
2. PR Bankers Association

Documentos del Archivo VIII relacionados con CORCO. (8)

Archivo IX

1. Comet Rice
2. Artículos y Conferencias

Archivo X

1. Banca y Finanza
2. Continuación de Banca y Finanza

Un componente de valor significativo e histórico es la colección de fotografías de Puerto Rico. Esta ilustra los aspectos educativos, sociales, culturales, políticos y gubernamentales resaltando la identidad del pueblo puertorriqueño.

A través de las imágenes queda ampliamente evidenciada y documentada su labor local e internacional en los eventos que participó. Las fotos en blanco y negro están organizadas cronológicamente desde su infancia hasta 1977. La documentación gráfica recoge la vida familiar, actividades, ceremonias y reuniones de organizaciones educativas, cívicas, políticas, sociales y profesionales en donde se reafirma la participación de la ciudadanía en múltiples asuntos municipales y estatales de Puerto Rico.

También se pueden apreciar estampas de la vida cotidiana del campesino puertorriqueño de la época. Añaden valor los paisajes rurales y urbanos, playas, ríos, costas, campos, caminos, veredas, carreteras, escuelas, casas y vistas áreas de distintos proyectos de vivienda en Puerto Rico.

Entre las fotos se destacan las del honorable don Luis Muñoz Marín en sus funciones como gobernador de Puerto Rico, comenzando el 2 de enero de 1949 y cesando el 2 de enero de 1965. Además, se distinguen fotos de importantes dignatarios de diferentes países como la del extinto presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy en 1961; la del primer ministro de la India Jawaharlal Nehru en 1953; la visita al Senado de Puerto Rico del reconocido líder y activista norteamericano por los derechos civiles, Martin Luther King en 1965, la exprimera dama estadounidense, Jacqueline Kennedy Onassis y otros líderes reconocidos y eventos significativos ocurridos en Puerto Rico.

Otro recurso importante es la colección de diapositivas. A través de imágenes se muestran vistas de pueblos, planificación urbana, el bosque nacional El Yunque, la Sierra de Luquillo, montañas, valles, cuevas, cuencas hidrográficas, lagunas, bahías, muelles, colinas, mogotes y otras vistas del centro y costas de la isla. En la agricultura se resaltan las zonas cafetaleras, cañaverales, sembradíos de plátanos,

chinas, tabaco, árboles frutales, yuca, algodón y la ganadería. Se presenta, además, algunos efectos de fenómenos naturales que afectaron al país.

La donación incluye una colección amplia de mapas geográficos y topográficos de Puerto Rico y el Caribe, América Central y Europa. Estos son fundamentales como fuentes de interés para el estudio y la investigación en la disciplina.

Memorabilia

Selección de memorabilia del Dr. Picó Santiago. (9)

En diez vitrinas se aprecian objetos personales, instrumentos, certificados y publicaciones del geógrafo planificador. En ellas se exhiben: maletín, binocular, prendedores, rasuradora, cámara fotográfica, *address book*, Modern Postage Stamp Album, maletín con diapositivas, tarja y sujetador de madera. Se exhiben documentos relacionados a sus estudios universitarios como el *Anuario de la Clase Graduanda de la UPR 1932*, y los diplomas de los grados de maestría y doctoral de la Universidad de Clark.

Además, se expone una muestra de publicaciones periódicas: "The Agricultural Problems of P.R." 1936; "Puerto Rico Reconstruction Administration Planning Division Report on Conditions and Possibilities of the Sea-Island Cotton Industry in PR" Nov. 24, 1936; "Puerto Rico and Tydings Bill of Independence Preliminary Report" May 2, 1936, entre otros documentos relevantes. Por otro lado, se encuentran documentos relacionados a su destacada participación en la Comisión del Caribe 1946-1955. Entre los cuales se identifican: *Industrial Development of Puerto Rico and the Virgin Islands of the United States Report of the US Section Caribbean Commission* 1948 y el *Report of the Anglo-American Caribbean Commission to the Governments of the United States and Great Britain for the Year 1944*.

Documentos correspondientes a Rafael Picó y la Comisión del Caribe (1946-1955). (10)

También se observa documentación relacionada a su participación en las organizaciones profesionales. Entre estas se encuentran la Association of Planning Officials (ASPO), Sociedad Puertorriqueña de Planificación (SPP) y Sociedad Interamericana de Planificación (SIAP). Se exhiben programas e identificaciones como ponente en diversos congresos, tarjetas de presentaciones y el Certificado de Miembro Fundador de la Sociedad Interamericana de Planificación expedida el 15 de julio de 1957.

Objetos del Seminario de Vivienda Económica y Planificación de las Naciones Unidades en Nueva Delhi, India, 1953. (11)

Como parte del Seminario de Vivienda Económica y Planificación de las Naciones Unidades en Nueva Delhi, India, del 1953, se observan fotos, instrumentos musicales y una estola artesanal. También quedó evidenciada su gestión en la Alianza para el Progreso en 1962, programa de ayuda económica, política y social de los Estados Unidos para América Latina, mediante documentos oficiales como la Carta de reconocimiento del pueblo dominicano y la Medalla de John Fitzgerald Kennedy. Se destaca el libro *La Orden El Sol de Perú* y el Pergamino de la Condecoración Orden del Sol de Perú, otorgado el 12 de mayo de 1975, entre otros reconocimientos recibidos de parte de las autoridades gubernamentales peruanas.

Preservación, Conservación y Catalogación

Para cumplir con los acuerdos, el Sistema de Bibliotecas ha llevado a cabo diversas gestiones para garantizar que los recursos se encuentren en condiciones aceptables y así asegurar su uso y permanencia en la colección. Se han realizados trabajos de limpieza, desinfección y asperjación para evitar daños y pérdida de los materiales. De igual manera, se ha peticionado personal especializado, materiales, equipos para iniciar y darle continuidad a proyectos de digitalización de documentos. Actualmente existe un plan de trabajo dividido en fases para adelantar labores bibliotecarias y ofrecer servicios de referencia y consulta con los recursos disponibles en la colección. La catalogación de los recursos se hará siguiendo las normas *Resource Description and Access* (RDA) y el *Sistema de Clasificación Decimal Dewey* (SCDD). Referente a los documentos de archivo se utilizará la Norma Internacional General de Descripción Archivística ISAD(G).

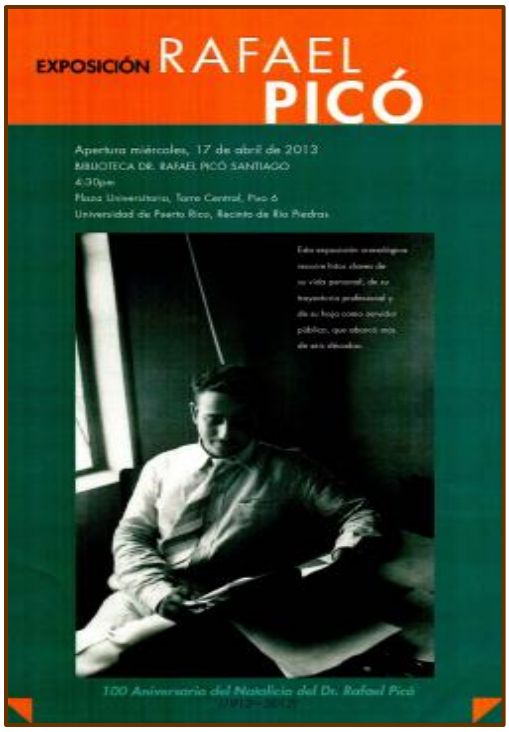
Los profesores Miguel A. Santiago Rivera (izquierda) y Jorge I. Ortiz Malavé (derecha) examinan las fuentes primarias como parte de la investigación. (12)

Esta colección se considera especial porque contiene un acervo documental significativo para la investigación y aportación de nuevo conocimiento. Esta donación representa contar con recursos únicos, históricos, de valor académico, cultural, político y social para el Sistema de Bibliotecas, la Universidad de Puerto Rico y el país.

Exposición Permanente: *Rafael Picó, 1912-1998*

La biblioteca exhibe *Rafael Picó, 1912-1998,* exposición donde se presenta su vida y obra en diferentes etapas: Crónica política,

1936-1938; Vida y trabajo: Desempeño laboral, 1938-1943; Función en la Junta de Planificación y la modernización de Puerto Rico, 1942-1943; Después de la guerra: Un nuevo proyecto de país, 1944-1952; Planificación e internacionalización del modelo de Puerto Rico, 1946-1953; Al servicio de Puerto Rico: Gestión pública y privada,1954-2009.



Cartel de la apertura de la Exposición Permanente Rafael Picó, 17 de abril de 2013, en conmemoración del 100 aniversario de su natalicio. (13)

La exposición fue diseñada y realizada por el artista puertorriqueño, Lionel Ortiz Meléndez. Se evidencia que el doctor Rafael Picó Santiago fue un intelectual, prominente líder, apasionado servidor público, político y hombre de familia que sentó las bases para encaminar un nuevo modelo económico en la sociedad puertorriqueña. Su valiosa aportación al país y al exterior lo coloca como una de las máximas autoridades en geografía y planificación a favor del progreso de los pueblos.

Bibliografía

Picó, Rafael. Cubierta del libro a *Puerto Rico: Planificación y acción*. San Juan, P.R.: Banco Gubernamental de Fomento para Puerto Rico, 1962.

Preámbulo a "Geografía". En *La gran enciclopedia de Puerto Rico*, editado por Vicente Báez, tomo 15. Madrid: Ediciones R, 1980.

La Red Biográfica de Puerto Rico. "Artículos sobre Don Rafael Picó Santiago". http://www.angelfire.com/ny/conexion/p.html.

Universidad de Puerto Rico. Recinto de Río Piedras. Biblioteca Dr. Rafael Picó. *Expediente e inventarios de la Colección Dr. Rafael Picó, 2007-2019*.

Universidad de Puerto Rico. Recinto de Río Piedras. Sistema de Bibliotecas. Sección de Adquisiciones. *Expediente de la Donación Dr. Rafael Picó Santiago, 2007-2019*.

Villamil, José J. "La planificación y su futuro". *Perspectiva* Parte 1, Año V, no. 7 (agosto 1998): 1-2.

Fotografías: (1-2) obtenidas de la Colección; (3-12) por Prof. José A. Robledo González, documentalista, Facultad de Humanidades, UPR-RP; (13) información no disponible.

Vista interior de la Colección Josefina del Toro Fulladosa. En exhibición permanente, Retrato al óleo del Rey Henry Christophe por Richard Evans, circa 1816 y Retrato óleo del Príncipe Víctor, por Richard Evans, circa 1816. (1)

COLECCIÓN JOSEFINA DEL TORO FULLADOSA
Sistema de Bibliotecas
Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico

"Amaba un libro porque era un libro; amaba su olor, su forma, su título."
Gustave Flaubert, *Bibliomania*

Por Profa. Aura Díaz López
Bibliotecaria Jefe Colección Josefina del Toro Fulladosa

La Colección Josefina del Toro Fulladosa reúne recursos especiales por su rareza y valor incalculable, que constituyen un importante acervo bibliográfico nacional. El propósito principal de esta colección es adquirir, organizar y proveer acceso a una diversidad de recursos raros que responden a los programas graduados y subgraduados que se ofrecen en el Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico y a la investigación en general. Alberga los recursos provenientes de la antigua Jaula de la Biblioteca General, que consistía principalmente de libros valiosos, antiguos, y costosos, adquiridos desde los orígenes de la Biblioteca. Incluye además la colección del bibliófilo Genaro Cautiño y la colección del historiador y diplomático Alfred Nemours.

La Colección está adscrita al Departamento de Colecciones del Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Sirve a toda la comunidad universitaria y a investigadores de Puerto Rico y del exterior.

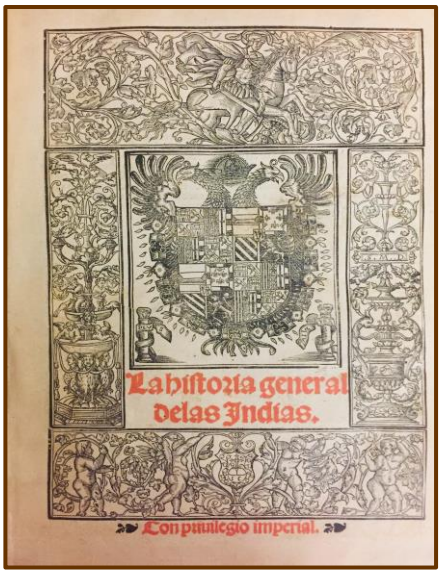
Historia

La Colección Josefina del Toro Fulladosa, conocida también como Colección de Libros Raros, fue inaugurada en noviembre de 1985. Recibe su nombre en honor a la profesora Josefina del Toro Fulladosa, bibliotecaria y figura clave en el desarrollo de las bibliotecas académicas en Puerto Rico. La colección se formó con el propósito de proteger recursos que, adquiridos desde la fundación de la Biblioteca del Recinto, requerían almacenaje y servicios especializados. Su creación fue un esfuerzo de rescate documental de recursos raros ubicados en diversas colecciones y bibliotecas del Sistema de Bibliotecas. Se concibió como una sala de recursos especiales por su rareza que sirviera de tesoro bibliográfico nacional y como centro de investigación para estudiosos de la comunidad académica y del exterior. Con su creación, se pretendía desarrollar una política adecuada para el manejo de libros raros, así como otros recursos informativos de gran

valor histórico y cultural. Se procuraba dotarla de personal con amplia formación humanística y especializado en catalogación, preservación y conservación. Con esos objetivos, el Sistema de Bibliotecas contrató como consultora a la Dra. María Casas de Faunce, profesora de la Escuela Graduada de Bibliotecología, quien laboró en la organización de la colección hasta su inauguración. Además, participaron el bibliotecario José Flores Ramos, la entonces estudiante de la Escuela Graduada de Bibliotecología Soraya Torres, y varios estudiantes asistentes trabajaron en las tareas de organización.

Antes de la organización de la colección, los recursos valiosos se depositaban en el área conocida como Jaula. A estos recursos se sumaron la Colección Genaro Cautiño y la Colección Alfred Nemours sobre la Historia de Haití.

La colección se ubicó en un espacio en el tercer piso del edificio José M. Lázaro, contiguo a la Escuela Graduada de Ciencias y Tecnologías de la Información. En el 1999 el Sistema de Bibliotecas le cede el espacio a la Escuela y la colección es integrada física y administrativamente a la Biblioteca de Ciencias Bibliotecarias e Informática del Sistema de Bibliotecas. En julio de 2005, la colección se separa administrativamente. Desde entonces, está localizada en un espacio propio en el segundo piso del edificio José M. Lázaro.



Fernández de Oviedo y Valdés, Gonzalo.
La historia general de las Indias.
Sevilla: Juan Cromberger, 1535.
Edición príncipe. Colección Cautiño. (2)

Acervo

Los recursos bibliográficos de la colección abarcan manuscritos, libros, mapas, publicaciones seriadas, grabados, pinturas, dibujos, fotografías, hojas sueltas, objetos tridimensionales y textiles. Contiene incunables y recursos producidos desde la antigüedad hasta finales del siglo XX. Su colección base consta de recursos del siglo XIX. Incluye, además de los recursos producidos desde los inicios de la invención de la imprenta de tipos móviles hasta principios de 1801, recursos posteriores con características de rareza que le añaden valor como artefacto. [1]

[1] El libro entendido como objeto que lleva evidencia histórica intrínseca. Estas características morfológicas determinan su valor.

Alcance temático

Entre los temas desarrollados en la colección, se encuentran: bibliofilia, filosofía, psicología, sexualidad humana, leyes, religión, esotérica, arte, literatura norteamericana, británica, francesa, italiana, latinoamericana y española, paleografía, historia universal, viajes y descubrimientos e historia del Caribe.[2]

Las colecciones privadas que componen la Colección Josefina del Toro Fulladosa impusieron su dirección temática. Las preferencias y gustos de quienes las formaron modelaron su perfil. Estas colecciones fueron formadas de manera coherente y bien pensada por bibliófilos especializados en los temas representados. Por ello, los temas de sus recursos están interrelacionados. Por ejemplo, los recursos sobre arte complementan los recursos ilustrados. Los recursos producidos en diferentes siglos, al igual que las diversas ediciones de una misma obra, reflejan el desarrollo de las artes del libro.

El perfil temático de la Colección Cautiño sirvió para delinear el perfil de la Colección Josefina del Toro Fulladosa. La Colección Cautiño, en su carácter colectivo, se consideraba rara por ser representativa del gusto bibliográfico de un intelectual del siglo XX. Contenía gran número de libros que se consideraban raros por su antigüedad, tipo de edición, encuadernación, impresor, escasez e importancia de la obra. Estos fueron los criterios básicos de rareza utilizados para el desarrollo de la Colección Josefina del Toro Fulladosa.

Subcolecciones de la Colección Josefina del Toro Fulladosa

Ilustración del cafeto en: Descourtilz, Michel Etienne. *Flore pittoresque et médicale des antilles….* París: Chez l'Éditeur, 1827-1833. Colección Jaula. (3)

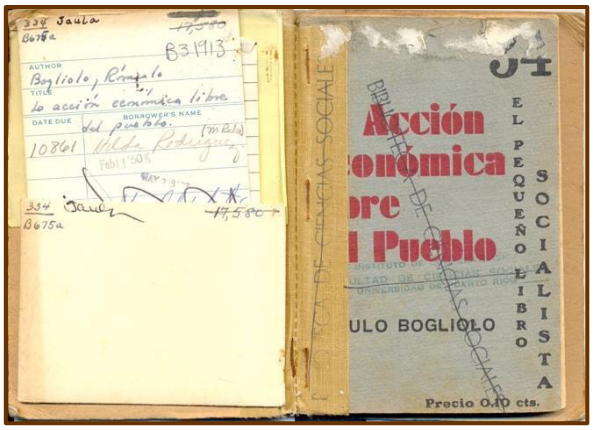
Colección Jaula

La Colección Jaula tiene su origen en la antigua Jaula de la Colección de Circulación de la Biblioteca José M. Lázaro. La antigua Jaula se creó en la década de los 50 con el propósito de resguardar los recursos que se consideraban valiosos. En esa área se almacenaron las obras costosas, antiguas, de tamaño reducido, de temas controversiales y obras populares que se entendía podían ser robadas o mutiladas fácilmente. Se incluían recursos que por su formato estaban en riesgo de robo, como libros con mapas o ilustraciones sueltas y encuadernaciones de tipo portafolio. Incluía, además, la literatura de tema erótico y los recursos sobre sexualidad humana.

[2] "Política de desarrollo de colecciones de la Colección Josefina del Toro Fulladosa," Sistema de Bibliotecas, Universidad de Puerto Rico, https://www.upr.edu/biblioteca-rrp/sb-politicas/.

De acuerdo con los criterios de antigüedad y valor establecidos, se desarrolló una política de uso para las dos categorías de recursos de la antigua Jaula, los recursos identificados como "Jaula" y los recursos identificados como "Uso de sala". Se permitía el préstamo, limitado a siete días, de los recursos "Jaula". Mientras que los recursos "Uso de sala" no circulaban, por lo cual se permitía únicamente su consulta en la sala de lectura de la Biblioteca.

En el pasado, una manera de lidiar con la presencia de recursos de temas objetables era segregarlos de la colección general. Este fue el caso de algunos recursos incluidos en la Jaula, como los de tema de sexualidad humana, comunismo y socialismo. Ejemplo de ello es el libro *Acción económica libre del* pueblo por Rómulo Bogliolo. A pesar de ser una medida tomada por los bibliotecarios para evitar la pérdida, destrucción o mutilación de esos recursos, la Jaula fue vista en ocasiones como una manera de restringir su uso. Sin embargo, el acceso controlado trajo como consecuencia que se preservaran libros que de otra manera hubieran sido mutilados o destruidos. Este fue el caso de muchos de estos recursos que hoy forman parte de las colecciones especiales del Sistema de Bibliotecas.



Bogliolo, Rómulo. *Acción económica libre del pueblo.* Buenos Aires: Editorial La Vanguardia, 1935. Recurso de la Antigua Jaula. (4)

Los recursos están catalogados y clasificados utilizando el *Sistema de Clasificación Decimal Dewey*. Se han añadido recursos transferidos de otras colecciones del Sistema de Bibliotecas y recursos adquiridos por compra.
Previo a la creación de la Jaula, no consideraban separar los recursos por rareza o unicidad. Bajo la dirección de Du Bois Mitchell[3] no se contemplaba formar una sala de libros raros, aunque ya se habían identificado recursos raros en la Colección Puertorriqueña. Mitchell señalaba en su informe del 1935: "Algunos recursos raros, e incluso algunos únicos, aparecen en la Colección Puertorriqueña, pero la nueva biblioteca no cuenta con una sala de tesoros (*treasure room*) y no se hace ningún intento de coleccionar lo raro por ser raro únicamente."[4] Se imponía el criterio de utilidad del recurso sobre otras consideraciones de selección y adquisición.

[3] Du Bois Mitchell dirigió la Biblioteca de la Universidad de Puerto Rico desde 1923 hasta 1943.

[4] Du Bois Mitchell, "The Library 1923-1935. March 18, 1935. Special Report of the Librarian." Traducción de la autora.

Bajo la dirección de Thomas S. Hayes,[5] con la Biblioteca situada en el nuevo edificio inaugurado en 1953 (hoy edificio José M. Lázaro), se comenzó a tomar conciencia del valor de los recursos antiguos y únicos. La administración identificó en la biblioteca recursos que requerían almacenaje y servicios controlados para su protección. Los recursos que se habían adquirido desde la creación de la Universidad en 1903, siguiendo el criterio de la utilidad para la enseñanza, se habían convertido con el tiempo en recursos valiosos o raros. Además, se comenzaron a adquirir activamente recursos considerados raros. En su informe del 1951-52, Hayes incluye bajo "misceláneas" lo siguiente acerca de libros raros: "Por primera vez, la biblioteca comenzó este año, de manera limitada, a adquirir libros raros no puertorriqueños".[6]

En 1962, la Colección Alfred Nemours de Historia de Haití se incorporó cuando se adquirió. Por considerarse antigua y valiosa, su uso se limitaba a la sala de lectura.

Los recursos de la antigua Jaula, adquiridos desde la fundación de la Universidad, identificados por la Dra. Casas de Faunce como recursos raros y valiosos fueron incorporados a la Colección durante su organización. Constituyen hoy la subcolección Jaula.

Colección Alfred Nemours de Historia de Haití

Alfred Nemours, estudio fotográfico Eugene Pirou, Paris, n.d. Colección Nemours. (5)

Alfred Nemours (1883-1955)

El coleccionista Alfred Nemours nació en 1883, en el seno de una familia pudiente de Cap-Haitien, en el norte de Haití. Realizó sus estudios en el Lycée de Paris, en la Université de Paris y en la escuela militar francesa de Saint-Cyr. Perteneció al ejército haitiano del 1905 al 1915. En 1916, Nemours se unió al cuerpo diplomático a raíz del

[5] Thomas S. Hayes dirigió la Biblioteca desde 1944 hasta 1959.

[6] Thomas S. Hayes, "Annual Report of the Librarian 1951-52." Traducción de la autora.

comienzo de la ocupación militar de los Estados Unidos, ocurrida entre el 1915 y el 1934. Fue *chargé d'affaires* en Holanda, embajador en Francia y representante de Haití en la Liga de las Naciones.[7] En 1940, Nemours regresó a Haití, donde fue electo presidente del Senado durante la administración presidencial de Elie Lescot. Su formación militar le facilitó el estudio de temas antes inexplorados en la historia haitiana tales como las habilidades militares de los líderes de la revolución haitiana como un aspecto de su humanidad, y la contribución haitiana a la independencia de los Estados Unidos. Nemours adquirió en Europa libros antiguos y consultó archivos franceses y haitianos que sirvieron de fuentes para sus publicaciones. Durante sus investigaciones, desarrolló una gran admiración por Toussaint Louverture y su papel de gran estratega militar durante la revolución haitiana.[8]

Origen

La Colección Nemours se adquirió en 1962 de la viuda de Nemours, quien residía en París. Su adquisición fue iniciativa de Richard Morse, primer director del Instituto de Estudios del Caribe de la Universidad de Puerto Rico.[9] El Instituto intentaba crear un centro en Puerto Rico que atrajera estudiantes, profesores e investigadores de todo el Caribe. De acuerdo con Morse, "aunque el énfasis de la Colección es en la Isla de La Española, la colección base, del siglo 16 al 18, es de gran importancia para el estudio de la historia de Puerto Rico y del Caribe".[10]

Retrato al óleo del Rey Henry Christophe por Richard Evans, circa1816. Colección Nemours. (6)

Acervo

La Colección Nemours se centra en Toussaint Louverture y en el proceso revolucionario que comenzó en 1789 y concluyó en 1804 con la independencia de la segunda república de este hemisferio y la primera república negra del mundo.[11] Consta de libros, documentos, fotografías, grabados, mapas, retratos al óleo, periódicos, folletos, revistas, espadas y textiles. La totalidad de los recursos

[7] Humberto García Muñiz, Aura Díaz López, Axel Santana y Doralis Pérez-Soto, "La Colección Alfred Nemours de historia haitiana: Una fuente olvidada". *Caribbean Studies* 32, no. 2 (julio - diciembre, 2004): 184.
[8] *Ibid.*, 185.
[9] *Ibid.*, 183.
[10] Richard M. Morse, "Carta a Juan Suárez." Carta, San Juan, Puerto Rico, 11 de agosto de 1960. Traducción de la autora.
[11] García Muñiz, Díaz López, Santana y Pérez-Soto, "La Colección Alfred Nemours," 188.

documentales se dividen en las siguientes series temáticas.

(A) Autograph Collection

(CM) Mirbeck, Roume, St. Leger Mission to Saint – Domingue, 1791 – 1792.

(CS) Sonthonax, Polvérel, Ailhaud mission to Saint – Domingue, 1792 – 1794.

(CSA) Sonthonax, Polvérel, Ailhaud mission to Saint – Domingue 1792 – 1794. Printed proclamations.

(FR) The French Revolution in Saint Domingue 1772-1904.

(HD) Documents: Laws, proclamation, notices.

(HDLN) Nomenclature of Laws and Acts of Haiti, 1804 – 1845.

(HI) Illustrations: engravings, photographs, maps, plans, etc.

(HM) Miscellaneous pieces

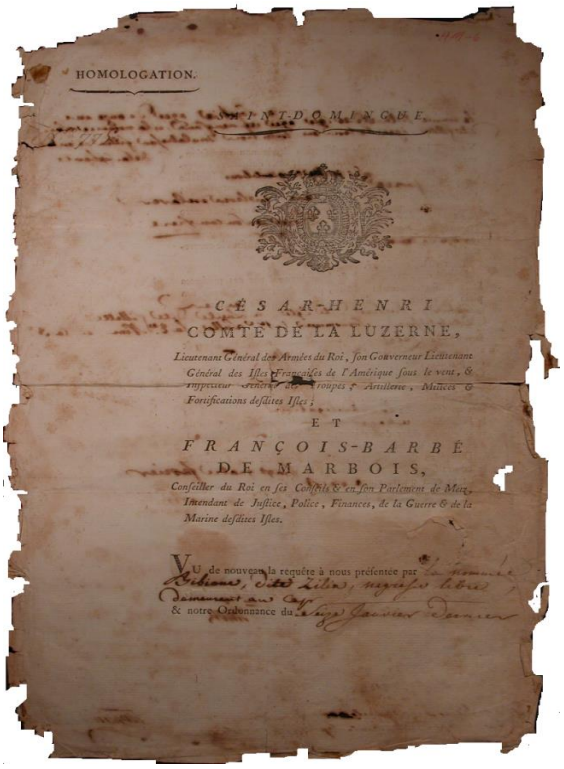
(HN) Newspapers and pamphlets

(NF) Alfred Nemours and Family

(TL) François Dominique Toussaint Louverture

(TLF) Louverture's Family and Descendants. Civil acts, correspondence etc.

(TLP) Toussaint Louverture and Descendants—Lithographs, photographs, etc.


HOMOLOGATION.

CÉSAR-HENRI
COMTE DE LA LUZERNE,
Lieutenant Général des Armées du Roi, son Gouverneur Lieutenant Général des Isles Françoises de l'Amérique sous le vent, & Inspecteur Général des troupes, Artillerie, Milices & Fortifications desdites Isles;
ET
FRANÇOIS-BARBÉ
DE MARBOIS,
Conseiller du Roi en ses Conseils & en son Parlement de Metz, Intendant de Justice, Police, Finances, de la Guerre & de la Marine desdites Isles.

VU de nouveau la requête à nous présentée par
& notre Ordonnance du

Homologación de la manumisión de "Bibiane ou Zeliz, negresse libre" firmada por César-Henri, Conde de la Luzerne y François-Barbé de Marbois, Intendente, 1787. Colección Nemours. (7)

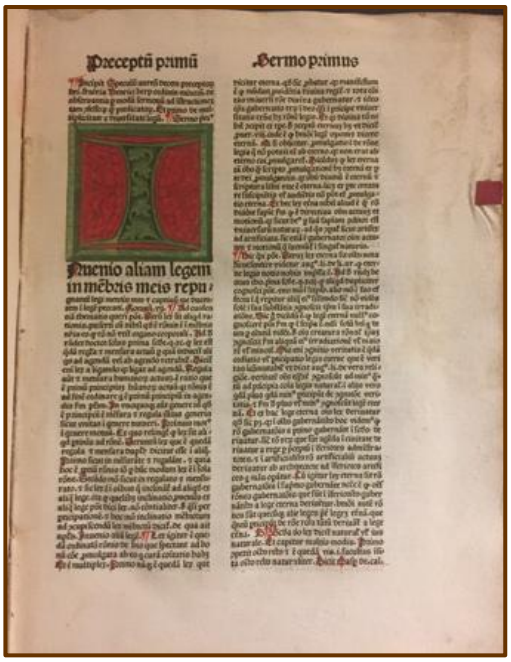
Los recursos documentales de la Colección Nemours se acceden mediante el inventario *Nemours Collection of Haitian History* disponible en la página web de la Colección Josefina del Toro Fulladosa (http://www.upr.edu/biblioteca-rrp/2017/07/05/libros-raros). Los libros de la colección están clasificados según el *Sistema de Clasificación Decimal Dewey*. La información bibliográfica de los libros se accede mediante el catálogo en línea del Sistema de Bibliotecas (http://www.upr.edu/biblioteca-rrp) y el catálogo de tarjetas, disponible en la sala de investigación.

Colección Genaro Cautiño

Genaro Cautiño en su biblioteca privada,
Guayama Puerto Rico, n.d. (8)

Genaro Cautiño Bruno (1907-1974)

El Lic. Cautiño Bruno nació en Guayama en 1907. Era hijo único de una familia acaudalada. Fue miembro de la Academia de Artes y Ciencias de Puerto Rico, del Instituto Hispánico de Nueva York, de la Junta por la Paz Mundial de la UNESCO y el primer presidente de la Casa del Libro en San Juan, Puerto Rico. Su pasatiempo predilecto era coleccionar libros, desarrollando pasión por los libros raros y curiosos.



Henricus de Herpf. *Speculu aureu decem precepto*.
Nuremberge: Antonium Koburger, 1481.
Incunable. Colección Cautiño. (9)

Origen

Cautiño comenzó su colección personal cerca del 1952. Se le consideraba una de las colecciones privadas más valiosas de Puerto Rico. La colección estuvo localizada en el local anexo al bufete legal de Cautiño en Guayama. Se componía de manuscritos y libros antiguos y modernos, obras y documentos históricos puertorriqueños y obras hispanoamericanas del siglo XVI y XVII. Contenía manuscritos, una cantidad considerable de manuscritos iluminados[12] del siglo XIV y XV, y un libro encadenado[13] del siglo XV.[14]

[12] Libros escritos a mano, decorados (iluminados) con oro, plata o colores brillantes. Contiene letras capitales decoradas, bordes e ilustraciones llamadas miniaturas (del latín *miniare* o colorear con minia).

[13] Libros que antiguamente estaban sujetos a la estantería por medio de una cadena, con objeto de que se pudieran leer o consultar, pero no llevárselos.

[14] Carmencita Carrillo Matta, *Valor histórico y literario en la Colección Cautiño: Estudio y análisis de la colección privada del Sr. Genaro Cautiño* (San Juan, Puerto Rico, [1967?]).

Cautiño comenzó coleccionando todas aquellas obras que le fuesen interesantes o de su gusto. Al igual que otros bibliófilos, con el tiempo concretó su campo de interés en temas específicos. Comentaba acerca de la especialización temática del bibliófilo: "Los coleccionistas comienzan coleccionando de todo, son muy eclécticos al principio, pero luego poco a poco se van especializando".[15] En 1968, se había concentrado en adquirir obras y documentos puertorriqueños. Al adquirirlos, tomaba en cuenta la edición, la impresión, la procedencia, la edad, la encuadernación, el valor literario y el valor histórico. Para el coleccionista no importaba la cantidad de dinero que tuviera que gastar, pues lo importante era poseer los recursos. Señalaba que, como un típico bibliófilo, utilizaba cualquier medio a su alcance para obtener sus recursos. Como resultado de su especialización temática, Cautiño reunió exhaustivamente libros sobre historia de Puerto Rico e Hispanoamérica. En la colección se destaca igualmente su colección de libros ilustrados que reflejan las diversas técnicas de ilustración de las épocas en que fueron publicados.

Horae beatae Mariae Virginis cum calendario [14—?]
Manuscrito iluminado. Colección Cautiño. (10)

En 1976, la Universidad Interamericana les compra el restante. Para el 1982, la Universidad Interamericana la pone a la venta por considerar que la colección no respondía a sus metas y objetivos institucionales. El 14 de octubre de 1982, la Universidad de Puerto Rico le compra la colección a la Universidad Interamericana. La colección no se recibió íntegra. Varios recursos fueron retirados de la colección original, no sabemos con certeza en qué momento. Como ejemplo, el libro encadenado del siglo XV descrito por Carillo Matta[16] no se incluyó. De la gran cantidad de manuscritos iluminados que integraban su colección original, solo se incluyó uno *Horae beatae Mariae Virginis cum calendario [14—?]*.

Acervo

La Colección Cautiño comprende manuscritos, libros antiguos y modernos, grabados, pinturas, mapas y documentos. Contiene una cantidad considerable de recursos acerca de coleccionismo, bibliofilia; bibliografía, además de catálogos de libreros, que constituyen una subcolección de referencia sobre el tema.

Los recursos de la colección están clasificados mediante un sistema local basado en el tamaño del libro en centímetros, la medida del lomo, y su lugar en el anaquel. La organización de los recursos por tamaño, de menor a mayor, es apropiada para colecciones que no crecen al ritmo de una colección académica. Además, contribuye a la preservación de los recursos al mantenerlos

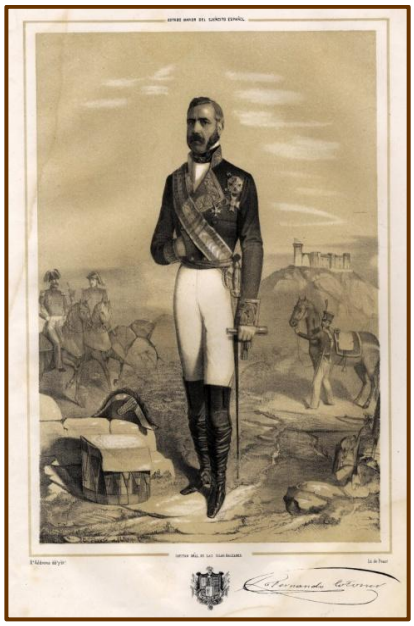
[15] *Ibid.*

[16] Carrillo Matta, *Valor histórico y literario en la Colección Cautiño*.

apoyados en el anaquel por otros de igual tamaño.

La información bibliográfica de los libros se accede mediante el catálogo en línea del Sistema de Bibliotecas y el catálogo de tarjetas de la Colección Josefina del Toro Fulladosa.

Colección Cotoner



***Fernando Cotoner, Capitán General de las Islas Baleares*, n.d. Colección Cautiño. (11)**

La Colección Cotoner es una subcolección de la Colección Cautiño. Consta de documentos relativos a la administración del Capitán General de Puerto Rico, Fernando Cotoner (1810-1888) desde el 1857 hasta el 1860. Contiene cerca de 941 piezas, entre estas: cartas, circulares y oficios. Sus recursos se acceden por medio del catálogo de tarjetas de la Colección y del *Inventario Fernando Cotoner*.

Valor de la Colección Josefina del Toro Fulladosa

Según Stieg Dalton y Charnigo, los historiadores se ocupan de investigar, analizar e interpretar el pasado. Para ello, utilizan fuentes primarias como documentos gubernamentales e institucionales, periódicos, manuscritos, material fílmico, entre otros. Estas fuentes primarias, que incluyen además libros impresos, objetos tridimensionales y obras de arte, constituyen la materia prima para la investigación.[17]

De acuerdo con la Association of Research Libraries (ARL)," la investigación académica depende principalmente de la disponibilidad de fuentes primarias. Las bibliotecas de investigación preservan y proporcionan estos recursos primarios como parte de su misión fundamental. Los manuscritos o libros impresos u otros artefactos u objetos "nacidos digitales" son marcas tangibles de culturas anteriores, crecimiento y desarrollo literario y puntos de inflexión en la historia. Son los medios por los cuales los académicos documentan, investigan e interpretan todas nuestras historias y culturas."[18]

***Presentación de recursos especiales a estudiantes del curso ARTE 4927*, Facultad de Humanidades. (12)**

[17] Margaret Stieg Dalton y Laurie Charnigo, "Historians and their Information Sources". *College and Research Libraries* 65, no. 5 (2004): 400.

[18] Association of Research Libraries, "The Unique Role of Special Collections Special Collections: Statement of Principles, 2003".

Las colecciones especiales de recursos raros y valiosos sirven como un recurso pedagógico para enriquecer el aprendizaje a nivel subgraduado y graduado al utilizar sus recursos como fuentes de información en la elaboración de trabajos de clase. Las visitas a las colecciones especiales fortalecen el aprendizaje activo y colaborativo permitiéndole al estudiante examinar libros y otros recursos a su propio paso y en un orden que no está preprogramado por el profesor, sino escogido por el propio estudiante. El uso de libros raros y el estudio de la historia del libro resultan en ventajas pedagógicas que fomentan la comprensión de materias de una variedad de disciplinas.[19] De igual manera, las presentaciones de recursos raros a grupos de estudiantes subgraduados sirven para inspirarlos en sus investigaciones y para presentarles algunas de las premisas metodológicas contenidas en la disciplina de la historia del libro.[20]

Carlos Suárez Balseiro y Aura Díaz López, *"Integración y aprovechamiento de colecciones especiales en la enseñanza a nivel graduado y subgraduado". Afiche presentado en EBAM. San Juan, Puerto Rico, 2019.* (13)

De otra parte, las colecciones especiales de la Universidad de Puerto Rico, entre estas la Colección Josefina del Toro Fulladosa, son un reflejo de la historia de la Institución. Se formaron a la par con la Institución y sus programas académicos. Del estudio de estas colecciones se obtiene valiosa información relacionada a la Institución y su filosofía, intereses de investigación de la facultad y por ende la historia del país.[21]

[19] Ann Schmiesing y Deborah R. Hollis, "The Role of Special Collections Departments in Humanities Undergraduate and Graduate Teaching: A Case Study", *Libraries and the Academy* 2, no. 3 (2000): 470.
[20] Pablo Álvarez, "Introducing Rare Books into the Undergraduate Curriculum", *RBM: A Journal of Rare Books, Manuscripts, and Cultural Heritage* 7, no.2 (2006): 96.
[21] Aura Díaz López, "La Colección Josefina del Toro Fulladosa de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras: Un estudio de caso", Tesis de maestría, Universidad de Puerto Rico, 2007.

Bibliografía

Álvarez, Pablo. "Introducing Rare Books into the Undergraduate Curriculum". *RBM: A Journal of Rare Books, Manuscripts, and Cultural Heritage* 7 no. 2 (2006): 94-103.

Association of Research Libraries. "The Unique Role of Special Collections Special Collections: Statement of Principles, 2003." https://www.arl.org/wp-content/uploads/2003/02/special-collections-statement-of-principles-2003.pdf Accedido el 26 de septiembre de 2020. Traducción de la autora.

Carrillo Matta, Carmencita. *Valor histórico y literario en la Colección Cautiño. Estudio y análisis de la colección privada del Sr. Genaro Cautiño*. San Juan, P.R., [1967?].

Checa Cremades, José Luis. *El libro antiguo: Materia bibliográfica y objeto de deseo*. Madrid, España: José Luis Checa Cremades, 2012.

Díaz López, Aura. "La Colección Josefina del Toro Fulladosa de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras: Un estudio de caso." Tesis de maestría, Universidad de Puerto Rico, 2007.

Flores Ramos, José. *Inventario Fernando Cotoner*. San Juan, Puerto Rico, n.d.

García Muñiz, Humberto, Aura Díaz López, Axel Santana y Doralis Pérez-Soto. "La Colección Alfred Nemours de historia haitiana: Una fuente olvidada". *Caribbean Studies* 32, no. 2 (julio - diciembre, 2004):181-241.

Hayes, Thomas S. "Annual report of the Librarian 1951-52." 1951. Archivo de la Universidad de Puerto Rico. Caja B 1.

Mitchell, Du Bois. "The Library 1923-1935. March 18, 1935. Special Report of the Librarian." Archivo de la Universidad de Puerto Rico. Caja B 1.

Morse, Richard M. "Carta a Juan Suárez". Carta, San Juan, Puerto Rico, 11 de agosto de 1960.

Schmiesing, Ann y Deborah R. Hollis. "The Role of Special Collections Departments in Humanities Undergraduate and Graduate Teaching: A Case Study". *Libraries and the Academy* 2 no. 3 (2000): 465–480.

Sistema de Bibliotecas, Universidad de Puerto Rico. "Colección Josefina del Toro Fulladosa". http://www.upr.edu/biblioteca-rrp/2017/07/05/libros-raros/ Accedido el 24 de abril de 2019.

———. "Política de desarrollo de colecciones de la Colección Josefina del Toro Fulladosa". https://www.upr.edu/biblioteca-rrp/sb-politicas/ Accedido el 24 de abril de 2019.

Stieg Dalton, Margaret y Laurie Charnigo. "Historians and their Information Sources". *College and Research Libraries* 65, no. 5 (2004): 400–425.

Vindel, Francisco. *Manual de conocimientos técnicos y culturales para profesionales del libro*. Madrid, 1948.

Fotografías: (1-5, 7, 9-11,13) por Profa. Aura Díaz López; (6) por Johnny Betancourt; (12) por Prof. Néstor Millán Álvarez.

Autores

Aura Díaz López

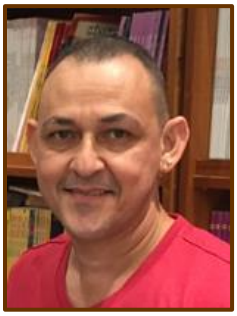
Es bibliotecaria académica especializada en recursos raros y colecciones especiales. En 1985, completó en la UPR-RP, un Bachillerato en Estudios Interdisciplinarios con concentración en Lenguas Modernas de la Facultad de Humanidades y, en el 2007, una Maestría en Ciencias y Tecnologías de la Información de la EGCTI. En la UPR-RP, laboró como bibliotecaria auxiliar, en la Biblioteca de Ciencias Naturales del 1995 al 1999 y en la Sección de Catalogación del Sistema de Bibliotecas del 1989 al 1995. Actualmente dirige la Sala Zenobia y Juan Ramón Jiménez y la Colección Josefina del Toro Fulladosa del Sistema de Bibliotecas, donde desarrolla dinámicas creativas que promueven la integración curricular de recursos bibliotecarios que incluyen libros raros y manuscritos, obras de arte y recursos electrónicos. Ha ofrecido el curso de Conservación y Preservación en la EGCTI. Es coautora de "La Colección Alfred Nemours de historia haitiana: Una fuente olvidada" en *Caribbean Studies*; "Personajes masculinos con aretes en la pintura El velorio de un angelito, de Francisco Oller: ¿Moda, símbolo, mensaje?", a publicarse por el Museo de Historia, Antropología y Arte de la UPR; "Integración y aprovechamiento de colecciones especiales en la enseñanza a nivel graduado y subgraduado" en el XI Encuentro Latinoamericano de Bibliotecarios, Archivistas y Museólogos, San Juan, PR, agosto 2019, y "Ruta de la cultura escrita en el Viejo San Juan: Librerías, imprentas y bibliotecas en el Viejo San Juan hasta la primera mitad del siglo XX".

Marinilda Fuentes Sánchez

Es bibliotecaria IV, encargada de la Colección de Circulación y Reserva en la Biblioteca de la UPR en Arecibo. Desde 1998 ha trabajado en varias salas de la Biblioteca. En la UPR-RP, estudió un Bachillerato en Lenguas Modernas en 1989 y una Maestría en Bibliotecología y Ciencias de la Información (MLS) en 1997. Su tesis fue *La producción literaria puertorriqueña en los géneros de la poesía, la novela y el cuento publicados durante los años 1980-1994: Un análisis bibliográfico*. Realizó una segunda Maestría en estudios teológicos del Centro de Estudios de los Padres Dominicos de Puerto Rico y el Caribe en el 2007. Posee un Doctorado en Teología (ThD) de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá, en el 2019, cuya disertación fue *El laicado en la Iglesia Católica de Puerto Rico: Significado y pertinencia del camino vivido a la luz de las enseñanzas del Concilio Vaticano II y las Conferencias del episcopado latinoamericano y caribeño*. Dirigió el Programa de Destrezas de Información de la Biblioteca por más de diez años. Desarrolló la Videoteca con su colección de cine de arte. Coordinó el proceso de evaluación de la Biblioteca por la American College & Research Libraries (ACRL) en el 2007. Además, se ha desempeñado en múltiples comités departamentales e institucionales, entre otras tareas y proyectos relacionadas a las ciencias de la información. Además, ofrece cursos en la Escuela Graduada de Teología y Ministerio en la Universidad Central de Bayamón.

Rosalind E. Irizarry Martínez

Posee una maestría en Ciencias Bibliotecarias y un Bachillerato en Artes con concentración en Relaciones del Trabajo ambos de la UPR-RP. Trabajó en la Sala de Lectura del Instituto de Relaciones del Trabajo y en el Instituto de Cooperativismo, UPR-RP. Desde hace 25 años trabaja en la Biblioteca de Derecho de la UPR. Comenzó en el Departamento de Derecho Internacional y Extranjero a cargo de la colección depositaria de la Unión Europea y en el Departamento de Referencia. Desde el 2004, es la encargada de la Sala de Libros Raros. En el 2014, comenzó como jefa del Departamento de Circulación y Reserva. Actualmente es jefa del Departamento de Recursos y Servicios de Información que incluye Referencia, Circulación y Reserva, Sala de Documentos Judiciales y Colecciones Especiales y la Sala de Libros Raros. Como bibliotecaria participa en el curso *Investigación y Redacción Jurídica*. Es miembro de la AALL y fue presidenta de la ABDPR. Ha ofrecido talleres y ponencias sobre fuentes de investigación jurídica. Participó en la investigación para la publicación del libro *Cien Años de la Escuela de Derecho de la Universidad de Puerto Rico, 1913 – 2013*. Pertenece al Comité de Actividades de la Biblioteca de Derecho, al Comité Permanente de Biblioteca de la Escuela de Derecho y es coordinadora de avalúo en la Escuela de Derecho, donde organiza y ofrece talleres sobre avalúo del aprendizaje estudiantil a profesores de la Clínica de Asistencia Legal.



Miguel Ángel Náter

Obtuvo el grado de Doctor en Filosofía y Letras de la Universidad de Puerto Rico. Funge como catedrático del Departamento de Estudios Hispánicos de la UPR-RP. Autor de varios libros de especialidad publicados por editoriales de prestigio. Investigador de alcance internacional, ha publicado en las revistas: *Ollantay: Theater Magazine* (Nueva York), *Nuestra América* (España), *Scriptura* (Lleida, España), *Hispanic Journal* (Indiana), *Revista chilena de literatura* (Chile), *Norte* (México) y *La Página* (Tenerife, España). En Puerto Rico, ha publicado en las revistas más prestigiosas: *La Torre*, *Revista de Estudios Hispánicos*, *Exégesis*, *Cuadrivium*, *Milenio*, *Encuentro*, *Pórtico*, *Diálogo*, *Romanitas* y *Boletín de la Academia de la Lengua Española*. En la Facultad de Humanidades de la UPR-RP dirige el Seminario Federico de Onís, la *Revista de Estudios Hispánicos* y la revista independiente *RETORNO*. Impulsa la Serie Miguel Guerra Mondragón (Editorial Tiempo Nuevo), con la cual se divulga literatura puertorriqueña menos conocida y en la cual se han publicado quince volúmenes. Fruto de sus investigaciones en el Seminario Federico de Onís son las publicaciones: *Pablo Neruda, poeta del más acá* y *La llama y el viento, escritos dispersos* (ambos de Concha Meléndez), *Obra poética*, de Ferdinand R. Cestero, y *Puntos de partida*, que recoge una selección de cultura puertorriqueña del programa homónimo de Enrique A. Laguerre.

Jorge I. Ortiz Malavé

Obtuvo de la UPR-RP el grado de bachillerato (1983), una maestría en Educación con concentración en Historia (1987), una maestría en Bibliotecología de la EGBCI (1992), un postgrado como Consultor de Información (2003) y estudios doctorales en Historia de Puerto Rico. Trabajó por 35 años en el Sistema de Bibliotecas, UPR-RP. Se especializó en el área de desarrollo de colecciones y destacó como bibliotecario jefe de la Sección de Adquisiciones, director interino del Departamento de Servicios Técnicos, director de la Colección Josefina del Toro Fulladosa y como bibliotecario en la Colección Puertorriqueña, Sección de Catalogación y la Colección de Referencia. Impartió cursos en la EGCTI. Es miembro de la CPDCC-UPR desde sus inicios, en 2007, y actualmente es cofacilitador alterno *ad honorem*. Perteneció a las asociaciones SBPR, ACURIL, ASEGRABCI y REFORMA. Entre sus publicaciones se encuentran: "Criterios básicos para la selección y evaluación de los distribuidores de recursos informativos y sus servicios" en *Bibliotemas*; "Libros publicados en Puerto Rico" en *Acceso: Revista Puertorriqueña de Bibliotecología y Documentación*; *Directorio de editoriales, distribuidores y librerías en Puerto Rico* (2004 y 2008); "Las bibliotecas y la bibliotecología del Caribe español: Un estudio comparativo Cuba, República Dominicana y Puerto Rico" en *Perspectiva y* "La gestión de donaciones como alternativa para el desarrollo de colecciones en biblioteca" en *ACOPIO*. Ha recibido varios reconocimientos, entre estos: la Distinción por los Servicios Técnicos de ACURIL (2003), el Premio Aplausos a Líderes del Campo de la Información de la EGCTI (2013) y *Voces, memorias y silencio*.

Edwin Ríos Cruz

Obtuvo un grado de Bachiller en Artes con concentración en Sociología de la Universidad Interamericana de Puerto Rico en 1982. Por espacio de algunos años se desempeñó como asistente de biblioteca en la Universidad Interamericana, Recinto de Arecibo, lo que despertó en él interés en desarrollarse en dicho campo. Al transcurrir los años continuó su carrera hacia los prerrequisitos de estudios graduados, los cuales completó en 1990, obteniendo el grado de Maestría en Ciencias Bibliotecarias y de la Información en la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de San Germán. Se ha desempeñado como bibliotecario académico en diferentes instituciones de educación superior del país donde ha realizado numerosas funciones. A su vez, ha ocupado diversas posiciones de liderato entre las que destacan: ayudante ejecutivo del rector, director interino de Biblioteca y decano interino de Asuntos Estudiantiles. La experiencia acumulada y el conocimiento en el campo le han permitido formar parte de diferentes Juntas Consultivas en el Consejo de Educación Superior de Puerto Rico. Desde 2002 labora en la UPR en Aguadilla, donde ha tenido a su cargo la planificación, organización, preservación y desarrollo de la biblioteca personal del laureado escritor puertorriqueño Enrique A. Laguerre. Es autor del artículo "Sala Enrique A. Laguerre, Biblioteca, Universidad de Puerto Rico en Aguadilla", en *Colecciones especiales de bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico*, (2017), 1-8.

Osvaldo Rivera Soto

En mayo del 2007, obtuvo el grado de maestría en Ciencias de la Información de la EGCTI de la UPR-RP. Posee un bachillerato en artes con una concentración en Comunicación Audiovisual de la Escuela de Comunicación de la UPR-RP en 1987. Trabajó como Supervisor de Cine, Radio y Televisión de la Unidad de Televisión del Centro de Tecnología Educativa de la Facultad de Educación, UPR-RP. Su tesis de maestría *Análisis de las colecciones audiovisuales Tommy Muñiz y CEDME-UPR de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras como recursos de información a la comunidad académica* sirvió de fundamento para la creación del Archivo de Medios Audiovisuales de la Escuela de Comunicación de la UPR en el que ocupa el cargo como Especialista en Informatización de Bibliotecas desde el 2014 al presente. Del 2012 al 2016, se desempeñó como bibliotecario referencista en la Colección Puertorriqueña de la Biblioteca General José M. Lázaro de la UPR-RP. Fue catalogador de las colecciones Sidney W. Mintz y Gordon K. Lewis del Archivo de Ciencias Sociales y del Caribe del Instituto de Estudios del Caribe de la UPR-RP. Ofrece charlas, conferencias y asesorías en relación con la preservación y conservación de documentos audiovisuales.

José Adolfo Robledo González

Estudió en la Facultad de Humanidades de la UPR-RP lenguas extranjeras especializándose en la lengua francesa y explorando otras lenguas como portugués, italiano, alemán y las clásicas como latín y griego. Comenzó a trabajar en la Colección Puertorriqueña del Sistema de Bibliotecas de la UPR-RP, donde descubrió la bibliotecología y el servicio al público en referencia. Obtuvo un contrato para los domingos y días feriados y posteriormente como bibliotecario auxiliar. Por su dominio en un tercer idioma trabajó en el Proyecto Ventana al Mundo, en el Pabellón Nacional de Puerto Rico en la Exposición Universal en Sevilla, España, en 1992. A su regreso a Puerto Rico, encontró una oportunidad en una biblioteca nueva que estableció la Facultad de Humanidades de la UPR-RP, el Seminario Multidisciplinario de Información y Documentación José Emilio González, de la cual es director y encargado de catalogar. Estudió la maestría en la EGCTI y su tema de tesis es *Manuscritos sobre el quehacer teatral universitario ríopedrense desde 1941 hasta nuestros días: Organización y recuperación*. Se graduó en 2004, *summa cum laude* y con cuatro medallas. Autor del artículo "Sala de Archivo Documental Victoria Espinosa, Seminario Multidisciplinario de Información y Documentación José Emilio González, Departamento de Drama, Facultad de Humanidades, Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico", en *Colecciones especiales de bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico*, (2017), 71-80. Dicta cursos de catalogación en la EGCTI y de francés intensivo en el Departamento de Lenguas Extranjeras de la Facultad de Humanidades. Su lema es: *nací para servir y moriré sirviendo*. Es del grupo de profesionales que trabajan en el repositorio institucional de la UPR y facilitador de la CPDCC-UPR.

Robert Rosado Quiñones

Obtuvo su Bachillerato en Administración de Empresas en Gerencia de la UPR en Arecibo. Culminado su bachiller, en 1998, es contratado por la misma Institución como bibliotecario auxiliar. Laboró por varios años en la Sala de Referencia y luego se desempeñó en la Sala de Multimedios de la Biblioteca. En el año 2006, fue nombrado Decano Auxiliar de Asuntos Administrativos de la Institución. Dirigió múltiples proyectos emblemáticos de gran impacto a la infraestructura, servicio y apoyo a la academia. Ocupó ese cargo hasta 2010 y en el corriente año, obtuvo su grado de Maestría en Ciencias Bibliotecarias y de la Información (MLS) en la Universidad Interamericana, Recinto de San Germán. En el 2012, fue nombrado director de la Biblioteca de la UPR en Arecibo. Como líder de la Biblioteca, concretó varias iniciativas como la reorganización de la Asociación Estudiantil de Biblioteca, el proyecto de Libros Libres, el área para personas con limitaciones físicas (Ley 63), las facilidades de la Sala de Cine de la Biblioteca en conjunto a la facultad del Departamento de Español, la reubicación y reapertura de la colección juvenil, la logística en toda la construcción del nuevo edificio del *Learning Commons* anexo a la Biblioteca, entre otros proyectos. Fue vicepresidente y luego presidente de la Junta de Directores de Bibliotecas de la UPR. Perteneció al equipo facultativo de los cursos de Comunidades de Aprendizaje de UPR en Arecibo y ha participado en múltiples comités institucionales. A mediados del 2017, se reintegró al área de servicio al público como bibliotecario enlace con el Proyecto de *Learning Commons* y encargado de la Sala de Colecciones Especiales y de la Región de Arecibo.

Gustavo Salvarrey Iranzo

En 1987, obtuvo un grado asociado en Artes Gráficas en la UPR en Carolina; en la UPR-RP, en 1992, un bachillerato en Historia en la Facultad de Humanidades; una maestría en Ciencias Bibliotecarias en 2001 y cursos adicionales en Historia del Arte, en la Facultad de Humanidades y en las facultades de Ciencias Sociales y Educación. En UPR-RP trabajó como bibliotecario auxiliar, de 1995 al 2003, en diferentes puestos de la Colección Puertorriqueña y de la Colección de Revistas y Periódicos, y, en el año académico 2001-2002 en la Colección de las Artes. En la actualidad es el bibliotecario encargado de la Colección Puertorriqueña en la Biblioteca Víctor M. Pons Gil de la UPR en Cayey. También ha tenido bajo su tutela la Sala de Investigación y Documentación (Revistas), y la Sala de Imagen Sonido y Movimiento Héctor Campos Parsi. Ha sido miembro desde los inicios en la CPDCC-UPR. Ha pertenecido a varias asociaciones profesionales como: ArchiRed, SBPR y ASEGRABCI y formado parte de su directiva. En la UPR en Cayey, ha pertenecido al Senado Académico y a diversos comités institucionales entre los cuales destacan el subcomité de la Middle States Commission on Higher Education (MSCHE), el Comité de Personal de la Facultad, el Comité de Planificación y Avalúo, el Comité de Currículo Institucional de la Facultad, el Comité de Apoyo Estudiantil y el Comité de Obras de Arte.

Miguel A. Santiago Rivera

Nació en San Juan, Puerto Rico. Estudió en el sistema de educación pública del país. Cuenta con una vasta experiencia de 25 años de trabajo en el entorno de bibliotecas académicas. Posee un doctorado (Ph.D) en Documentación: Archivos y Bibliotecas en entorno digital de la Universidad Carlos III de Madrid, España y de la misma institución un certificado-diploma acreditativo de estudios avanzados en Documentación en el Doctorado en Documentación y Biblioteconomía. De la UPR-RP ostenta una maestría en Bibliotecología y Ciencia de la Información (MLS) y un bachillerato en Artes en Ciencias Sociales en Psicología. Del 2011 al 2013, dictó cursos a nivel graduado en el Certificado de Bibliotecas de la maestría en Educación de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de Barranquitas. Dirigió el Centro de Recursos para el Aprendizaje de la UPR en Utuado entre el 2012 y 2014. Ha realizado varias investigaciones y publicado artículos de investigación en el área de Bibliotecología. También, ha sido miembro de comités de tesis, Fungió como director interino del Sistema de Bibliotecas de la UPR-RP, del 2015 al 2018. Además, de pertenecer a las juntas de directores de varias organizaciones del gremio en PR, como la SBPR, Reforma Capítulo de PR y ASEGRABCI. Al presente, es miembro de Junta de Directores de Archi-Red y se desempeña como bibliotecario jefe de la Biblioteca de Planificación del Sistema de Bibliotecas, Biblioteca Dr. Rafael Picó, donde trabaja en varios proyectos.

Junta Editora

Hilda R. Hernández Rivera

Posee una maestría en Ciencias Bibliotecarias de la EGB y un bachillerato en Psicología, con una concentración menor en Sociología de la UPR-RP. Trabajó como catalogadora y, del 2000 hasta su retiro en junio del 2017, como coordinadora del Área de Administración de Colecciones de la Biblioteca en la UPR en Carolina. Trabajó en diversas bibliotecas académicas de instituciones privadas como catalogadora y directora de biblioteca, entre otros. Formó parte del Proyecto de Mecanización del SUAGM, donde trabajó con las autoridades temáticas bilingües, onomásticas y las subdivisiones de los catálogos de las bibliotecas en los inicios de la mecanización. Participó en varias conferencias, charlas, talleres, congresos nacionales e internacionales, comités institucionales, sistémicos y de facultad y, como recurso en conferencias profesionales. Participó en el Comité Organizador de la Conmemoración del Centenario de Julia de Burgos que se llevó a cabo en la UPR en Carolina en febrero de 2014. Publicó en la revista *Carolina, Humanismo y Tecnología de la UPR en Carolina*, en el libro*: Julia en su centenario: Festejos del centenario de Julia de Burgos* (2014) y el artículo "Colección de Materiales de Diseño de Interiores, Biblioteca, Universidad de Puerto Rico en Carolina", en Colecciones especiales de bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico, (2017), 9-16. Es miembro *ad honorem* de la CPDCC-UPR y de la junta editora de *Acopio*.

José Antonio Pérez Pelay

Posee de la UPR, un bachillerato en Pedagogía en 1992, una maestría en Lingüística y en el 2008, un doctorado en Lingüística Hispánica. Por el cual obtuvo el Premio Luis Llorens Torres por la mejor tesis doctoral de ese año, otorgada por la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española. Se ha desempeñado como profesor en la UPR-RP y UPR en Cayey. Ha impartido clases en la Escuela Graduada de Estudios Hispánicos de la UPR-RP y ofrecido el curso de Géneros Literarios. Ha colaborado con el *College Board*. Cuenta con las publicaciones: "Identidad del uno: Su posición anafórica", en la *Revista de Estudios Hispánicos*, y "¿Sofá en piel o de piel?: Alternancia de las preposiciones", en la *Revista Cayey*. Publicó en el 2019 su libro *Funciones discursivas de la causalidad*. Ha presentado varias ponencias, entre estas: *El efecto distanciador de algunas formas lingüísticas* en el Ciclo de Conferencias Lengua y Literatura en Contrapunto en UPR en Utuado y *Otra mirada de la causalidad* en la Primera Jornada Internacional de la Humanidades: Lectura y escritura en tiempos de globalización en la Universidad Interamericana, Recinto de Arecibo. Del 2010 al 2015, fue director del Departamento de Estudios Hispánicos de la UPR en Cayey. Durante ese periodo, creó el boletín electrónico *ESPA XXI*, publicación semanal sobre temas lingüísticos y ortográficos de actualidad. Ha ocupado puestos en el Senado Académico y en la Junta Administrativa. Al presente es catedrático asociado del Departamento de Estudios Hispánicos de la UPR en Cayey, donde imparte los cursos de Lingüística, Gramática, Redacción y Psicología de la comunicación.

Iraida Ríos Arroyo

Obtuvo un Grado Asociado en Publicidad Comercial de la Universidad de Puerto Rico en Carolina, un Bachillerato en Artes con concentración en Comunicaciones de la Universidad Sagrado Corazón en Santurce y una Maestría en Bibliotecología de la EGCTI de la UPR-RP. Su trayectoria profesional comenzó en 1986 en la UPR-RP, en diversos puestos y unidades, como: técnico audiovisual a cargo de la Sala de Usos Múltiples del Departamento de Ciencias Físicas de Estudios Generales; bibliotecaria auxiliar en la Sección de Catalogación, encargada de la Unidad de Procesos Complementarios a la Catalogación en Línea; referencista en la Colección Puertorriqueña y la Escuela de Planificación, unidades del Sistema de Bibliotecas. Se inició como catalogadora en el Seminario Federico de Onís de la Facultad de Humanidades de la UPR-RP. Del 2007 al 2010 trabajó como bibliotecaria catalogadora en la Unidad de Catalogación de la UPR en Bayamón. En el 2010, regresó al Seminario Federico de Onís hasta su jubilación en el 2018. Desde el 2010 al 2020 se desempeñó como catalogadora en EDP University of Puerto Rico, Inc. Actualmente cursa estudios para obtener el Certificado en Edición y Artes Editoriales de la División de Educación Continua de la UPR-RP.

León D. Santos Orozco

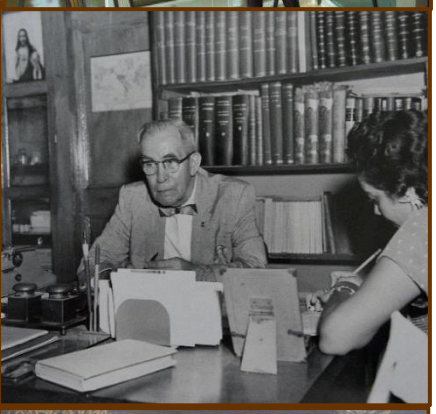
En 1999, obtuvo un Bachillerato en Artes con concentración en Historia de Europa y, en el 2002, una Maestría en Bibliotecología y Ciencias de la Información, ambos en la UPR-RP. En el 2001, realizó un internado de la Hispanic Association of Colleges and Universities (HACU) en el Congressional Research Service (CRS) de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos en Washington D.C. En su trayectoria laboral cuenta con experiencia en bibliotecas académicas en el Muhlenberg College en Pennsylvania, en el Colegio Universitario de San Juan y en la UPR en Arecibo; en biblioteca pública en la Abelardo Díaz Alfaro de San Juan y en biblioteca especializada en la Cárcel Federal. Se ha desempeñado en diversas áreas como referencia, destrezas de información y catalogación. Coenseña el curso ESPA 4208 Seminario de Integración a los Estudios Graduados junto con el profesor de Español el Dr. Eduardo Ortiz y la concejera profesional Dra. Frances Mártir. Ha realizado investigación sobre el tema de referencia virtual y ofrecido talleres y conferencias sobre el tema de avalúo de destrezas de información. Realizó trabajo voluntario de organización de la colección en la Hacienda La Esperanza del Fideicomiso de Conservación de Puerto Rico. Participa activamente en las Juntas Consultivas del Consejo de Educación de Puerto Rico. Actualmente coordina el Departamento de Desarrollo de Colecciones en la UPR en Arecibo y estudia Doctorado en Literatura Puertorriqueña en la UPR-RP.

Esther Villarino Tur

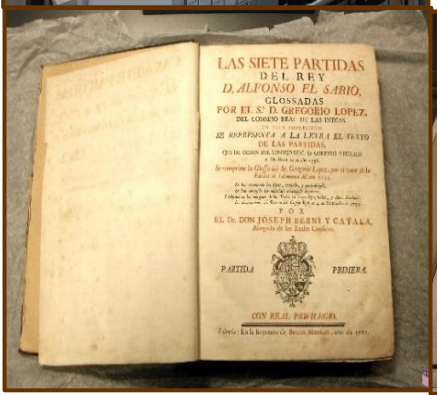
Posee un bachillerato en Mercadeo y una maestría en Bibliotecología, ambos de la UPR-RP. En 1984, comenzó a trabajar como catalogadora y posteriormente como jefa del Departamento de Catalogación de la Biblioteca de Derecho de la UPR-RP, hasta diciembre del 2017, cuando se acogió al retiro. Participó directamente en el curso Investigación y Redacción Jurídica de la Escuela de Derecho de la UPR-RP, en el programa Miércoles Didácticos, en el Comité de Actividades de la Biblioteca de Derecho y en el proyecto de Referencia Virtual de la Biblioteca de Derecho. Ha impartido múltiples conferencias sobre bases de datos, catálogos en línea, catalogación, formatos MARC, encabezamientos de materias, normas de catalogación descriptiva y *Resource Description & Access (RDA)* a diversas instituciones académicas y gubernamentales. Es autora de varios artículos profesionales y de la guía *AACR2-RDA: Manual práctico para la catalogación* (edición revisada 2019). En el 2013, recibió el *Premio Aplausos a Líderes en el Campo de la Información* otorgado por la EGCTI. En el 2016, fue entrevistada para *Voces, memorias y silencios* de la EGCTI, que resalta figuras importantes en el campo de la bibliotecología. Actualmente, es miembro *ad honorem* de la CPDCC-UPR, de la junta editora de *Acopio* de la CPDCC-UPR y voluntaria catalogadora en la Biblioteca del Centro para Puerto Rico de la Fundación Sila M. Calderón.

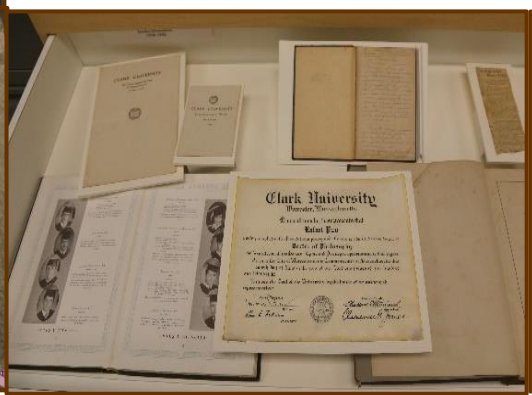
Acrónimos (Selección)

AALL	American Association of Law Libraries
ABDPR	Asociación de Bibliotecarios de Derecho de Puerto Rico
ACURIL	Association of University, Research and Institutional Libraries of the Caribbean
ArchiRed	Red de Archivos de Puerto Rico
ASEGRABCI	Asociación de Egresados de la Escuela Graduada de Ciencias y Tecnologías de la Información
CPDCC-UPR	Comunidad de Práctica Desarrollo Colaborativo de Colecciones Universidad de Puerto Rico
EGB	Escuela Graduada de Bibliotecología
EGBCI	Escuela Graduada de Bibliotecología y Ciencia de la Información
EGCTI	Escuela Graduada de Ciencias y Tecnologías de la Información
MSCHE	Middle States Commission on Higher Education
SBPR	Sociedad de Bibliotecarios de Puerto Rico
SUAGM	Sistema Universitario Ana G. Méndez
UPR	Universidad de Puerto Rico
UPR-RP	Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras



SEMANA DE LA BIBLIOTECA
1 AL 7 DE ABRIL DE 2001
DEDICADA A:
Francisco Matos Paoli


LAS SIETE PARTIDAS
DEL REY
D. ALFONSO EL SABIO,
GLOSSADAS
POR EL S.r D. GREGORIO LOPEZ,
DEL CONSEJO REAL DE LAS INDIAS.
SE MODERNIZA A LA LETRA EL TEXTO
DE LAS PARTIDAS,
EL Dr. DON JOSEPH BERNI Y CATALÁ,
PARTIDA
PRIMERA.
CON REAL PRIVILEGIO.


Clark University

CAFÉYER.